

بنه ماکانی

# رێزمان به پروگرام

منتدی إقرأ الثقافی

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

له زمانی کوردیدا

Programmable Grammar Principles in Kurdish

پروفیسور

د. شیرکو بابان

کۆلیژی ئەندازیاری زانکۆی سه‌لاحه‌دین- هه‌ولێر

۲۰۱۷

هه‌ولێر

منتدی إقرأ الثقافی

بۆدابهزاندنی جوورهها کتیب: سردانی: (مُنْتَدی اِقْرَأ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدی اِقْرَأ الثَّقَافِي)

پدای داتلود کتایبهای مختلف مراجعه: (منتدی اقرا الثقافی)

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

للكتب ( کوردی ، عربی ، فارسی )

منتدی اقرأ الثقافی

بنه‌ماکانی

# ریزمان به پروگرام

له زمانی کوردیدا

Programmable Grammar Principles in Kurdish

پروفیسور

د. شیرکو بابان

کۆلیژی ئەندازیاری زانکۆی سه‌لاحه‌دین- هه‌ولێر

۲۰۱۷

هه‌ولێر

منتدی إقرأ الثقافی

- ناوی کتیب:
- بنه ماکانی ریزمان به پروگرام له زمانی کوردیدا
- ناوی نووسەر: پ. د. شیرکو بابان
- بابەت: ریزمانی کوردی
- تیراژی ( ۲۰۰ ) دانە
- دیزاین: دەزگای گۆفار بۆ چاپ و بلاوکردنەوه (ماهر موعین مستهفا)
- چاپی یه‌که‌م / ۲۰۱۷
- له به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی کتیبخانه گشتیه‌کان ژماره‌ی سپاردنی (۵۲۴) سالی ۲۰۱۷ ی پیدراود.

### ليستى ھېماكانى دەنگسىزى

C	فۆنىمى (نەبزوئىن)
/-/	ھېماى فۆنىم
	وچانى دەنگسىزى، سنوورى بېرگھىي
C^V	كروكى بېرگھ (جووتەدەنگ)
c.	نېمچەبېرگھ لە گىرفانى نووك (گ ن)دا، لە بېرگھى لىكدر او دا
c.CVcc	بېرگھى گرانى لىكدر او
c.CVc	بېرگھى پېرى لىكدر او
c.CVo	بېرگھى سووكى لىكدر او
-cc	ھېشووئى دوو نەبزوئىن لە گىرفانى دامىن (گ د)دا
CVcc	بېرگھى گران
CVc	بېرگھى پېرى
CVo	بېرگھى سووك
Q	ھېماى نەبزوئىنى سەرھكى ناديار (C) لە بېرگھى ناتەواوا
QVcc	بېرگھى گرانى ناتەواوا
QVc	بېرگھى پېرى ناتەواوا
QVo	بېرگھى سووكى ناتەواوا
V	فۆنىمى (بزوئىن)
*	ھېماى نموونھى (جھوت)

## زاراوه‌کانی دهنګسازی

خانهای (بزوین) له چپوهی برګه‌دا، وهك جینگه‌ی بزوینی // له برګه‌ی اېزارادا	(خ ب)
خانهای (نهبزوین) له چپوهی برګه‌دا، وهك جینگه‌ی نهبزوینی /ز/ له برګه‌ی اېزارادا	(خ ن)
گیرفانی دامین، وهك جینگه‌ی نهبزوینی /ر/ له برګه‌ی اېزارادا	(گ د)
گیرفانی نووك، وهك جینگه‌ی نهبزوینی /ب/ له برګه‌ی اېزارادا	(گ ن)
نهو برګه‌یه‌ی كه گیرفانی نووكی (گ ن) بهین بارګه‌یه، وهك (ده cv). دهر cvcc، دست cvcc)	برګه‌ی ناسایی
نهو برګه‌یه‌ی كه له بزوینی سهرمکی و نهبزوینی سهرمکی پینګه‌توه، به‌لام نهبزوینیکی په‌راویزی هه‌ن گرتوه له گیرفانی دامین (گ د)دا، وهك (دهر cvcc)	برګه‌ی پری ناسایی
نهو برګه‌ی پرمیه كه نهبزوینیکی په‌راویزی هه‌ن دمگرت له گیرفانی نووك (گ ن)دا، به فۆرمی نیمچه‌برګه (C.)، وهك (بزار c.cvcc)	برګه‌ی پری لیکدراو
نهو برګه‌ی پرمیه كه نهبزوینی سهرمکی تیدا نیه و ده‌بیت بوی په‌یدا بکرتیت، وهك پاشگری (هه‌ر qvcc)	برګه‌ی پری ناتهاو
یان (جووته‌دهنگ)، واته نهو برګه‌یه‌ی كه هه‌ر له بزوینی سهرمکی و نهبزوینی سهرمکی پینګه‌توه، وهك (ده cvcc)	برګه‌ی سووكی ناسایی
نهو برګه‌ی سووكه‌یه كه نهبزوینیکی په‌راویزی هه‌ن دمگرت له گیرفانی نووك (گ ن)دا، به فۆرمی نیمچه‌برګه (C.)، وهك (بزار c.cvcc)	برګه‌ی سووكی لیکدراو
نهو برګه‌ی سووكه‌یه كه هه‌ر یهك بزوینی سهرمکی پینګ هاتوه و داوای نهبزوینی سهرمکی دهكات، وهك هه‌ر بزوینیک به ته‌نها (بزوین qvcc)	برګه‌ی سووكی ناتهاو
نهو برګه‌یه‌ی كه له بزوینی سهرمکی و نهبزوینی سهرمکی پینګه‌توه، به‌لام دوو نهبزوینی په‌راویزی هه‌ن دمگرت له گیرفانی دامیندا،	برګه‌ی گرانی ناسایی
نهو برګه‌ی گرانیه‌یه كه نهبزوینیکی په‌راویزی هه‌ن دمگرت له گیرفانی نووكدا به فۆرمی نیمچه‌برګه (C.)، وهك (بنیشت c.cvcc)	برګه‌ی گرانی لیکدراو

بىنەماكانى رىزمان بە پروگرام لە زمانى كوردیدا ..... د. شىركۆ بابان

بەرگەى گرانى ناتهواو	ئەو بەرگە گرانىيە كە نەبزوينى سەرەمكى تىدا نىيە و دەبىت بۆى پەيدا بىكرىت، وەك پاشگرى (اند qvcc) لە رستەى (نەم سووتاند)دا.
بەرگەى لىكدرائ	ئەو بەرگەىيە كە نىمچەبەرگەىيەك هەن دەگرىت لە گىرھانى نووك (گ ن)دا، وەك (فرؤ c.vov، بزار c.cvc، بنىشت c.cvcc)
بەرگەى ناتهواو	ئەو بەرگەىيە كە بزوينى سەرەمكى تىدا همىيە بەلام نەبزوينى سەرەمكى تىدا نىيە، وەك (هەر بزوينىك qvo، پاشگرى لەر qvc، پاشگرى اند qvcc)
بزرۆكە (بزوين)	بزوينىتى سرك و جىنگزە، لە هەر جىيەكدا كە (نەبزوين)ىك لە تەنگزەدا بىت پەيدا دەبىت و جووتەدەنگى بۆ دەرەخسىنىت. هەرگە تەنگزەكمىش نەما، وندا دەبىتەو.
بزوينى سەرەمكى (V)	ئەو بزوينىيە كە سەرى لكاو بە كلكى نەبزوينەو و گشت دەنگە بزوينەكان برىتىن لە بزوينى سەرەمكى.
توانستى بزوين	زەبرى و برىشتى بزوين لە بنىادنانى بەرگەدا، يان Vowel Power
بەراويزى بەرگە	هەردوو گىرھانەكەى بەرگە (گ د) و (گ ن)
جەمسەر	(سەر) يان (كلك)ى فۆنىم
جووتەدەنگ  C^V	(گرىى دەنگسازى)، يان كرۆكى بەرگە. جووتەدەنگ بە راستەوخۆى
خانەى بزوين (خ ب)	يەكسانە بە (بەرگەى سووكى ئاساى)
خانەى نەبزوين (خ ن)	خانەى دوایى لە چىوہى بەرگەدا، كە مۆلكى بزوينى سەرەمكى، بىگومان سەرى ئەو بزوينە لكاو بە كلكى نەبزوينى سەرەمكىەو
خلىسكەبزوين	خانەى بەراىى لە چىوہى بەرگەدا، كە تەرەخانكراوہ بۆ نەبزوينى سەرەمكى. يان ئەو نەبزوينەى كە سەرى لكاو بە سەرى بزوينەوہ
دەنگى خپ	يان (نىمچەبزوين)، ئەو دەنگە گلانىيەىيە، كە بە مەرجى (خشان لە كلكى نەبزوين) دەبىت بە (بەبزوين)، تەگەرنا بە پىناسەى (نەبزوين) رەفتار دەكات لە رىزى ناخاوتندا.
زەبرى بزوين	ئەو دەنگە نەبزوينە رەسەنەى نىو گىرھانى دامىن (گ د)، كە تەنھا بە زەبرى بزوين دەر دەكەوئەوہ، وەك دەنگى /r/ لە نمونەى (بەخوہ r وہ)دا.
چىوہ، چىورمە	توانست و وزەى بزوين لە دامەزراندنى بنىادى نەندازيارى بەرگەدا بنىادى رووتى بەرگە بەبى فۆنىمى نىشتەجى.

گرىنى دەنگسازى	بېروانە بۆ (جۆوتەدەنگ)
گىرفانى دامىن (گ د)	گىرفانى دوايى لە پەناي كلكى بزويندا.
گىرفانى نووك (گ ن)	گىرفانى بەرايى لە بېرگەي لىكداودا.
كرۆكى بېرگە	ئەو بزوينەي كە سەرى لكاو بە كلكى نەبزوينەو و جۆوتەدەنگى دروست كرده.
كرىستالى جۆوتەدەنگ	گرىنى جۆوتەدەنگ  C^V
ناوگر	ئەو دەنگە نەبزوينە نامۆيەي كە دەلكىت بە سەرى بزوينەو.
نەبزوينى پەراويزى (C)	ئەو نەبزوينانەي كە لە گىرفانى خانەكاندان، نەك لە خانەكاندا.
نەبزوينى سەرمكى (C)	ئەو نەبزوينەي كە كلكى لكاو بە سەرى بزوينەو.
نيمچەبېرگە (C.)	بېرگەي بزوينى بزۆكە بە مەرحىك كە گىرفانى دامىنى (گ د) بۆش بىت، وەك دەنگى / / لە نەم بېرگانەدا (بىنار، بېرۆ، بىنىشت)



## پېشەكى

هەر لە يەكەم وشەو و لە يەكەم دەستپېكەو، دەئىين: ئەم كارە زۆر زۆر سەرمتايە و پىويستى بە ئەو هەيە كە ئەزموون بكرىت و پاك بكرىتەو لە چەندىن خەوش كە ئىمە هەستمان پى نەكردبىت. لە كاتى كاراگردنى پروگرامەكەدا بە دەيان كىشە قوت دەبنەو، بەلام هېچ كىشەيەك نىە كە چارەسەرى نەبىت. ئەگەر تىمى رىزمانسازان لىهاتووېن، ئەوا هەر لە كىتەبەكانى ئىمەدا چارەسەرەكان دەدۆزنەو. بە راستى، ناتوانرىت گشت كىشەكان پىشەبىنى بكرىن، بەلام كاتىك كە پروگرامەكە ئەزموونكرا، ئەوا كىشەكان دەكەونە سەر ئاو. ئەوسا گلەبى لە ئىمەى تىپەرىو مەكەن، چونكە ئىمە (٢٥) سالىك لەمەوبەر ئەو ئىشەمان نەجامداو و گەياندوو مانە بە پىبۆرانى زانكۆى ئەمستردام و ئەوانىش هەئىان سەنگاندو. داواى لى بوردن دەكەين ئەگەر بابەتەكە زۆر چىر و زىر بىت، ئەوھىش بە دەستى خۆمان نىە و دەست بردن بۆ سىستەمە زەبەلاحەكەى زمان هئىند ئاسان نىە، بەلام زۆر زۆر گران و ئەستەمە. سەبارەت بە رىبازى ئەم ئىشە، لە ئەم كىتەبەدا و لە سەرانسەرى كىتەبەكانى ئىمەدا، يان لە هەموو نووسىنەكاندا، ئەو گەرەستەيە بەكار دەھئىين كە بە (پلىكانەى رستە) ناساندوو مانە بە خوينەرەن. ئەو پلىكانەيە برىتەيە لە (نەخشەى ناخى بىر) بۆ رىزبەندى ئەو خانانەى كە مۆرفىم و فرىزەكانى رستەسازى كوردى هەل دەگرن. بۆ يەكەم جار ئەو (پلىكانە) يە لە سالى (١٩٩٢) <sup>١</sup> بلاوكراوتەو و لە (١٩٩٦) كراو بە كرۆكى كىتەبى يەكەممان، بە ناوئىشانى (رستەسازى و شىتەلكارى زانستى) <sup>٢</sup>. لە سەرھتاي سالانى نەوھتى سەدەى رابردوودا، ئىمە خەرىكى دانانى رەشئووسى سى كىتەب بووېن، واتە هەر سى كىتەبى يەكەم و دوھم و سىيەم

<sup>١</sup> جىگۆركى جىناوى لكاو، رۆلى بىكەر و بەرگار، گۆفارى كاروان ژمارە (٢)، ١٩٩٢. يان، بەشى يەكەم لە كىتەبى (بانۆرامايەك بۆ رىزمانى جىناو)، ھەولئىر ٢٠١٥.

<sup>٢</sup> يان، نووسىنەوھى دوھى ھەمان كىتەب (كىتەبى ٢٩) لە لىستى كىتەبەكانى نووسەر.

له لیستی کتێبه‌کاندا. هەر له ئەو کاتەدا دەستی هانای دوو جوامیری خۆبه‌خشی زانکۆیی<sup>۲</sup> گه‌یشت به ئەم پرۆژه‌یه، یه‌که‌میان خوالیخۆش‌بوو (د. خه‌سره‌و شالی) سه‌رۆکی زانکۆکه‌مان و دوهمیان مامۆستا (سالار خدر خه‌سین) له به‌شی ئەندازیاری شارستانی کۆلیژمه‌که‌مان (کۆلیژی ئەندازیاری). پایه‌به‌رز دکتۆر خه‌سره‌و به دلسۆزیه‌وه تیکۆشا هه‌تا بابه‌ته‌که‌ی گه‌یانده‌ به‌ رۆژئاوا (زانکۆی ئەمستردام) و مامۆستا (سالار) یش شه‌وی خسته‌ سه‌ر رۆژ هه‌تا ئیشه‌که‌ی ئیمه‌ی کرد به (پرۆگرام) بۆ به‌ره‌مه‌مه‌ینانی (رسته) به پرۆگرامی کۆمپیووتەر. نزیکه‌ی دوو ساڵ پتر ئیمه‌ پینکه‌وه ئیشمان کرد و جه‌ن‌دین جار دکتۆر خه‌سره‌و، له سه‌رۆکایه‌تی زانکۆوه، ده‌هات بۆ لاما‌ن و سه‌یری پێشقه‌چوونی ئیشه‌که‌ی ده‌کرد (له سه‌ر شاشه‌ی کۆمپیووتەر). له پاش سه‌رکه‌وته‌نی پرۆژه‌که‌، به‌نده‌ وه‌ک میوانی زانکۆیی بانیه‌شت کرا بۆ زانکۆی ئەمستردام بۆ ماوه‌ی چوار مانگ. له خواره‌وه، ئەو هه‌لسه‌نگاندنه‌ زانستییه‌ بلاو ده‌که‌ینه‌وه که له فاکولتی ماتماتیک و زانستی کۆمپیووتەر له زانکۆی ئەمستردام ده‌رچوه. له ئەو به‌لگه‌نامه‌یه‌دا بابه‌ته‌که‌ به‌ پله‌ی ره‌سه‌ن (original) هه‌ل سه‌نگینراوه. پاشان کاکله‌ی تینکرای باسه‌کان کرا به راپۆرتیکی (تویزینه‌وه‌ی زانستی) که له زانکۆی ئەمستردام تۆمار کراو بلاوکرایه‌وه، به ژماره (LP-95-02)، به ناوینیشانی (Programmable Grammar of Kurdish Language)، واته (ریزمان به پرۆگرام له زمانی کوردیدا)، که بریتیه‌ له ناوینیشانی نهم کتێبه. له سالانی پاشتردا، به رینگای هاوڕینی نازیزمان (دکتۆر سه‌باح ساله‌ح کۆیی)، پرۆفیسۆری زمانی ئنگلیزی له زانکۆی بلوومبیرگ، له ئەمه‌ریکا، ئەو هه‌لسه‌نگاندنه و نه‌و راپۆرته‌ زانستییه‌ی که له زانکۆی (ئهمستردام) بلاو کرایه‌وه، گه‌یشت به ده‌ستی زانی ناوداری زمان (جۆمسه‌کی). له نامه‌ی وه‌لامدا، له (۲۰۰۱/۹/۲۶)دا، ئەو زاته نووسیبوو (من ده‌توانم به ته‌واوی بی هینمه‌ پێش چاوم که دکتۆر بابان چۆن ئیش ده‌کات و له چ بار و

<sup>۲</sup> هەر له ئەو کاتەدا، پرۆفیسۆر (محهم‌د نووری عارف) به گه‌رمی هاته‌ پێشه‌وه و هه‌ندیک رینماییی و نامۆزگاری پینشکه‌ش کردین که زۆر کاریگه‌ر بوون له پاشتردا. بۆ نموونه، گوته‌: له زانکۆی ئەمستردام، هه‌رچی هه‌ل سه‌نگاندنێک بۆ پرۆژه‌که‌ کرا به نووسراوی فه‌رمی داواي بکه‌ن و پرۆژه‌که‌یش تۆمار بکه‌ن له ئەوه‌ی تا بابه‌ته‌که‌ ساغ بکریته‌وه و که‌س قسه‌ی زلی پێ نه‌مینیت. گه‌ل نه‌وه‌په‌ری ریز و سوپاسی ئیمه‌دا.

دۇخىكىدا دەۋى) و لە پاشتردا باسى نەھامەتتەكانى مىللەتى كوردى كوردبوو. ئەمە و لە رووى تيۇرپىيەو، پىشت بەستراو بە ئىشەكانى خۇمان، لە مەر تيۇرى (پلىكانەى رستە)، ئەو تيۇرپىيەى كە لە هيج سەرچاوەيەكدا نىە، مەگەر ھەر لە كىتەبەكانى خۇماندا. ھەر لە بەر ئەو، پىيوستىمان بە سەرچاوەى تر نە بوە. لە رووى پراكتىكىيەو، تەنھا فلۇچارىتىك نامادە كراو، چونكە كارى پرۇگرامسازى ئىشى كەسانى ترە، كە پىسپۇرى كارامەن لە بابەتەناسكەدا. لە لايەكى ترەو، لە رووى باوەر بە خۇ بوونەو، ئىمە لە سەرمتاى نەووتەكاندا، ئەو پرۇگرامەمان خستومتە ئىش و بردوومانە بۇ زانكۇى ئەمستردام. ئەم بابەتەى بەردەستىش برىتتە لە پىداچوونەوئەيەكى كارىگەر بۇ ناسانكردن و كورتكردنەوئەى ھەنگاوەكانى پرۇگرامەكە. بۇ زانين، لە كاتى پىداچوونەوئەى ئەم كىتەبەدا، پلەيەك لە مەوداى بىرگوشىن و توانستى توئىزىنەوئەمان ھاتە خواری. ھەر لە بەر ئەو ھۆيە، سى جارى سەربار ئەم كىتەبەمان راكيشا و سى جارى ترىش پىدا چوونەوئەمان بۇ كردهو. لە ئەم روو، داواى لى بوردن دەكەين ئەگەر ھەلەى چاپ، يان ھەر ساتمەيەك، لە ئىشەكەدا دەرگەوتبىت. بە ھەر حال، بە گيان و بە دلى پر لە ئىشەو، كۆل نادەين، ئىمە دەچىنە پىشەو.

هەلسەنگاندى زانستى

بۇ ئەو كەسەى كە ئەم نىشە باهەخدارە لەلاى

- ◆ ئەمە ئەو پات دەكاتەو، كە دكتور شېركۆ عبدولكەرىم توفىق بابان سەردانى كرد بۆ پەيمانگای (مەنتىق و زمان و كۆمپيووتەر) لە زانكۆى ئەمستردام، لە ھۆلەندا، لە ۱۹۹۴/۱۲/۹ تا ۱۹۹۵/۳/۷).
- ◆ لە كاتى سەردانەكەیدا، دكتور شېركۆ بابان روو بە روو بوووە لەگەل چەندىن تويزەر لە بواری زمانەوانى بە كۆمپيووتەردا و لە بواری مەنتىقا لە ناو پەيمانگاگە و لەدەرەوہى.
- ◆ ھەر وەھا نىشە رەسەنەكەى خۆى (Origin Work) بېشكەش كرد دەربارەى رېزمان بە پرۆگرامى كۆمپيووتەر بۆ زمانى كوردى و بۆ زمانى ئىنگلىزى، لە يەكئىك لە كۆنگرە زانستىيەكانماندا.
- ◆ نىمە، دلخۆشىن بە بلاوكردنەوہى راپۆرتىكى پەيمانگەكە بۆ بەلگەرېژكردنى نەخشەى زانستىيانەى پرۆژەكەى لە بواری (پروساندى زمانى سروشتى بە كۆمپيووتەر).
- ◆ نىمە ھەست دەكەين كە سەردانەكەى زۆر كەلكدار بوو، چى بۆ دكتور بابان و چى بۆ پەيمانگەكەمان. بەھىواين كە بەردەوام بىت لە بواری زانستى زمانەوانى بە كۆمپيووتەر.
- ◆ نىمە تىشتى زۆر فېربووین لە ئەم دىدەنە لە گەل يەكئىك لە ھاوړى كوردەكانمان.

دلئسۆزتان

پروڤفيسۆر دكتور فان بنتەم

ئەمستردام، ئازارى ۱۹۹۵

ناومرۆك

۱۵	<b>كەرتى بەكەم</b> <b>بىنەما تيۆريەكانى رېزىمان بە پروگرام</b>
۱۵	<b>بەشى بەكەم</b> <b>ئاكارى ئەمىدازيارانە لە بنيادى رستەدا</b>
۱۵	۱/۱: دەستپېك و دەروازە
۱۵	۲/۱: كشانى ئاسۆيى و كشانى ستوونى
۲۱	۳/۱: ئاستى ھىزى پيشكار
۲۳	۴/۱: ئاستى ئالۆزى پيشكار
۲۶	۵/۱: دەمكاتى رانەبردوو و فەرمان
۲۸	۶/۱: پليكانەى رەگى كار
۲۹	۷/۱: لە بەرئىجامدا
۳۰	<b>بەشى دوەم</b> <b>بەرەو پروگرامسازى لە رېزىمانى رستەدا</b>
۳۳	۱/۲: ھىزى تىبەرىن
۳۳	۲/۲: ئاستى دەمكاتى رستە
۳۷	۳/۲: بکەرديار و بکەرناديار
۳۸	۴/۲: ئاستى بگۆرە دەرهكەيان
۳۹	۵/۲: ئاستى كۆلكە سىنتاكسيەكان
۴۱	<b>بەشى سېيەم</b> <b>بەگلا پىكرئەوھى ھىزى تىبەرىن لە رستەدا</b>
۴۱	۱/۲: دەستپېك

بئەماكانى رېزىمان بە پروگرام لە زمانى كوردیدا ..... د. شېركۆ بابان

٤٢	٢/٢: تىنەبەر و تىبەر
٤٣	٢/٢: ئاستەكانى رېزىمانى بئەبەت
٥٠	٤/٢: بەرەنجام و بوختەكارى
٥٣	<b>بەشى چوارەم</b> بئەكى زانىارى و تايبەتمەندى كارەكان
٥٣	١/٤: دەستپىك
٥٤	٢/٤: ھىزى تىبەر / تىنەبەر
٥٥	٣/٤: كارە جووتەھىزەكان
٥٦	٤/٤: كىشەى كارەنارىكەكان
٦٩	<b>كەرتى دوھم</b> بئەما پراكتىكەكانى رېزىمان بە پروگرام
٧٠	<b>بەشى پىنجەم</b> ھىزى تىبەرىن بە پروگرامى كۆمبىووتەر
٧٠	١/٥: دەستپىك
٧٧	٢/٥: ھىزى رستە (تىنەبەر / تىبەر)
٧٧	٣/٥: لە بەرەنجامدا
٧٨	<b>بەشى شەشەم</b> پانۆراماى فەرمان و پرسیارى ئاراستەگراو
٧٩	١/٦: پلىكانەى چىوہى رستە
٨٢	٢/٦: فلۇچارىتى ھىزى تىبەرىن
٨٦	٣/٦: ئاستى دەمكاتى رستە
٨٨	٤/٦: ئاستى ئەرئى / نەرئى
٨٩	٥/٦: ئاستى پىشگرى و تاگۆر

بىنەماكانى رېزىمان بە پروگرام لە زمانى كوردیدا ..... د. شېركۆ بابان

۸۹	۶/۶: نامرازی پەيوەندى
۹۰	۷/۶: موود و ئاوەزى رسته
۹۱	۸/۶: بکەرى رسته
۹۶	۹/۶: بەرکارى رسته
۱۰۰	۱۰/۶: پاشگىرى دووپاتى
۱۰۱	بەشى ھەفتەم مشت و مالکردنى رستهى بەرھەمھەنراو
۱۰۱	۱/۷: دەستپیک
۱۰۲	۲/۷: ئاویتەبوونى ھەردوو خانەى (۱+) و (۲+)
۱۰۳	۳/۷: جیگۆرکى جیناوى لكاو لە خانەى (۶-)دا
۱۰۴	۴/۷: کیشەى دەنگى /ئ/
۱۰۴	۵/۷: کیشەى پاشگىرى دووپاتى (دوہ)
۱۰۵	۶/۷: کیشەى ئەلەمۆرفى (ین/ان)
۱۰۵	۷/۷: کیشەى ئەلەمۆرفى (ات):
۱۰۶	بەشى ھەشتەم وەرچەر خانەنى رستهى بەرھەمھەنراو
۱۰۶	۱/۸: سەرەتايەك
۱۰۷	۲/۸: وەرچەر خانەنى دەمکاتى رسته
۱۰۸	۳/۸: ئاستى ئەرى/ نەرى:
۱۰۸	۴/۸: گۆرپىنى بکەرى رسته
۱۰۹	۵/۸: بەرکارى رسته
۱۱۰	بەشى نۆیەم چەند رستهیەك لە شىكارددا

بىنەماكانى رېزىمان بە پروگرام لە زمانى كوردىدا ..... د. شېركۆ بابان

۱۱۲	۱/۹: نموونەى يەكەم: (من نامەكەم نووسیوو)
۱۱۸	۲/۹: نموونەى دوەم: (ئىوۋە ھىچتان بۆ ئىمە ھەل نە دە گرت)
۱۲۵	۳/۹: نموونەى سێھەم: (دەرگاكان شكىنرايوونەو)
۱۲۹	۴/۹: نموونەى چوارەم: (شىلان كەپرەكەى دانەر و و خاندووتەو)
۱۳۵	۵/۹: نموونەى پىنجەم: (كى كەپرەكەى دادەرماند؟)
۱۴۰	۶/۹: نموونەى شەشەم: (تۆ نەت بىنىبووین)
۱۴۵	<b>كەرتى سێھەم</b> <b>لېكخشانى دەنگەكان لە خانەكانى پلېكانەى رستەدا</b>
۱۴۶	<b>بەشى دەھەم</b> <b>شىكارى دەنگسازيانە بە تىۋرى زەبرى بزوين</b>
۱۴۶	۱/۱۰: دەستپىك
۱۴۸	۲/۱۰: شىكارى دەنگسازيانە
۱۴۸	۳/۱۰: لېكخشانى (دار + كەك) لە خانەى (۶+)دا
۱۴۹	۴/۱۰: لېكخشانى (سووت + ین) لە (سفر) و (۱۰)دا
۱۵۰	۵/۱۰: لېكخشانى ھەردوو مۆرفىمى (ر + ا)
۱۵۰	۶/۱۰: لېكخشانى (بوو + ھو) لە (ە-) و (ا)دا
۱۵۳	۷/۱۰: بەرھنجامى پېشكەوتوو



## كهرتى يه كهم

# بنه ما تيوږيه كانى رېزمان به پرۆگرام

## به شى يه كهم

### ئاكارى نه ندى اريانه له بنيادى رسته دا

#### ۱/۱: دهستپېك و دهر وازه:

بیرۆچكهى نهم نووسينه له نهو راستييه وه ههلقولاوه كه ناكارى (دريژبونونه وهى ناسۆيى) ههيه له سروشتى رستهى زمانه كه دا. له پاش چه ندين سال له بير گوشين و له وردبوونه وه، توانيمان نهو ئاكاره بخهينه سهر بهر و بى كهين به تيۆرى (پليكانهى رسته)، نه خسهى (۱/۱). زۆر دووريش نيه كه كه سانېك نهم رهنجه زانستيه به (كه م)، يان به (نازروور) بزنان، به لام ئيمه به جوان و زهروورى دهمانين. ههر چه نده نهم نيشه رهنجيكى زۆر سهره تاييه، به لام په ياميكى سهرتاسه ريبه بۆ گشت زمانه كان، چونكه له گشت زمانيكدا ههيه و بوه به ژيرخانى (زمانى دايك). ههر به نهو كه رهسته يه يش (زمانى دوهم) به له ننگى فير دهبين، چونكه له ته مهنى ژيريدا، له يه كه م ده ستدا، زمانى (يه كه م) ي پى له قالب دراوه. به راستى، پى ده چي ت كه تيۆرى (پليكانهى رسته) بري تى بيت له نهو پي كه اته زگماكه سهرتاسه ريبه ي زمانه كان، كه چۆمسكى و شوپنكه وتوانى باسى ده كه ن، به لام ئيمه به سفت و سوئى نيگارمان بۆ كيشاوه و ناوزه دمان كردوه به (پليكانهى رسته). نهو پليكانه يه، جگه له خانه ي (سفر)، كه بۆ بنجى كار ته رخانكراوه، ههر زمانيك به پيى زمانى دايك خانه كانى پر ده كاته وه و ژماره ي خانه كانيش له لاي راست و له چه پى خانه ي (سفر) ده گوريت له زمانيكه وه بۆ زمانيكى تر.

بىنەماكانى رىزمان بە پرۆگرام لە زمانى كوردیدا ..... د. شىركۆ بابان

۸-	۷-	۶-	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+

نەخشەى (۱/۱): خانەكانى تيۆرى بليكانەى رستە بە بۆشى.

۲/۱: كشانى ئاسۆيى و كشانى ستوونى؛

لە يەكەم بىر گوشيندا، لە رستەيەكدا وەك (گرتەم)، دەتوانين بە كەوانە ريزى كاركە (گرت) لە جيناوہ لكاوہكە (م) جودا بكەينەوہ، وەك:

(۱): (گرت)<sup>(۲)</sup>

لە پەراويزى ئەم وردبونوہويەدا، چەندين نموونەى تر ريز دەبن، بەلام بە چەند دريژيەكى جياوازەوہ. بۆ نموونە، لە رستەى (دەم گرت)دا، لە سەر بارى ئاسۆيى، مۆرفيمى (دە) دەھيتە كايەوہ، بۆ بەخشيى واتاى بەردەوامى لە رووداوہكەدا. واتە، نموونەكە (نموونەى ۲) پلەيەك دريژترە لە نموونەى (۱)، كە بە ئەم چەشنە كەوانەريژ دمكرت:

(۲): (دە)<sup>(۲)</sup> (گرت)

لە سەر ئەندازە و پياونەى رستەى (۲)، دەتوانين چوار رستەى تر ريز بكەين، وەك:

(۳): (نە)<sup>(۲)</sup> (گرت)

(۴): (هەن)<sup>(۲)</sup> (گرت)

(۵): (بۆ ئەو)<sup>(۲)</sup> (گرت)

(۶): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (گرت)

بنه‌ماکانی ریزمان به پرۆگرام له زمانی کوردیدا ..... د. شیرکۆ بابان

له رووی جیاوازییهوه، خانەی یه‌گه‌می رسته‌کانی (٢, ٣, ٤, ٥, ٦) پینج بگۆری کار دهنوین، به ریزه وهك (پیشکاری به‌رده‌وامی، پیشکاری نه‌ری، پیشکاری پیشگری واتاگۆر، پیشکاری نامرازی په‌یوه‌ندی، پیشکاری به‌رکار). له سه‌ر باری درێژی (ناسۆیی)، ئەم پینج پیشکاره بۆیان هه‌یه روخساری کار درێژ بکه‌نه‌وه، وهك:

←	داکشانی ناسۆیی	←
←	نامه‌که‌م	← بۆی ← هه‌ن ← نه ← ده ← گرت

ئەم فۆرمه درێژه له پاشتردا ده‌بێت به دوایین رسته (رسته‌ی ٢٢). له به‌رانبه‌ردا، هه‌ر نمونه‌یه‌کی تر بۆی هه‌یه، له سه‌ر باری ستوونی، له ژێر یه‌كێك له ئەو نمونه‌دا ریز ببه‌ستیت. بۆ نمونه، رسته‌ی (٤) نوینه‌ری چه‌ندین رسته‌ی تره، وهك:

هه‌لکشانی ناسۆیی ←	
(٤): (هه‌ن) <sup>(٢)</sup> (گرت)	↓
(١٣) (گرت)	ستوونی
(١٤) (گرت)	هه‌لکشانی
(١٥) (کرد)	ستوونی ↓
(١٦) (رهبانه) (کرد)	
(١٧) (فرێ) (دا)	

له ئەم رستانه‌دا، که‌وانه‌ی یه‌که‌م بریتیه له (پیشگری واتاگۆر)ی هاوهیز. هه‌رچه‌نده بابته‌ی پیشگر نه‌لبوو‌مێکی فراوان و هه‌مه‌جووری هه‌یه، به‌لام به شیوه‌یه‌کی ستوونی، هه‌ر هه‌مووی جێی ده‌بێته‌وه له ژێر که‌وانه‌ی پیشگری (هه‌ن)دا، چونکه دوو

پیشگر ناتوانن بهیه‌که‌وه، به ئاسۆیی، ریزبیه‌ستن له هه‌مان رسته‌دا. ئیستایش، بیر گوشینی زانستی دهیه‌وێت په‌یوه‌ندی بیرکاری و سیمای زانستی بدۆزیته‌وه له نیوان نه‌و شه‌ش رسته‌یه‌دا (١-٦)، که نوێنه‌ری شه‌ش جوړن له رسته له سه‌رانسه‌ری زمانه‌که‌دا. له نه‌و شه‌ش رسته‌یه‌دا ده‌توانین نه‌م سیمای زانستیانه دابریژین:

یه‌که‌م: رسته‌ی (١) له هه‌موو روخساره‌کان ساکارتره و جینگۆرکینی تیدا نیه.

دوهم: رسته‌ی (٢) روخساره‌که‌ی نه‌گۆره و ناتوانی‌ت هیج که‌ره‌سته‌یه‌کی ریزمانی جی بکاته‌وه له‌نیوان که‌وانه‌کاندا. یان، هه‌ر ده‌ستکاریه‌ک له نه‌م چه‌شنه ده‌بیت به‌هۆی بزپکاندنێ زمانه‌که.

سێیه‌م: رسته‌ی (٣) روخساره‌که‌ی (نه‌گۆر) نیه، وه‌ک:

(٣): (نه)<sup>(٢)</sup> (...)(گرت)

واته، خانه‌یه‌کی بو‌ش هه‌ل ده‌گریت بو‌ پیشکاری به‌رده‌وامی (ده) و رسته‌ی (٧) داده‌هینیت، وه‌ک :

(٧): (نه)<sup>(٢)</sup> (ده) (گرت)

چوارهم: رسته‌ی (٤) دوو خانه‌ی (بو‌ش) هه‌ل ده‌گریت، بو‌ پیشکاری (ده) و بو‌ پیشکاری (نه). به نه‌م پێیه، ده‌شیت سێ رسته‌ی تر چی بکات، وه‌ک رسته‌کانی (٨، ٩، ١٠):

(٤): (هه‌ل)<sup>(٢)</sup> (...)(...)(گرت)

(٨): (هه‌ل)<sup>(٢)</sup> (...)(ده)(گرت)

(٩): (هه‌ل)<sup>(٢)</sup> (نه)(...)(گرت)

(١٠): (هه‌ل)<sup>(٢)</sup> (نه)(ده)(گرت)

پينجه م: رسته ى (۵) سى خانەى بۆش هەل دەگریت بۆ پيشكارى (ده) و پيشكارى (نه) و پيشگرى و اتاگۆر (هەل). له ئەنجامدا، (۷) رسته ى تر پەيدا دەكات، وهك رسته كانى (۱۱-۱۷):

- (۵): (بۆ ئەو)<sup>(ر)</sup> (....)(....)(....)(گرت)
- (۱۱): (بۆ ئەو)<sup>(ر)</sup> (....)(....)(ده)(گرت)
- (۱۲): (بۆ ئەو)<sup>(ر)</sup> (نه)(....)(....)(گرت)
- (۱۳): (بۆ ئەو)<sup>(ر)</sup> (هەل)(....)(....)(گرت)
- (۱۴): (بۆ ئەو)<sup>(ر)</sup> (....)(نه)(ده)(گرت)
- (۱۵): (بۆ ئەو)<sup>(ر)</sup> (هەل)(....)(ده)(گرت)
- (۱۶): (بۆ ئەو)<sup>(ر)</sup> (هەل)(نه)(....)(گرت)
- (۱۷): (بۆ ئەو)<sup>(ر)</sup> (هەل)(نه)(ده)(گرت)

شەشە م: رسته ى (۶) چوار خانەى بۆش هەل دەگریت و ئەم چوار خانەيه دەتوانن (۱۵) رسته ى تر چى بکەن. وهك رسته كانى (۸ - ۲۲):

- (۶): (نامەكه)<sup>(ر)</sup> (-)(-)(-)(-)(گرت)
- (۸): (نامەكه)<sup>(ر)</sup> (-)(-)(-)(ده)(گرت)
- (۱۹): (نامەكه)<sup>(ر)</sup> (-)(-)(-)(نه)(گرت)
- (۲۰): (نامەكه)<sup>(ر)</sup> (-)(هەل)(-)(-)(گرت)
- (۲۱): (نامەكه)<sup>(ر)</sup> (بۆ ئەو)(-)(-)(-)(گرت)
- (۲۲): (نامەكه)<sup>(ر)</sup> (-)(-)(نه)(ده)(گرت)
- (۲۳): (نامەكه)<sup>(ر)</sup> (-)(هەل)(-)(-)(ده)(گرت)
- (۲۴): (نامەكه)<sup>(ر)</sup> (-)(هەل)(نه)(-)(گرت)
- (۲۵): (نامەكه)<sup>(ر)</sup> (-)(هەل)(نه)(ده)(گرت)

- (۲۶): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (بۆئەو) (-) (-) (دە) (گرت)
- (۲۷): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (بۆئەو)(-) (نە) (-) (گرت)
- (۲۸): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (بۆئەو)(هەل) (-) (-) (گرت)
- (۲۹): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (بۆئەو)(-) (نە) (دە) (گرت)
- (۳۰): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (بۆئەو)(هەل) (-) (-) (دە) (گرت)
- (۳۱): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (بۆئەو)(هەل) (نە) (-) (گرت)
- (۳۲): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (بۆئەو)(هەل) (نە) (دە) (گرت)

ئەمە و ئەگەر ژمارەى خانە پرەكان بکەين بە (ژمارەى بىنەرمت) و ئەگەر ژمارەى خانەبۆشەکانى ئەو شەش رستەيه بکەين بە (توان), ئەوا بەبى هيج نارىکىيهک, چى بە (بىرکارى) و چى بە (رىزمان), (۳۲) رستەى بەکەلک بەرھەم دەھتيرين, وەك:

- (۱): لە رستەى (۱) دا يەك خانە ھەيه و خانەى بۆش نيە, وەك: (۱ = ۱<sup>سفر</sup>).
- (۲): لە رستەى (۲) دا دوو خانە ھەيه و خانەى بۆش نيە, وەك: (۲ = ۱<sup>سفر</sup>).
- (۳): لە رستەى (۲) دا دوو خانە ھەيه و يەك خانەى بۆش ھەيه, وەك: (۲ = ۲<sup>۱</sup>).
- (۴): لە رستەى (۴) دا دوو خانە ھەيه و دوو خانەى بۆش ھەيه, وەك: (۴ = ۲<sup>۲</sup>).
- (۵): لە رستەى (۵) دا دوو خانە ھەيه و سى خانەى بۆش ھەيه, وەك: (۵ = ۲<sup>۲</sup> + ۱).
- (۶): لە رستەى (۶) دا دوو خانە ھەيه و چوار خانەى بۆش ھەيه, وەك: (۶ = ۲<sup>۲</sup> + ۱ + ۱ + ۱ + ۱).

يان:

$$۳۲ = ۱۶ + ۸ + ۴ + ۲ + ۱ + ۱ = ۲^۴ + ۲^۳ + ۲^۲ + ۲^۱ + ۲^۰$$

کەواتە, بە بىرکارى و بە زمانەوانى ھەر (۳۲) بارى شياو و کەلکدار ھەيه, چونکە نە رستەيهک پەيدا بوە کە نامۆ بىت بە ريزەگە و نە رستەيهکيش ھەيه کە لە بىر کرابىت.

٣/١، ئاستى هيزى پيشكار:

مه بهست له (هيزى پيشكار) برىتیه له هيزى بارگهى خانه كه، چونكه ههر بارگهيهك تا به برشته و به هيزتر بيت، نهوا له خانهى (سفر) كه متر دوور دهكه و پته وه، يان زورتر دووباره ده پته وه. له بهر روشنايى نه وهى گوترا، دمتوانين رستهى (٣٢) به كار بهنين وهك كه رستهيهكى ريزمانى بو ديارى كردنى ئاستى هيزى ههر پيشكارىك. له نهو رستهيهدا، نهگهه خانهى (گرت)، كه رستهى ژمارهى (١) دنوينايت، وه بگرين به (سفر)، نهوا ريزه كه به نهه چهشنه ژماره رژ دهكرىت:

رستهى (٣٢)	سفر	١+	٢+	٣+	٤+	٥+
	گرت	ده	نه	ههه	بو نهو	نامهكه <sup>٢</sup>

له نهه رسته ژماره رژانهدا، نهه سىما زانستىانه ههه:

- وهك چوون ژمارهكان زنجيرهى ژماردن دهپارىزن به رهو و زوور و به رهو خوار، ناوهائيش بارگهى خانهكان زنجيرهى مهنتىقى خويان دهپارىزن.
- له ريزه كه دا، نهگهه ژمارهيهك لابر درا (وهك ژماره ٤)، نهوا ههر زنجيرهى ژماردن دهپارىزىت، وهك:

سفر	١+	٢+	٣+	٤+	٥+
گرت	ده	نه	ههه	×	نامهكه <sup>٢</sup>

- وهك چوون ژمارهكان ريزبوونى هه ره مهكى په سههه ناكهه، ههر ناوهائيش بارگهى خانهكان له (زمانى ژيرى) لانادهه، وهك:

(*)	سفر	١+	٢+	٣+	٤+	٥+
(*)	گرت	ده	ههه	نه	بو نهو	نامهكه <sup>٢</sup>

بىنەماكانى رىزمان بە پرۇگرام لە زمانى كوردىدا ..... د. شىركۆ بابان

لە ئىرەدا، ژمارە (۳+) كەوتە پېش (۲+), يان پېشكارى (هەل) كەوتە پېش پېشكارى (نە)، بەلام زنجىرى ژماردن و زنجىرى رىزمانەكە بزرگان، وەك بە هىماى هەلە (\* ديارىكراون.

يان، وەك چۆن (سفر) ھەر ھەيە و لانابردىت، نەگەر ھەموو ژمارەكان لابدىن، ئەوا رستەكە دەپىت بە رستەى ژمارە (۱):

سفر	-	-	-	-	-
گرت <sup>(۲)</sup>	-	-	-	-	-

← رستەى (۱)

ئىستا، نەگەر رستەى ژمارە (۳۲) بە ژمارەرىزكراوى جارىكى بنووسىنەو، وەك:

سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+
گرت	دە	نە	ھەل	بۆ نەو	نامەكە <sup>۲</sup>

دەپىنن كە ھەر ژمارەكە بەلگەيە بۆ ناستى برشتى ھەر خانەيەك. نەگەر خانەى (سفر)، كە لە ھەموو رستەكاندا بە (مەلەند) دابىنن، دەپىنن برشتى خانەكان بە ئەم چەشنەيە:

ناستى سفر : خانەى (كار)، يان خانەى (سفر)

ناستى يەكەم : خانەى (دە)، يان خانەى (۱+)

ناستى دوەم : خانەى (نە)، يان خانەى (۲+)

ناستى سىيەم : خانەى (ھەل)، يان خانەى (۳+)

ناستى چوارەم : خانەى (بۆ)، يان خانەى (۴+)

ناستى پىنجەم : خانەى (نامەكە)، يان خانەى (۵+)



ئەو پىنج خانەيە ئاستى بېرىشتىن بە نىزىكى لە خانەي رەگەو (خانەي سفر) دەستىنشان دەگرىت، بۇ نموونە.

۱. خانەي (دە) زۆر بېرىشتى ھەيە، چونكە لە رەگ جودا نابىتەو و جىگەي خانەيەكى تر ناكاتەو لە نىواندا (ئاستى يەگەم).

۲. خانەي (نە) لە خانەي (دە) بى ھىزترە، چونكە خانەي (دە) دەتوانىت لەتى بكات (ئاستى دوەم).

۳. خانەي (ھەل) لە خانەي (نە) بى ھىزترە، چونكە خانەي (دە) و خانەي (نە) دەتوانن خانە بۆشەگان پىر بکەنەو و خانەي (ھەل) لە رەگ دوور بکەنەو (ئاستى سىيەم).

۴. خانەي نامرازي (بۇ) لە خانەكاني پىشتىر بى ھىزترە و سى خانەي بۆش ھەل دەگرىت بۇ خانەكاني پىشتىر (ئاستى چوارەم).

۵. خانەي (نامەگە): ئەم خانەيە لە ھەموو خانەكاني تر بى ھىزترە و چوار خانەي بۆش ھەل دەگرىت، كە بە پىي پىويست چوار جار دەكشىت و دوور دەكەوئتەو لە خانەي (سفر)، (ئاستى پىنجەم).

وھ كورتەيەك بۇ ئەم بەشە، دەتوانىن بلىين: ئاستى بېرىشتى ھەر خانەيەك بىرىتيە لە پلەبەندى نىزىكى ئەو خانەيە لە خانەي (سفر) ھە.

#### ۴/۱: ئاستى ئالۆزى پىشكار:

بۇ زانىن، ئاستى ئالۆزى ھەر رستەيەك بە ژمارەي خانەكاني دەستىنشان دەگرىت. لە ئەو (۲۲) رستەيەدا، دەبىنين كە ژمارەي خانە بە كارھاتوھگان ( خانە پىرەگان) يەگسان نىە. تەنھا رستەي ژمارە (۱) لە يەك خانە پىك ھاتو و ئەو رستەيەيش لە ھەموو رستەكاني تر دا ھەيە. يان، ئەگەر پلەي ئالۆزىتى (سفر) بدەين بە ئەم رستەيە، كە يەك خانەيە، دەتوانىن ئاستەكاني تر بە ئەم چەشنە دابىرئىن:

ئاستى ئالۆزىتى ۱ : دوو خانەي : ۵ رستە

ئاستى ئالۆزىتى ۲ : سى خانەي : ۱۰ رستە

ئاستى ئالۋىتى ۳ : جوار خانەيى : ۱۰ رستە

ئاستى ئالۋىتى ۴ : پىنج خانەيى : ۵ رستە

ئاستى ئالۋىتى ۵ : شەش خانەيى : ۱ رستە

بەئاشكرا دياره كه ژماره‌ی خانه سەربارەكان له خانەى (سفر) بریتیه له ئاستى

ئالۋىتى كارەگە. ئەمە و دەتوانین ئەو ئاستانە نمونەرئۆز بکەین:

- بەبى ئالۋى، يەك خانەيى:

(۱): (گرت)<sup>(۴)</sup>

- ئاستى ئالۋىتى يەكەم: دوو خانەيى:

(۲): (دە)<sup>(۴)</sup> (گرت)

(۳): (نە)<sup>(۴)</sup> (گرت)

(۴): (هەن)<sup>(۴)</sup> (گرت)

(۵): (بۆ ئەو)<sup>(۴)</sup> (گرت)

(۶): (نامەگە)<sup>(۴)</sup> (گرت)

- ئاستى ئالۋىتى دووم: سێ خانەيى:

(۷): (نە)<sup>(۴)</sup> (دە) (گرت)

(۸): (هەن)<sup>(۴)</sup> (دە) (گرت)

(۹): (هەن)<sup>(۴)</sup> (نە) (گرت)

(۱۱): (بۆ ئەو)<sup>(۴)</sup> (دە) (گرت)

(۱۲): (بۆ ئەو)<sup>(۴)</sup> (نە) (گرت)

(۱۳): (بۆ ئەو)<sup>(۴)</sup> (هەن) (گرت)

- (۱۸): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (دە) (گرت)
- (۱۹): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (نە) (گرت)
- (۲۰): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (هەن) (گرت)
- (۲۱): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (بۆ ئەو) (گرت)

- ناستی ئالۆزىيى سىيەم: چوار خانەيى:

- (۱۰): (هەن)<sup>(۲)</sup> (نە) (دە) (گرت)
- (۱۴): (بۆ ئەو)<sup>(۲)</sup> (نە) (دە) (گرت)
- (۱۵): (بۆ ئەو)<sup>(۲)</sup> (هەن) (دە) (گرت)
- (۱۶): (بۆ ئەو)<sup>(۲)</sup> (هەن) (نە) (گرت)
- (۲۲): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (نە) (دە) (گرت)
- (۲۳): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (هەن) (دە) (گرت)
- (۲۴): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (هەن)(نە)(گرت)
- (۲۶): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (هەن) (دە) (گرت)
- (۲۷): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (بۆ ئەو) (نە) (گرت)
- (۲۸): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (بۆ ئەو) (دە) (گرت)

- ناستی ئالۆزىيى چوارەم: (پىنج خانەيى):

- (۱۷): (بۆ ئەو)<sup>(۲)</sup> (هەن) (نە) (دە) (گرت)
- (۲۵): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (هەن) (نە) (دە) (گرت)
- (۲۹): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (بۆ ئەو) (هەن) (دە) (گرت)
- (۳۰): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (بۆ ئەو) (هەن) (دە) (گرت)
- (۳۱): (نامەكە)<sup>(۲)</sup> (بۆ ئەو)(هەن)(نە)(گرت)

ئاستى ئالۋىتى پىنچەم: (شەش خانەيى):

(۳۲): (نامەكە)<sup>(۴)</sup> (بۆ ئەو) (هەن) (نە) (دە) (گرت)

۵/۱: دەمكاتى رانەبردوو و فەرمان:

سەبارەت بە رىژە رانەبردوو، ئاستى ئالۋىتەتى پلەيەك كەم دەكات، ئەوئەيش بە ئاويتەبوونى خانەي (دە) لە گەن خانەي (نە). كەواتە، ھەموو ئەو رستانەي كە ئەم دوو بارگەيە بە يەكەو ھەن دەگرن، ئەم دياردەيە دەچەسپىت بەسەرياندا و پلەي ئالۋىيان دەگۆرپت بەرەو كەمى، وەك ئەم رستانەي خوارەو:

ئاستى ئالۋىي يەكەم (دوو خانەيى):

(۷): (نا)(خ)(گر)(م)

ئاستى ئالۋىتى دووم (سى خانەيى):

(۱۰): (هەن) (نا) (خ) (گر) (م)

(۱۱): (بۆ ئەو) (نا) (خ)(گر) (م)

(۲۲): (نامەكە) (نا) (خ) (گر) (م)

ئاستى ئالۋىتى سىيەم (چوارخانەيى):

(۱۷): (بۆ ئەو) (هەن) (نا) (خ) (گر) (م)

(۲۵): (نامەكە) (هەن) (نا) (خ) (گر) (م)

(۲۹): (نامەكە) (بۆ) (نا) (خ) (گر) (م)

ئاستى ئالۋىتى چوارەم پىنچ خانەيى:

(۳۲): (نامەكە) (بۆ) (هەن) (نا) (خ) (گر) (م)

لە ئەم رستانەدا، بە ئاشكرا دەرخواو كە ھەر رستەيەك پلەيەك لە ئاستى ئالۋىيەكەي دابەزيو و ئاستى ئالۋىيەتى پىنچەم نەماو. سەبارەت بە رىژە فەرمان،

بنه ماكانى ريزمان به پروگرام له زمانى كوردیدا ..... د. شیركو بابان

هه موو نه ودى بۆ ريزه (رانه بردوو) گوترا له ئيرهيشدا پياده دهكریت و هه موو نه و رستانه ی سه ره وه ده توانن به هه مان پله ی ئالۆزیه تی ببن به (فه رمان)، بۆ نموونه:

(نا) (x) (گر) (پت) :

(مه) (x) (گر) (ه) ..... (y)

يان

(نامهكه) (هه ن) (نا) (x) (گر) (پت):

(نامهكه) (هه ن) (مه) (-) (گر) (ه) .... (y)

به هه مان شیوه، ده توانین هه نديك له رسته كان بکهین به (فه رمان)، به رانه بر به کهسی دوه می تاک:

له پاش ئاویته بوون	له پيش ئاویته بوون
(مه) (گر) (ه)	(نه) (ب) (گر) (ه) (*)
(هه ن) (مه) (گر) (ه)	(هه ن) (نه) (ب) (گر) (ه) (*)
(بو ی) (هه ن) (مه) (گر) (ه)	(بو ی) (هه ن) (نه) (ب) (گر) (ه) (*)
(نامهكه ی) (بۆ) (هه ن) (مه) (گر) (ه)	(نامهكه ی) (بۆ) (هه ن) (نه) (ب) (گر) (ه) (*)

له ئەم پلیکانه یه دا، کو ی بارگه ی خانه ی (نه) و خانه ی (ب) ئاویته ده بن و روخساریکی ئاویته ده رده که ویت له گو ف تاردا، وهك (مه). ئەم رهفتاره پلیکانه که به خانه یهك بچوو کتر ده کاته وه. ئەمه و ئەگه ر رسته که (رانه بردوو) بوو، ئەوا پلیکانه که به ئەم چه شنه ده رده که ویت:

له پاش ئاویته بوون	له پيش ئاویته بوون
(تا) (گر) (پت)	(نه) (ده) (گر) (پت) (*)
(هه ن) (تا) (گر) (پت)	(هه ن) (نه) (ده) (گر) (پت) (*)
(بو ی) (هه ن) (تا) (گر) (پت)	(بو ی) (هه ن) (نه) (ده) (گر) (پت) (*)
(نامهكه ی) (بۆ) (هه ن) (تا) (گر) (پت)	(نامهكه ی) (بۆ) (هه ن) (نه) (ده) (گر) (پت) (*)

٦/١؛ پليكانەى رهگى كار؛

ئەوێ تا ئیستا باسکرا ھەر ئەو پینج پێشکارەى دەگرتەو ھە دەکەونە پینج کارى رستە، وەك: پيشكارى بەردەوامى (دە، ...)، پيشكارى (نەرى)، پيشكارى واتاگۆر (ھە، ...)، پيشكارى ئامرازى پەيوەندى (بۆ)، پيشكارى بەرگارى راستەوخۆ (نامەكە). نەمەيان لە لايەكەو، بەلام گۆلكەى (پاشكار) یش ھەيە، چونكە بنجى كارەكە خۆى، بۆى ھەيە تا پينج جار دريژ ببیتەو بە پينج (پاشكار). نمونەيەكى رەنگين بۆ نەو دريژبوونەو ھەيە بریتىە لە گارى تینەپەر (سووتان). لە نمونەيەكدا، وەك: (بريا دارەكە نە سووت. **ب** **ر** **ا** **ب** **و** **ا** **ب**)، ھەر پینج خانەى پاشکارەگان بە کلکى بنجى (سووت) دوە بە شێوێ پەيزەيى ريزيان بەستو، وەك:

بريا، دارەكە نە سووت | **ب** | **ر** | **ا** | **ب** | **و** | **ا** | **ب**

ئىستایش، دەتوانين ئەو پينج خانەيە ژمارەريژ بکەين بە نيشانەى کەم (-)، وەك (١-، ٢-، ٣-، ٤-، ٥-)، چونكە دەکەونە پاش بنجى (سووت). ئەم پلەبەندييە لە سەر نەخشەى (٢/١) گراو بە خانەبەندى لە (پليكانەى رستە) دا، چونكە ھەر پينج پاشکارەكە وەك (ژمارەگان) ريزبەندى خۆيان دەپاريژن لە زنجيرەى ناخاوتندا. لە سەر ھەمان نەخشە، ھەر پينج پيشکارەكە ريزکراون، بەلام بە نيشانەى گۆ (+)، وەك (١+، ٢+، ٣+، ٤+، ٥+)، چونكە دەکەونە لای جەمسەرى نووکی بنجى (سووت)، کە ژمارە (سفر) ی بۆ دانراو. بۆ زانين، (بنجى كار) لە ھەموو رستەيەكدا ھەيە و بەبى (بنج)، ئەو (١٠) پاشكار و پيشکارە ھيچ نرخیك ناخەنە روو، چونكە گشتيان پشتبەستن بە بنجى كار.

٧-	٦-	٥-	٤-	٣-	٢-	١-	سفر	١+	٢+	٣+	٤+	٥+	٦+
		با	بوو	ا	ر	ي	سووت						

نەخشەى (٢/١): خانەکانى تيۆرى پليكانەى رستە.

۷/۱: لە بەرهنجامدا:

ئەگەر بنجى كار بکەين بە ژماره (سفر)ى بىرکارىانە، چونکە کار بەردى بناغەى کاره و کارىش بناغەى رستهيه، دەبينين کە پىنج خانەى (پىشکار)، وهك (+۱، +۲، +۳، +۴، +۵)، ريز دەبن بە لای (راست)دا و پىنج خانەى (پاشکار)يش، وهك (-۱، -۲، -۳، -۴، -۵) ريز دەبن بە لای (چەپ)دا. ئەم بىر و بۆجوونە زانستىيه وا نزيکەى (۲۵) ساله بلاوکراوتهوه و تا نىستا (هاوینى ۲۰۱۷) لە بىرى نيمەدا هەر پتەوتر دەبیت و بە هيچ جۆرىک لىي پەشيمان نين و شانازى پيوه دەکەين، چونکە، هەرچەندە پيش مئزوو کەوتبیتين، بەلام لە کرۆکەوه خزمەتى زمانەگەمان دەکات و پەيامى زانستى زمانى ميللەتیکى بەشخوراو دەگەيه نیت بە گشت زمانانى تر. لە سەر بارى ئاسۆيى، ئەو زمانانە دەتوانن خانەى (سفر) ديارى بکەين بە (بنج)ى کار و ئەوسا تى دەگەن کە چەند خانە پر دەبیتەوه بە لای راستدا و چەندى تر بە لای چەپدا ريز دەبەستن. ئەمەيان لە سەر بارى ئاسۆيى، بەلام لە سەر بارى ستوونى، لە (بارگە)ى هەر خانەيهک تى دەگەن. بۆ نموونە، خانەى پيشگرى و اتاگۆر (+۲) دەتوانیت يەك دانەيهک لە ئەم پيشگرانە وەر بگریت (هەل، دا، را، رو، سەر، بەر، دەر، وەر، لا، ...)، چونکە پەيوەندى نيوانيان ستوونيه. بەراستى، پليکانەى پليکانەى رسته (نەخشەى ۲/۱) نيگارى بىرکارىانەى ئەو پروگرامە دەنوینیت کە لە نيو بىرى مندالى کورددا کالای (رسته) بەرھەم دەھينیت و پيشانى دەدات کە فۆرمى فۆنەتیکى زمان چۆن دروست دەبیت، تا فۆرمى لۆژیکى بار بکات لە خۆى و بى پەرينیتەوه لە دەمى کەسيکەوه بۆ گوێى کەسيکى تر، بۆ ئەوهى ئال و گۆر دەست پى بکات لە نيوان ناخيوەر و بىستەردا.

## بەشى دوهم

### بەرمو پروگرامسازى لە رېزىمانى رستەدا

لە بەر ئەوئى خانەكانى رەگى كار، واتە بنج و پىنج بگۆرى ناوئى (باشكارەكانى لای چەپ) و پىنج بگۆرى دەرەگى (پىشكارەكانى لای راست)، دەتوانن بىن بە خشتىكى بىركارىانە بۆ (كار)، دەشتى ئەو كەرەستەبە بکەين بە شانەبەكى رېزىمانى بۆ داھىنانى پىرچى گف و ئالۆزى ھەر رستەبەك، بەلام لەپاش دەستىشانکردنى سى خانەى تر (+6, 6, 7-) بۆ كۆلكە رستەسازىبەكان (نەخشەى 1/2). لە ئەم سەرباگردنەدا، پىناسى (پلىكانەى كار) دەگۆرپىت بۆ (پلىكانەى رستە) و ھەردوو پلىكانەگەيش لە سەر نەخشەكە بەراورد كراون، بەلام پلىكانەى رستە گىرنگترە، چونكە پلىكانەى كارى بە تەواوى گرتووتە نامىز. ئەمە و لە لای نووكەو، خانەى (+6) تەرخانكراو بۆ (بکەرى جودا)، واتە ئەو بکەرى كە بە (كۆمەلەى ناوى)، يان بە (جىناوى جودا)، كۆمەك دەگىرپىت. لە لای كلكەو، ھەردوو خانەى (-6) و (-7) تەرخانكراون بۆ (بکەر و بەكارى لكاو)، واتە ئەو بکەرە و بەركارەى كە بە (جىناوى لكاو) رىز دەگىرپىن. ئەمە و سەبارەت بە ئەرك و رەفتارى خانە سىنتاكسىيەكان چەند سەرنجىك ھەن، وەك:

پەگەم، لە ھەر رستەبەكى رانەبردوودا، خانەى (-6) جىناوى لكاوى بەركار (بەركارى لكاو) ئاكنجى دەكات و خانەى (-7)يش جىناوى لكاوى بکەر (بکەرى لكاو).  
دوهم، لە ھەر رستەبەكى رابردوودا، بارى پىچەوانە دەچەسپىت، چونكە خانەى (-6) جىناوى لكاوى بکەر (بکەرى لكاو) ئاكنجى دەكات و خانەى (-7)يش جىناوى لكاوى بەركار (بەركارى لكاو)°.

سپىيەم، گشت كاتىك خانەى (-6) جىناوىك لە سىتە جىناوى لكاوى (م، ت، ي، مان، تان، يان) ئاكنجى دەكات، چى لە رۆلى بکەردا و چى لە رۆلى بەكارددا.

° بە پى سەرچاوەكان (Tallerman p 181)، ئەوانەبە نزىكەى يەك چارەكى زمانانى بەندەى سەر زوى لە سىستەمى نەركسالارى بىت (ئىرگەمىتف). زمانى كوردىش لە ئەم جۆرە سىستەمەبە.



چوارەم؛ لە بەرانبەردا، گشت كاتىك خانەى (۷-) جىناوئىك لە سىتە جىناوى لكاوى (م، یت، یت، ین، ن، ن) ئاكنجى دەكات، چى لە رۆئى بكدردا و چى لە رۆئى بەكارد. پىنچەم؛ خانەى (۶-) واتە خانەى سىتە جىناوى لكاوى (م، ت، ى، مان، تان، يان)، بارگەى ئەم خانەىە گشت كاتىك جىگۆرە بۆ سەر كلكى يەكەم خانەى پىشكار لە نووكى كارووە. بىگومان، بە مەرجىك ئەو خانەىە بارگەداربىت. شەشەم؛ وەك پىنچ پىشكار ھەيە (۱۰، ۲+، ۳+، ۴+، ۵+) پىنچ جىبازىش (۷) ھەيە بۆ جىناوى جىگۆر. واتە، كلكى ھەر پىشكارىك جىبازىك (۷) ھەل دەگرىت بۆ بازى سىتە جىناوى لكاوى (م، ت، ى، مان، تان، يان).

۷-	۶-	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
پلىكانەى كەى													
پلىكانەى رستە													

نەخشەى (۱/۲): خانەكانى پلىكانەى رستە و پلىكانەى كار.

ھىماى (۷) بۆ جىباز (بەردەباز) بەكار ھىنراوھ

لە ئەو پلىكانەكەيەدا، رىزبەندى ھەندەسى ھەيە و زاراوھى (رىزبەند) یش و شەيەكى ئاسايى نىھ و زاراوھەيەكى لۆژىكە و ھەموو دەستكارى و ئالوگۆرپىكى ھەپرەمەكى رمت دەكاتوھ. لەنەم رىزبەندەدا ئەم دياردانە ھەن:

**يەكەم؛** خانەى ناوھراست سفرە و سفرىش بىباكە لە نىشانەى كەم (-) و نىشانەى كۆ (+).  
**دوھم؛** خانەكانى لای راست نىشانەى كۆ (+) ھەل دەگرن و ئەوانەى لای چەپ نىشانەى كەم (-) ھەل دەگرن.

**سىيەم؛** سەبارمت بە رىزمانى كار، ئەوانەى بگۆرى دەرەكىن (پىشكارەكان) نىشانەى كۆ (+) ھەل دەگرن و ئەوانەى بگۆرى ناوھكىن (پاشكارەكان) نىشانەى كەم (-) ھەل دەگرن.

**چوارەم:** خانەى (بىنج)، يان ژمارە (سفر)، برىتية لە نەگۆرى ھەميشەى بەرانبەر بە زاراوہى (كار). بابەتى (كار)يش برىتية لە نەگۆرى ھەميشەى بەرانبەر بە زاراوہى (رستە).

### ١/٢، ھىزى تىپەرىن:

بەكلايىكر دنەوہى ھىزى تىپەرىن (رستەى تىپەر و تىنەپەر)<sup>١</sup> برىتية لە (يەكەم ھەنگاو) لە ھەر پروگرامىكدا، كە بىەوئىت رستەى زمان پرۆسە بكات بە كۆمپيووتەر. لە رووى كردهنىەوہ، نەگەر زاراوہى (كارى تىپەرىنراو) بەكار ھات، ئەوا واتاى ئەوہى كە خانەى (- ١) ناسنامەكەى دەگۆرئىت لە (بگۆر) ھوہ بۆ (نەگۆر)، نەخشەى (٢/٢). يان نەگەر زاراوہى (تىپەرىنراو) بەكار نەھات، ئەوا خانەى (- ١) دەبئىت بە (بۆش).

	٥-	٤-	٣-	٢-	١-	سفر	١+	٢+	٣+	٤+	٥+	٦+
					نەگۆر	نەگۆر						

نەخشەى (٢/٢): كارى بە تىپەرىنراو (كارى ئاندىن).

- بۆ ديارىكردى ھىزى تىپەرىن (تىپەر/تىنەپەر)، چەند خائىك دەخەينە روو، وەك:
- نەگەر خانەى تىپەرىن ئاندىن (- ١) بوو بە (نەگۆر)، ئەوا ھىزى كارەكە برىتية لە (تىپەر) و رىزمانى (رستەى تىپەر) وەر دەسوورئىت لە پرۆگرامى رستەسازىدا.
  - نەگەر خانەى بکەرناديار (- ٢) بوو بە (نەگۆر)، ئەوا ھىزى كارەكە برىتية لە (تىنەپەر) و رىزمانى (بکەرناديار) وەردەسوورئىت لە پرۆسەكەدا.
  - نەگەر ھەردوو خانەى (- ١) و (- ٢) بوون بە (بۆش)، ئەوا بۆ ھىزى كارەكە، دەبئىت پشت بىەستىن بە خانەى (سفر). واتە، ھىزى (تىپەر) و (تىنەپەر) بە لىستەى

<sup>١</sup> لە سەرتاپاى نىشەكانى نىمەدا ھىزى تىپەرىن نىشانەىكى پرسیار بوو و لە گشت جىبەكدا رەچاوكراوہ و بە ھەند وەرگراوہ، وەك لە بەشى سىيەمى ئەم كتیبەدا روونكراوہتەوہ.

چاوكى (بنجى) ديارى دهكرىت. ئەو لىستەيهيش هيمای (هيزى تىپهريى) تىدايه و لە بنكهى زانىارىدا بە هوردى كۆمهككراوه بە پروگرامهكه<sup>۷</sup>.

## ۲/۲؛ ئاستى دەمكاتى رسته؛

### (۱). دەمكاتى رانهبردوو؛

لە پروگرامى بىردا، زاراوهى دەمكاتى (رانهبردوو) ئەم دابهشبوونه دەبهخشىت:

۱- خانەى بۆش؛ خانەى (۲-) نيشانەى رابردوو هەل ناگرىت و دەبىت بە (بۆش) و رىزهگه چۆل دەكات. لە ئەم هەلۆپستەدا، هەردوو خانەى (۴-) و (۵-) يىش دەبن بە (بۆش)، چونكە بارگەى ئەم دوو خانەيه وابەستەن بە نيشانەى رابردوووه لە خانەى (۲-) دا.

۲- خانەى نەگۆر؛ سەردەراى خانەى نەگۆرى هەميشەىى (بنج) لە خانەى (سفر)دا و (بكهرى لكاو) لە خانەى (۷-) دا، خانەى بەدەوامى (۱+) دەبىت بە (نەگۆر)، واتە دەبىت بە (بارگەدار) لە دۆخى بەرىژاردا.

۳- خانەى بگۆر؛ پاشماوهى خانەكانى تر دەبن بە (بگۆر) و دەشيت لە ئاستىكى ئالۆزتردا هەر خانەيهك لە ئەو خانانە برەو پەيدا بکاتەوه و لە ئاستى بابەتتىكى رېزىمانىدا ببىتەوه بە (نەگۆر).

ئىستايىش، بە نموونەى (من دەكهوم) ئەم راستىيانە دەخەينه سەر رىزبەندەگه،

نەخشەى (۲/۲).

	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
	بۆش	بۆش	بۆش			نەگۆر	نەگۆر					
م						كهو	ده					من

نەخشەى (۲/۲): دابهشبوونى خانەكان لە دەمكاتى رانهبردوودا.

<sup>۷</sup> بۇ زانىارى تەواو لە سەر نەم بابەتە، بروانە بۇ بەشى داهاوو.

سەبارەت بە كارى (ئەلفى تىنەپەر و كارى تىنەپەرى بىكەرناديار)، نەختىك حىياوازى ھەيە، ھەك:

- خانەى بۆش: خانەى (۲-) نىشانەى رانەرابردوو (ئ) ھەل دەگرىت و نابىت بە (بۆش) و رىزەكە چۆن ناكات. لە ئەم ھەلۆيستەدا، ھەردوو خانەى (-۴) و (-۵) دەبن (بۆش)، چونكە بارگەى ئەم دوو خانەيە پشتبەستن بە (نىشانەى رابردوو)، نەك (نىشانەى رانەبردوو).

۲- خانەى نەگۆر: بە تەرىبى لە گەل ئەووى گوترا، سەرەراى خانەى نەگۆرى ھەمىشەيى (بىج) لە خانەى (سفر)دا و (بىكەرى لكاو) لە خانەى (-۷)دا، ھەردوو خانەى (۱+) و (۲+) دەبن بە نەگۆر.

۳- خانەى بگۆر: پاشماووى خانەكانى تر دەبن بە (بگۆر) و دەشىت لە ناستىكى ئالۆزتردا ھەر خانەيەك لە ئەو خانانە برەو بەيدا بىكاتەووە و لە ناستى بابەتتىكى رېزىمانىدا بىبىت بە (نەگۆر).

ئىستائىش، بە نموونەى (ئىمە دەگوزە|ئىن)، ئەم راستىيانە دەخەينە سەر رىزبەندەكە، نەخشەى (۴/۲).

	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
	بۆش	بۆش	نەگۆر			نەگۆر	نەگۆر					
ئىن			ئى			گوزەر	دە					ئىمە

نەخشەى (۴/۲): دەمكاتى رانەبردوو (كارى ئەلفى تىنەپەر).

## (۲) رىزەى فەرمانى راستەوخۆ:

زاراوى (فەرمانى راستەوخۆ) واتاى ئەو دەبەخشىت كە خانەى (-۳) بۆشە. لە ئەم ھەلۆيستەدا، ئەگەر خانەى (-۳) بۆش بوو، ئەوا ھەردوو خانەى (-۴) و (-۵) یش دەبن (بۆش). ئىستائىش بە نموونەى (تۆ بىكەووە) ئەم راستىيانە دەخەينە سەر روخسارى رىزبەندەكە، نەخشەى (۵/۲).

	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
	بۆش	بۆش	بۆش			نه‌گۆر	نه‌گۆر					
تۆ						کهو	ب					

نه‌خشهی (۵/۲): فهرمانی راسته‌وخۆ.

وهك باریکی تایبته‌تی له پرۆگرامی بیردا، نه‌گهر کاردهک (تینه‌پهر و نه‌لفی) بوو، نه‌وا زاروهی (فهرمان) واتای نه‌وه ده‌به‌خشیت که خانه‌ی (۳-) بۆش نیه و به‌دهنگی (ب) پر ده‌گریته‌وه. له‌ئهم هه‌لوێسته‌یشدا، هه‌ردوو خانه‌ی (۴-) و (۵-) ده‌بن به‌ (بۆش). نیستایش به‌نموونه‌ی (تۆ بگهری). ئهم راستییانه‌ ده‌خه‌ینه‌ سه‌ر روخساری ریزده‌که، نه‌خشهی (۶/۲).

	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
	بۆش	بۆش	نه‌گۆر			نه‌گۆر	نه‌گۆر					
تۆ			ج			گهر	ب					

نه‌خشهی (۶/۲): کاری تینه‌پهری نه‌لفی له‌ ریزه‌ی فهرماندا.

### (۳) - ده‌مکانی رابردووی نزیك:

نه‌گهر خانه‌ی (۲-) پر بوو به‌ نیشانه‌یه‌کی رابردوو، نه‌وا دیاره‌ کۆمپیوته‌ری بیر زاروهی (رابردوو)ی ژنه‌وتود. ئهم زاروه‌یش هه‌ر چوار چۆره‌که‌ی رابردوو ده‌گریته‌وه. یان، زاروهی (رابردوو) نه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت که خانه‌ی (۳-) ده‌بیت (پر) بیت، واته‌ بارگه‌دار بیت. له‌ ناستی زاروهی (رابردوو)دا، نۆ خانه‌که‌ی تر ده‌بن به‌ (بگۆر) و هه‌یج خانه‌یه‌ک نابیت به‌ (بۆش).

بنه ماكانى ريزمان به پروگرام له زمانى كوردیدا ..... د. شيركو بابان

له رابردووى نزيكدا، هردوو خانەى (۱+) و (۴-) دەبن به (بۆش) و خانەى (بنج) و خانەى (۲-) دەبن به (نهگۆر) و گشت خانەكانى تر دەبن به (بگۆر)، وهك نموونهى (من كهوتم) له نهخشەى (۷/۲) دا.

	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
		بۆش	نهگۆر			نهگۆر	بۆش					
من	م		ت			كهو						

نهخشەى (۷/۲): دەمكاتى رابردووى نزيك، به نموونهى (من كهوتم).

#### (۴) - دەمكاتى رابردووى بهردهوام:

له رابردووى بهردهوامدا، هەر خانەى (۴-) دەبیت به (بۆش) و خانەى (بنج) و خانەى (۱+) و خانەى (۲-) دەبن به (نهگۆر). گشت خانەكانى تر دەبن به (بگۆر)، وهك نموونهى (من دهكهوتم) له نهخشەى (۸/۲) دا.

	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
		بۆش	نهگۆر			نهگۆر	نهگۆر					
من	م		ت			كهو	ده					

نهخشەى (۸/۲): رابردووى بهردهوام به نموونهى (من دهكهوتم).

#### (۵) - دەمكاتى رابردووى دوور:

له (رابردووى دوور)دا، هەر خانەى (۱+) دەبیت به (بۆش) و خانەى (بنج) و هردوو خانەى (۲-) و (۴-) دەبن به (نهگۆر). گشت خانەكانى تر دەبن به (بگۆر)، وهك نموونهى (من كهوتبووم) له نهخشەى (۹/۲) دا.

بئەماكانى رېزىمان بە پروگرام لە زمانى كوردیدا ..... د. شېركۆ بابان

	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
		نەگۆر	نەگۆر			نەگۆر	بۆش					
م		وو	ت			كەو						من

نەخشەى (۹/۲): دەمكاتى رابردووى دوور، بە نموونەى (من كەوتبووم).

### (۶) - دەمكاتى رابردووى تەواو:

وەك هەمان رەوشى رابردووى دوور، لە (رابردووى تەواو) یشدا، هەر خانەى (۱+) دەبێت بە (بۆش) و خانەى (بىنج) و هەردوو خانەى (۲-) و (۴-) دەبێن بە (نەگۆر). گشت خانەكانى تر دەبێن بە (بگۆر)، وەك نموونەى (من كەوتووم) لە نەخشەى (۱۰/۲) دا.

	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
		نەگۆر	نەگۆر			نەگۆر	بۆش					
م		وو	ت			كەو						من

نەخشەى (۱۰/۲): دەمكاتى رابردووى تەواو بە نموونەى (من كەوتووم).

### ۳/۲: بکەردیار و بکەرنادیار:

زاراوەى (بکەردیار) لە بىرکارى زمانەكەدا، واتای ئەو دەبەخشیت كە خانەى (۲-) بۆش و بىبارگەیه و روخسارى ریزەكەيش دەگۆریت بە ئەوەى سەر نەخشەى (۱۱/۲). بە پىچەوانەوه، زاراوەى (بکەرنادیار) لە بىرکارى زمانەكەدا واتای ئەو دەبەخشیت كە خانەى (۲-) ناسنامەكەى دەگۆریت لە (بگۆر) هوه بۆ (نەگۆر)، نەخشەى (۱۲/۲).

	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	
					بۆش	نەگۆر						

نەخشەى (۱۱/۲): كارى بکەردیار.

	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	
				نەگۆر		نەگۆر						

نەخشەى (۱۲/۲): كاری بکەرناديار.

### ۴/۲: ئاستى بگۆرە دەرەكەيهكان:

لە سەر ئەو رىزبەندە، دەشتىت نەركى بگۆرە دەرەكەيهكان (پيشكارەكان) ديارى

بکەين، وەك:

- **پيشكارى بەردەوامى:** ئەم كيشەيه پرسيارى تايبەتى گەرەك نيه، چونكە خۆ بە خۆ لە وەلامى پرسيارى چوارەمدا، واتە لە (پ/۴)دا، يەكلایى دەبیتەو. زاراوى (رانەبردوو)، يان (فەرمان)، يان (رابردوو بەردەوام)، واتای ئەو دەبەخشیت كە خانەى بەردەوامى (۱+) نەگۆرە و بارگەدارە. ئەگەر ئەو زاراوانە نەبوون، ئەوا خانەى (۱+) بۆشە.
- **پيشكارى نەرى:** ئەم كيشەيه پرسيارى تايبەتى گەرەك نيه، چونكە خۆ بە خۆ خانەى نەرى (۲+) بە بۆشى دەمىنیتەو و بە وەرچەرخانى (نەرى/نەرى) يەكلایى دەبیتەو. ئەگەر رستەكە (نەرى) بوو، ئەوا خانەى (۲+) نەگۆرە و ئەگەر زاراوى (نەرى) بەكار نەهات، ئەوا خانەى (۲) دەبیت بە (بۆش).
- **پيشكارى و تاگۆرین:** ئەم كيشەيه پرسيارى تايبەتى گەرەكە، چونكە خۆ بە خۆ يەكلایى نابیتەو. ئەگەر پيشگى و تاگۆر لە خانەى (۲+)دا بەرکار هات، ئەوا ئەو خانەيه دەبیت بە (نەگۆر). ئەگەر پيشگى و تاگۆر نەبوو، ئەوا خانەى (۲+) دەبیت بە (بۆش).
- **پيشكارى بەرکاری ناراستەوخۆ:** ئەگەر (بەرکاری ناراستەوخۆ) هەبوو، ئەوا خانەى (۴+) دەبیت بە (نەگۆر)، بەلام ئەگەر نەبوو، ئەوا ئەو خانەيه دەبیت بە (بۆش).
- **پيشكارى بەرکاری جودا:** ئەگەر (بەرکاری جودا) هەبوو، ئەوا خانەى (۵+) دەبیت بە (نەگۆر)، بەلام ئەگەر نەبوو، ئەوا ئەو خانەيه دەبیت بە (بۆش).



۵/۲، ئاستى كۆلكە سىنتاكسىيەكان:

- خانە بەركارى جودا (0+): ئەم كۆلكەيە لە گەل پېشكارەكانى رەگى كار باسكراوہ.
- خانە بكەرى جودا برىتيە لە خانەى (1+).
- لە رستەدا (بكەرى لكاو) نەگۆرە و (بەركارى لكاو) بگۆرە، بەلام وەك لە بەشەكانى ترى ئەم نووسىنەدا دەرخواوہ، سىتەجىناوى لكاو (م، ت، ى، مان، تان، يان) جىگۆركى دەكات. جىگای رەسەنى ئەم سىتە جىناوہ، بەبى چالاكى جىگۆركى، برىتيە لە خانەى (1-) و ئەگەر جىگۆركى بكەن باز دەدەن بۆ سەر كلكى يەكەم خانەى بگۆرە دەرەكەكان (0+، 1+، 2+، 3+، 4+، 5+).
- سىتەجىناوى لكاو (م، یت، یت، ین، ن، ن) جىگۆركى ناكات. جىگای رەسەنى ئەم سىتە جىناوہ برىتيە لە خانەى (۷-).
- سەرەراى كۆلكە سىنتاكسىيەكان، ھەموو كارىك دەتوانىت پاشگرى دووپاتكر دنەوہ (دوہ) وەربگرىت، بەلام ئەم بگۆرە دەكەوئتە پاش جىناوى لكاو و لە خانەى (۸-) دا ئاكنجى دەبىت، وەك بە نموونەى (من كەوتەوہ) لە سەر نەخشەى (۱۳/۲) نىگار كراوہ.

۸-	۷-	۶-	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سەر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
ھوہ					ت			كەو						من
پاشگرى دووپاتى (دوہ) لە خانەكانى پليكانەى رستەدا.														

- نەخشەى (۱۳/۲): پاشگرى دووپاتى (دوہ) لە خانەكانى پليكانەى رستەدا.

بنه‌ماگانی ریزمان به پروگرام له زمانی کوردیدا ..... د. شیرکو بابان

- له لایه‌کی ترموه، ئەو پلیکانه ئەندازیارییه دمتوانییت، هەر له ئەو چۆمهیه‌دا، جیناوی خاوه‌نییتی بخاته پال خانە‌ی (بکه‌ری جودا) (6+), وه‌ک (باوک) | نامه‌که‌ی نارده‌بوو), نه‌خسه‌ی (14/2). یان, بی خاته سه‌ر خانە‌ی به‌رگاری جودا (0+), به‌ نمونه‌ی (من نامه‌که‌یان ده‌نیتم), وه‌ک له سه‌ر نه‌خسه‌ی (15/2) خانه‌پێژگراوه.

8-	7-	6-	5-	4-	3-	2-	1-	سفر	1+	5+	6+
			بوو	د				نار		نامه‌که‌ی	باوک

نه‌خسه‌ی (14/2): جیناوی خاوه‌نییتی له‌ خانه (0+) دا.

8-	7-	6-	5-	4-	3-	2-	1-	سفر	1+	5+	6+
								نیتر	ده	نامه‌که‌یان	من

نه‌خسه‌ی (15/2): جیناوی خاوه‌نییتی له‌ خانه (0+) دا.

## بەشی سییەم

### یەکلایکردنەوهی هیزی تیپەڕین لە رستەدا

١/٣؛ دەستپێک؛

هەر لە سەرەتای ئیشتەکانی ئیشتەوه، یان لە یەكەم کتیبەوه (رستەسازی و شیتەلکاری زانستی / ١٩٩٦)،<sup>١</sup> نەخشە (هیزی تیپەڕین)ی رستە بلاو دەکەینەوه. ئەم بابەتە، بە شیوازیکی زۆر پوختەتر، لە کتیبەدا بلاو کراوەتەوه، بە ناوێشانى (سى میکانیزمی ریزمانی).<sup>٢</sup> توێژەری زرنگ دەتوانیت کەلکی گەورەى لى وەر بگریت. لە ئەم کتیبەى بەر دەستدا، جاریکی تر پێداچوونەوهی بۆ دەکەینەوه، چونکە بابەتەکە گرنگە و خەرمانەى ریزمانى سەرتاسەرى پێوه دیارە. ئەمە و لە دەستپێکی پەيامی هەر رستەیهکدا، دەبیت هیزی تیپەڕین (تیپەر/تینەپەر) یەکلایى بکریتهوه، جى بە (هیزی تیپەر)، یان بە (هیزی تینەپەر)، چونکە هەر ئەم دوو هیزە هەن. لە راستیدا، وەك دەگوتریت: بزافى رستەسازی بە (کار)یک دەست پى دەکات، بەلام ئەو (کار)میش یەك هیزی تیپەڕینی هەیه، یان (تیپەر)، یان (تینەپەر). کەواتە، وەك پروگرامى هیزی تیپەڕین بریتیه لە یەكێك لە کۆلکە نەگۆرەکانى رستە، روو دەکەین لە ریزمانى سفتەر و ناسکتر، کە خۆمان هەر لە سەرەتاوه ناوزەدمان کردووە بە (ریزمانى بنەرت). مەبەست لە ریزمانى بنەرت بریتیه لە نەو بلاچە سەرەتاییهى (رووداو)، کە لە ناخى بێردا هیزی (تینەپەر) و هیزی (تیپەر) لە یەكترى جودا دەکاتەوه و پینچ دەروازە دەکاتەوه بۆ ریزەى کار لە رستەدا، تا بزافى (سنتاگسى) بەرپا بێت بە رێچکەیهكى (تینەپەر)دا، یان بە رێچکەیهكى (تیپەر)دا. بۆ زانین، پى دەچیت کە ئەم جوۆرە ریزمانە سیمایهكى تیۆرى سەرتاسەرى هەبیت، چونکە بەبى یەکلایکردنەوهى هیزی تیپەڕین (تیپەر / یان تینەپەر) ناتوانریت رووداوى کار یەکلایى بکریتهوه، تا بخریته سەر بزافى رستەسازی.

<sup>١</sup> د. شیرکو بابان (١٩٩٦)، رستەسازی و شیتەلکاری زانستی، یان نووسینەوهى دوومی ئەم کتیبە / هەولێر ٢٠١٥.

<sup>٢</sup> د. شیرکو بابان (٢٠١٢)، سى میکانیزمی ریزمانى، لاپەرە (٢٢-٢٣).

## ٢/٣: تینه‌په‌ر و تیه‌په‌ر؛

له زمانی کوردیدا، دابه‌شبوونیکی زانستی دانسقه و نایاب هه‌یه بۆ (هیزی تیه‌په‌زین)، که به نهم چه‌شنه‌ی خواره‌ومیه:

**یه‌که‌م:** وه‌ک له سه‌ر نه‌خشه‌ی (١/٣) نیگارکیشراوه، به‌رانبه‌ر به‌هه‌ر (رووداو) یکی هه‌ستپه‌یکراو، نه‌گه‌ر ویستمان دهم بکه‌ینه‌وه به (رسته‌یه‌ک)، له یه‌که‌م دهرودودا ده‌بیت په‌نا بیه‌ین بۆ (کار) ی‌ک. رووداوی نه‌و کاره‌یش، له بنجه‌وه، ده‌بیت یان (تینه‌په‌ر) بیت، وه‌ک نموونه‌ی (سووتان)، یان (تیه‌په‌ر) بیت، وه‌ک نموونه‌ی (نووسین). به واتایه‌کی تر، له یه‌که‌م هه‌ستکردنه‌وه، دابه‌شبوونیکی بنه‌په‌تی و دوورپه‌یانی هه‌یه بۆ هیزی تیه‌په‌رینی کار له ئاستی هه‌ر رووداویکدا و نه‌و هه‌یه دوو گریمانیه‌ی له به‌رده‌مدایه و ده‌بیت یه‌که‌ک له نه‌و گریمانانه بکات به راپه‌وی رسته‌سازی. له سه‌ر نه‌خشه‌ی (١/٢)، نیشانه‌ی که‌م (-) بۆ کاری تینه‌په‌ره و کاری (سووتان) یش گراوه به نموونه (ده‌سته چه‌پ). له به‌رانبه‌ردا، نیشانه‌ی کۆ (+) بۆ کاری تیه‌په‌ره و کاری (نووسین) گراوه به نموونه (ده‌سته راست). که‌واته، له نه‌م ئاسته‌دا، هه‌ر ته‌نها دوو راپه‌و په‌یدا ده‌بن بۆ ده‌ستپه‌یکی رووداوی هه‌ر کاریکی هه‌ستپه‌یکراو.

**دوهم:** له سه‌ر له‌ی کاری تینه‌په‌ر (به‌ره‌و ده‌سته چه‌پ) رنجکه‌یه‌کی لاهه‌کی هه‌یه بۆ به تیه‌په‌رکردنی کاری (تینه‌په‌ر). بۆ نموونه، ده‌توانین کاری (سووتان) وه‌ریگرین، که ده‌بیت به (سووتاندن) له نه‌خشه‌ی (٢/٢) دا. به واتایه‌کی تر، هه‌ر کاریکی تینه‌په‌ر بۆی هه‌یه له رینگای چاوه‌کی (ئاندن) وه‌هه‌ خۆی بکات به (تیه‌په‌ر). به کورتی، له نه‌م ئاسته جیاوازه‌دا، راپه‌ویکی سیه‌م په‌یدا ده‌بیت بۆ هه‌ر (رووداو) یکی هه‌ستپه‌یکراو، وه‌ک راپه‌وی تیه‌په‌ر (سووتاندن) له سه‌ر نه‌خشه‌ی (٢/٢).

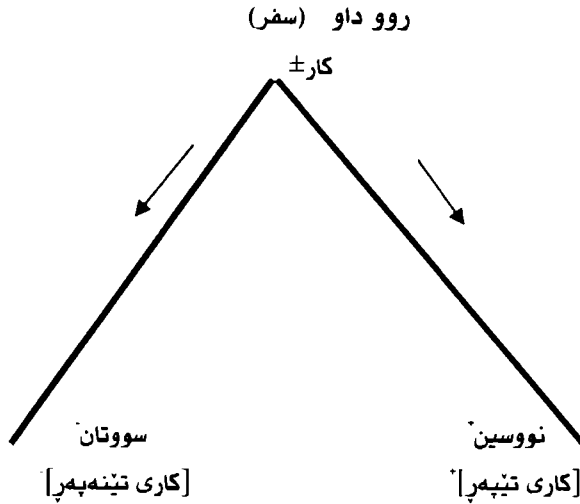
**سیه‌م:** له نه‌خشه‌ی (٢/٢) دا، هه‌ردوو له‌قه تیه‌په‌رکه‌ی (نووسین و سووتاندن)، که ته‌ریین به یه‌که‌تری و روویان له ده‌سته‌راسته، ده‌توانن خۆیان بکه‌ن به ریه‌زه‌ی (بکه‌رنادیار)، که تینه‌په‌ره، چونکه هه‌ردوو کاره‌که کۆله‌کی (به‌رکاری راسته‌خۆ) ده‌گوزهره‌ینن. نه‌م راستیه‌یش خۆی له خۆیدا بریتیه له یه‌که‌ک له بنه‌ماکانی (ریزمانی بکه‌رنادیار). له سه‌ر

نەخشەى (۲/۲)، كارى (نووسىن) بە يەك (پىنج) دەتوانىت بىيىت بە (نووسران)، چونكە كۆلكەى (بەركارى راستەوخۆ)ى ھەيە و ھەرى دەچەرخىنىت بۆ (جىگرى بىكەر). كارى (سووتان)ىش بە دوو (پىنج) دەتوانىت بىيىت بە (سووتىنران)، لە پىنجى يەكەمدا كارى (سووتان) دەبىت بە (سووتاندىن) و كۆلكەى (بەركارى راستەوخۆ) پەيدا دەكات و لە پىنجى دوومدا كارى (سووتاندىن) دەبىت بە (سووتىنران) و كۆلكەى (بەركارى راستەوخۆ) دەكات بە (جىگرى بىكەر).

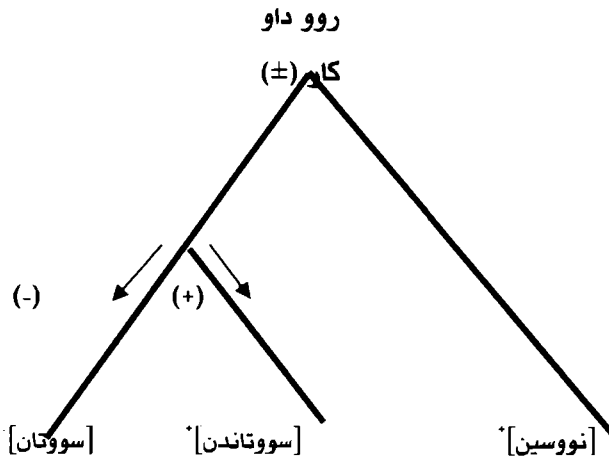
بە كۆى ئەو پرۆسانەى پىشەو، لە نەخشەى (۲/۲)دا پىنج راپەوى لۆزىكى دەكرىنەو بە (رووداوى كار)، كە دوانيان (تېپەر)ن، وەك (نووسىن و سووتاندىن)، وە سيانىان (تېنەپەر)ن، وەك (سووتان، سووتىنران، نووسران). لە نىشەكانى نىمەدا، ئەم پىنج دەروازىيە ناونراون (رېزىمانى بىنەرەت)، واتە رېزىمانى (پىشەرستەسازى)، چونكە لە ناخى بىردا بە خىرايىيەكى لەرادمبەدەر روو دەدەن، پىش ئەوھى دەم بىكەينەو بە رستەسازى لە رېزىمانى ئاسايىدا. ئەو پىنج ئەمۆنەيە پىنج راپەوى پىويستىن بۆ (۵) تىرمىنانلى لۆزىكى لە بۆ دەربازکردنى ھەر (رستە)يەك، لە بۆ گەياندىنى ھىزى تىپەپىنى رووداويىك.

### ۳/۳؛ ئاستەكانى رېزىمانى بىنەرەت:

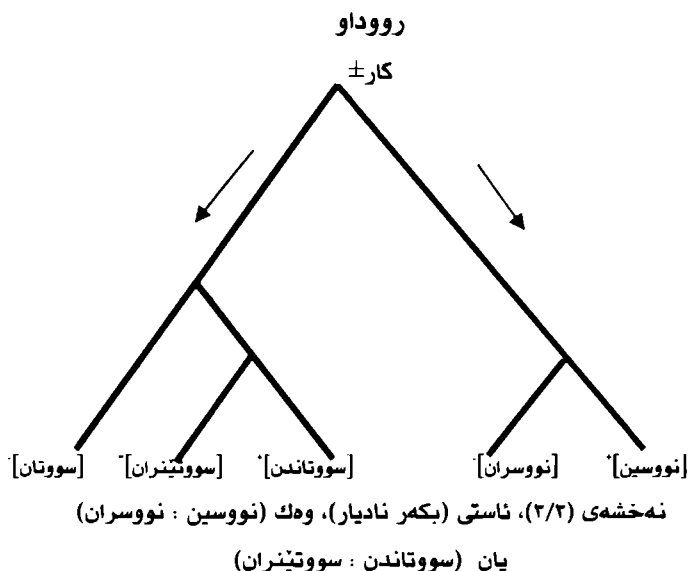
وەك لەسەر نەخشەى (۴/۲) دەرخراو، لە ناخى بىردا ئەو رووداوى كە لەخالى (سفر)دا دەست پى دەكات، بەچەند ئاستىكى ئاسۆيىدا دەپرۆسىنرەت، تا دەبىت بە پارچە دەنگىكى بەكەلك و واتاگر بۆ بىيادکردنى (رستە)يەك لە سەر بناغەى (كار)ىك. قۇناغەكانى ئەم ھوردە پرۆسانەيش بە ئەم ئاستەبەندىيە يەكلايى دەكرىنەو:



نه‌خشە (۱/۲): دا به‌شیوونی هیزی تینه‌پەری له رووداوی کاری بنجیدا.



نه‌خشە (۲/۲): به تینه‌پەر کردنی کاری تینه‌پەر (سووتان) بو (سووتاندن).



**ناستى يەگەم؛** لە خالى (سفر)دا، ھەست بە چەمكى رووداويك دەگەين و (ناستى رووداو) دەست پى دەمكات. لە ئەم خالەدا، كارىك نامادە دەگەين بەرانبەر بەرووداوەگە و ئەو كارەيش يان (تېنەپەر)ە و يان (تېپەر). ئەگەر (تېنەپەر) بوو، ئەوا بە راستەوخۆيى بەرەو خالى (۱) دەرۆين و ئەگەر (تېپەر) بوو، ئەوا ھەر بە راستەوخۆيى بەرەو خالى (۲) دەرۆين. ئەم ناستە ناوئراوہ (ناستى كارى بنجى) و نموونەيەك لەئەم ناستەدا بریتىە لە كارى (سووتان)، وەك نوینەرئىك بۆ ھەموو كارە تېنەپەرە بنجیەگان، يان كارى (نووسين) وەك نوینەرى ھەموو كارە تېپەرە بنجیەگان.

**ناستى دوہم؛** لە ناستى ( تېپەراندن)دا، واتە لە خالەگانى (۲ و ۴)دا، مەرج نیە كارەگە بنجى بیٹ. لە خالى (۳)دا، كارى تېنەپەرپى (سووتان) بۆى ھەيە تېرمینالى (۵) واز بکات و بیٹ بە (سووتاندىن)ى تېپەر. بە پېچەوانەوہ، كارى (نووسين) بۆى نیە بیٹ بە (ناندىن)، چونکە (بەجى) نیە، بەپىيى بىنەماى:

{نە كارى (تېپەر) جارئىكى تر دەگرتەوہ بە (تېپەر) بەرەگەزى (پن) و نەكارى (تېنەپەر) جارئىكى تر دەگرتەوہ بە (تېنەپەر) بە مۇرفىمى بکەرناديار (ر)}

به ئەم پێیه ئەو لقه‌ی که له خالی (٤) ده‌بێته‌وه (به‌جی) نیه و پێویست ناکات که نیگاری بکه‌ین له سەر نه‌خشه‌که.

ناستی سێیه‌م: له (ناستی بکه‌رنادیار) دا، هێله‌که به دوو خالدا تێ ده‌په‌ریت (٦ و ٧). خالی (٦) به‌جیه به پێی بنه‌مای (وه‌رگرتنی بکه‌رنادیار له کاری تێپه‌روه). یان، خالی (٧) یش خالێکی به‌جیه، چونکه چاوگی (نووسین) یش تێپه‌ره.

ناستی چواره‌م: له (ناستی ره‌گی کار) دا، پێنج وێسکه‌ی به‌جی هه‌ن (١، ٢، ٥، ٨، ٩). له ئەم وێستگانه‌دا، پێنج ره‌گ دروست ده‌بن و پێنج روخساری چاوگ پێک ده‌هێنن، وه‌ک:

خالی ١ : ره‌گی |سووتا| : چاوگی (سووتان)، راپه‌وی (سفر ← ١)

خالی ٢ : ره‌گی |نووسا| : چاوگی (نووسین)، راپه‌وی (سفر ← ٢)

خالی ٨ : ره‌گی |سووتاین| : چاوگی (سووتاین)، راپه‌وی (سفر ← ٢ ← ٦ ← ٨)

خالی ٥ : ره‌گی |سووتاین| : چاوگی (سووتاندن)، راپه‌وی (سفر ← ٢ ← ٥)

خالی ٩ : ره‌گی |نووسا| : چاوگی (نووسان)، راپه‌وی (سفر ← ٧ ← ٩)

به کورتی و به پوختی، له رووی (هیزی تێپه‌رین) هوه، کاری بنجی دوو جوړن:

(١): کاری به‌هیز (تێپه‌ر)، وه‌ک (نووسین، گرتن، بردن، ...) .

(٢): کاری بێ هیز (تێنه‌په‌ر)، وه‌ک (سووتان، کهوتن، نوستن، ...) .

له ئەم ناسته‌دا، ده‌توانین ئەو هیزی تێپه‌رینه‌ ناوژم بکه‌ین به (هیزی بنج)، یان به (هیزی بنجی). بۆ پێویستی زمان و گوفتار، کاری بنجی بێ هیز (تێنه‌په‌ر) ده‌توانیت وه‌رچه‌رخیت بۆ تێپه‌ر به یاریده‌ی مؤرفیمی (پن). ئەم دیارده‌یه ده‌شی‌ت زاراوه‌پێژ بکری‌ت به (وه‌رچه‌رخانی تێپه‌راندن)، چونکه کاریکی (تێنه‌په‌ر) ده‌کری‌ت به (تێپه‌ر). له‌ئهنجای ئەم وه‌رچه‌رخانه‌دا، خیزانیکی نوی له ریزه‌کانی کار په‌یدا ده‌بیت به ناوی (خیزانی چاوگی ناندن)، که به ژماره‌ یه‌کسانن به ریزه‌ گه‌ردانکراوه‌کانی هه‌ر کاریکی تێپه‌ری بنجی. له راستیدا، ئەم مؤرکه ریزمانیه سه‌رپاکی کاری تێنه‌په‌ر داده‌پوشیت.

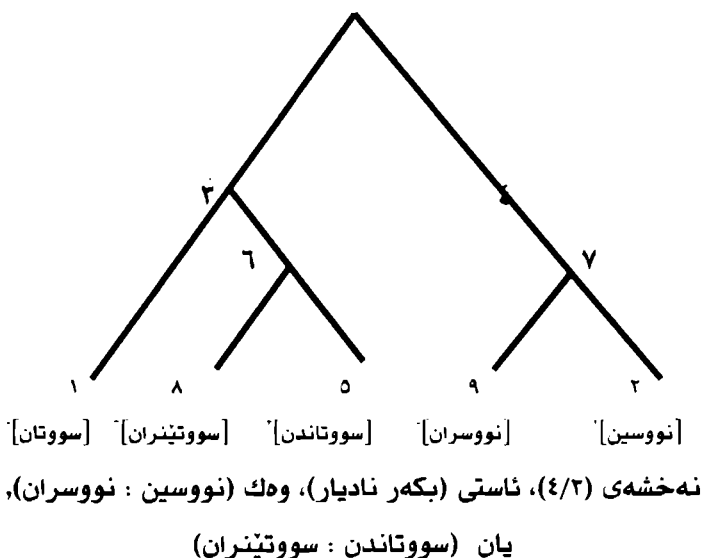


مەگەر چەند نمونەيەكى تاك و تەرا نەبیت، وەك هەردوو كاری (بوون و هەبوون)، كە لە ناستى ئەم مۆركە گشتیەدا بەخشاوون. بە واتایەكى دى، ئەم مۆركە دەرگاگەى كراوہیە بە رووی هەر كاریكى تینەپەردا. لە سەر نەخشەى (٤/٢)، پاشكاری (ین) باركراوہ و چاوگی تینەپەرى (سووتان) گۆراوہ بە چاوگی تپەرى (سووتاندن). لە رووی بەراوردەوہ، دمتوانین ئەم دوو چاوگە بەراورد بکەین، وەك:

یەكەم: چاوگی (سووتان) تینەپەرە و چاوگی (سووتاندن) بریتىە لە دیوہ تپەرەكەى. دوہم: نیشانەى رابردوو (ا) گۆراوہ بۆ نیشانەى رابردوو (د)، چونكە ئەم جۆرە چاوگە گشت كاتێك لە جۆرى (دالى)یە.

سپپەم: پيشكاری (ین) گۆراوہ بۆ ئەلەمۆرفى (ان)، چونكە نیشانەى رابردوو (د) ریز بوە و ئەگەر ئەم نیشانەى لاجیت، یان بگۆردریت بە نیشانەكانى تر، ئەوا روخسارى (ین) دەگەریتەوہ. بېگومان، هۆى ئەم كیشەىە لە مەوداى دەنگسازیداىە، نەك لە مەوداى ریزماندا.

### رووداو (سفر)



تا ئىستا باسى دوو كارى بنجى كرا، يەكەمیان تىپەپە (نووسىن) و دوهمیان تىنەپەپە (سووتان). پاشان گوترا: چاوكى (سووتان) دەكەوئتە بەر زەبرى وەرچەرخان دەبیت بە كارى وەرچەرخاوى تىپەپە (سووتاندن). ئەمە و هەردوو كارى تىپەپە (نووسىن) و (سووتاندن) وەر دەچەرخىن بۆ دىوى (بەكرناديار) و ئەو دياردەمىە بریتىە لە (وەرچەرخانى بەكر ناديار). هەر كارىكىش كە كەوتە بەر ئەم وەرچەرخانە هیزەكەى دەگۆرپت لە كارى بەهیزەو (تىپەپە) بەرەو كارى بى هیز (تىنەپەپە). واتە، ژمارەى ئەو رىزانەى كە لە وەرچەرخانى بەكرنادياردا دەردەكەون يەكسانە بە ژمارەى رىزەكانى هەر كارىكى تىنەپەپەرى بنجى وەك (سووتان). تەنھا ناهەموارى ئەومىە كە كارى وەرچەرخاوى بە (بەكرناديار) ناتوانىت رىزەكانى (فەرمان راستەوخۆ) دروست بكات، چونكە فەرمان بەسەر نادياردا نادرىت، كە لە بەرەى كەسى سىيەمى رىزمانىە. ئەمە بوو كورتەيەك لەسەر (وەرچەرخانى هیزى كار)، ئىستائىش دەتوانىن هەردوو وەرچەرخانەكە بەئەم چەشنە يەكالا بەكەينەو:

#### يەكەم: وەرچەرخانى تىپەپەپەپە:

ئەم وەرچەرخانە سەرەتاكەى تىنەپەپەپە، وەك كارى (سووتان) و ئەنجامەكەى تىپەپەپە، وەك كارى (سووتاندن). بەئەم پىيە، ئەم پرۆسەيە تەنھا كارى بنجى تىنەپەپە دەگرىتەو. لە ئەم وەرچەرخانەدا، بەكرىكى سست دەگۆرپت بۆ بەركارىكى سست، چونكە بەكرىكى چوست و كارا دەترنجىتە نىو رىزەكەو.

#### دوهم: وەرچەرخانى بەكرناديار:

ئەم وەرچەرخانە سەرەتاكەى تىپەپەپە، وەك هەردوو كارى (نووسىن و سووتاندن) و ئەنجامەكەى تىنەپەپەپە، وەك هەردوو كارى (نووسران و سووتىنران) بە رىزە. بە ئەم شىومىە، ئەم دياردەمىە كارى بنجى تىپەپە و كارى وەرچەرخاوى بە (تىپەپەپەپە) دەگرىتەو. لە ئەم وەرچەرخانەدا، بەركارىكى سست دەگۆرپت بۆ (جىگرى بەكر)، كە ئەومىش هەر (سست)ە.

بېگومان، ئەم دوو دياردميه بەرپرسيارن لە گۆرپىنى ھىزى تىپەپىنى كار و ھىچ كەرەستەيەكى تر ناتوانىت ئەو رۆلە بنەرەتتە بىيىت. ئەمە بوو پانۆراماى (ھىزى كار) و ئەمە بوو پسوولەى ھەر دوو مۇرفىمى (يىن) و (ر)، ئەمەيش بوو سنوورى ديارىكراوى نىوان رستەى (بكەرديار) و رستەى (بكەرناديار). سەرەپراى ئەمانەيش، ھەر كارىك وەرچەرخابىت بۇ (بكەرناديار) دەچىتە سەر رىبازى ھەر كارىكى (ئەلفى تىنەپەر)، پان ھەر كارىك وەرچەرخابىت بە ميكانىزمى (تىپەراندن) دەچىتە سەر رىبازى ھەر كارىكى بنجى تىپەر بە رېزمان. بە ئەم پىيە دوو رارەوى سەركى و سى رارەوى لاوھكى لە رستە دروست دەين، وەك لە سەر نەخشەى (٤/٣) روونكراونەتەوہ:

- دوو رارەوى راست و رەسەن، يەكەمىيان رارەوى چاوكى بنجى تىنەپەر (سووتان) و ئەوى ترىان رارەوى رىزەكانى چاوكى بنجى تىپەر (نووسىن).
- يەك رارەوى لاوھكى بۇ رستەى وەرچەرخاوەرەو تىپەر بە (ناندن)، وەك (سووتاندن).
- دوو رارەوى لاوھكى بۇ رستەى وەرچەرخاوەرەو (بكەرناديار)، وەك (نووسران) و (سووتىنران).

ئەم پىنج دەرىجەيە، دوانىان تىپەرپن و سيانىان تىنەپەرپن. بەكورتى، ئەگەر ھەر ناخپومرئىك وىستى پەيامى ناخى خۇى بگەيەنىت بە دنىاى (دەربىرپن)، ئەوا پىنج رىگاي ھەيە بۇ دەربىرپن و دەبىت يەك رىگايەك لە ئەو پىنج رىگايە ھەل بىزىرئىت، لە ھەر رستەيەكدا. ئەمە و بۇ روونكردەنەوھى كارىگەرتر، دەتوانىن سىما زانستەيەكانى نەخشەى (٤/٣) دەرىجەين:

- ١- ھەر دوو چاوكە بنجىەكە بە دوو ھىلى نەشكاوہ ديارىكراون (نووسىن: لقى ١ - ٢)، يان (سووتان: لقى سفر - ١)، چونكە ھىزى بنجيان ناگۆرئىت.
- ٢- ھىلى (نووسىن: سفر - ٢) دەچىت بۇ لاى راست (تىپەر) و بە پىچەوانەوہ ھىلى (سووتان : لقى سفر - ١)، دەچىت بۇ لاى چەپ (تىنەپەر).
- ٢- ھىلى (٢ - ٥ : سووتاندن) تەرىبە بە ھىلى (سفر - ٢)، چونكە تىپەرە.

۴- هیلّی (۷ - ۹: نووسران) و هیلّی (۶ - ۸: سووتینران) ته‌ریبن به هیلّی (سفر - ۱: سووتان)، چونکه تینه‌په‌پن.

۵- بیجگه له نیشانه‌ی رابردوو و نوونی چاوگ، رهگی (سووت|ین|ران) سئ خانه‌ی پرن، چونکه ریچکه‌که‌ی له سئ هیلّ پیک هاتوه و دوو جار وهرچه‌رخاوه له هه‌ردوو خالی (۲) و (۶)دا.

۶- بیجگه له نیشانه‌ی رابردوو و نوونی چاوگ، رهگی (نووس|ران) دوو خانه‌ی پرن، چونکه نه‌خشه‌ی راره‌وه‌که‌ی له دوو هیلّ پیک هاتوه و یه‌ک جار وهرچه‌رخاوه له خالی (۷)دا.

۷- دوو هیلّ روو ده‌که‌ن له‌لای راست و دوو چاوگی (تیپه‌ر) دهنوینن: (نووسین، سووتانندن).

۸- سئ هیلّ رووده‌که‌ن له‌لای چه‌پ و سئ چاوگی (تینه‌په‌ر) دهنوینن: (سووتان، نووسران، سووتینران).

ئهمه بوو ریزمانی (یه‌که‌م دهردوو‌ی گوفتار) له زمانه‌که‌دا. ئهمه بوو ئهو پرده‌ی که ده‌گات به کیشوه‌ری (ریزمانی سه‌رتاسه‌ری). له راستیدا، ئیمه له سالی (۱۹۹۶)وه ئهو نه‌خشه‌یه‌مان بلاو کردوته‌وه و به‌رده‌وامیش بلاوی ده‌که‌ینه‌وه تا ده‌چه‌سپیت. به ئهو هیوایه‌ی که زمانانی تریش که‌لکی لی وهر بگرن، به تایبه‌تی له ریزمانی پرۆگرامداردا. له هه‌ندی‌ک زماندا، هه‌ردوو مۆرفیمی (ین) و (ر) به ئالۆزی، یان به (نادیاری)، ده‌چنه ریزه‌وه، به‌لام نه‌بوونی هۆرمی هۆنه‌تیکی ئه‌وه ناگه‌یه‌نی‌ت که مۆرفیمه‌که ناماده نیه له ریزه‌که‌دا.

### ۴/۳: به‌ره‌نجام و پوخته‌کاری؛

▪ وه‌ک له سه‌ر نه‌خشه‌ی (۴/۳) روونکراوته‌وه، له ده‌ستپێکی هه‌ر بزافێکی رسته‌سازیدا، رووبه‌ریکی تر هه‌یه بۆ یه‌کلاییکردنه‌وه‌ی هێزی ئهو کاره‌ی که رسته‌که‌ی له‌سه‌ر بنیاد دهنریت. له ئیشه‌کانی ئیمه‌دا، ئهو بزافه‌ پیشسینتاگسیه‌ به (ریزمانی بنه‌رمت) ناوزه‌دکراوه.

- بزافى رىستەسازى ھىچ واتايەك نابەخشىت بەبى يەكلايىكردنەو ھىزى تىپەرىن، چى بە لاي تىپەردا (بەرە دەستەراست)، چى بە لاي تىنەپەردا (بەرە دەستەچەپ)، بۇ بەرچاۋروونى بىروانە بۇ نەخشەى (۲/۳).
- رېزىمانى بىنەپەرت تەنھا پىنچ راپەو دەكاتەو ھى (رىستەسازى ئاسايى)، ھەك: يەكەم: راپەوى رووداوى تىنەپەرى سادە، ھەك رووداوى كارى (سووتان) و ھاوتاكانى. دوھم: راپەوى رووداوى (تىپەرى سادە)، ھەك رووداوى كارى (نووسىن) و ھاوتاكانى. سىيەم: راپەوى رووداوى (تىپەرى ئاندىن) لە (تىنەپەرى سادە) ھوم، ھەك رووداوى كارى (سووتاندىن) و ھاوتاكانى.
- چوارەم: راپەوى رووداوى (تىنەپەرى بىكەرنادىيار)، ھەك رووداوى كارى (نووسران) لە (تىپەرى سادە) ھوم.
- پىنچەم: راپەوى رووداوى (تىنەپەرى بىكەرنادىيار) لە (تىپەرى ئاندىن) ھوم، ھەك رووداوى كارى (سووتىنران) و ھاوتاكانى.
- لە راپەوى سىيەمدار، يان لە رووداوى كارى (تىپەرى ئاندىن) دا، چەند كىردارىك دەجەسىن، ھەك: يەكەم: مۇرفىمى تىپەرناندىن (پىن) دەبىت بە بارگەى خانەى (۱-) و ئىدى ئەم خانەى قەمچ ناكىرىت، چونكە ئەم مۇرفىمە دەبىت بە كۆلكەيەكى (نەگۆر) لە ئەم راپەو ھەدا. دوھم: بىكەرى سىستى راپەوى يەكەم (سووتان) دەكىرىت بە (بەرگار) و دەخىرتە نىو خانەى (۵+).
- سىيەم: بىكەرىكى (كارا) ى دەرىكى دەخىرتە بىرى بىكەرىگەى راپەوى يەكەم و دەچىتە نىو خانەى بىكەر (۶+).
- لە رووى رېزىمانى سەرتاسەرىيەو، پىن دەچىت كە ئەو پىنچ راپەو لە گىشت زمانەكاندا ھەبن، بەلام لە رووى فۇرمەو ھەر زمانىك بە رىساي خۇى ئەو راپەوانە دە چەسپىنىت.

■ به پێی بنه‌مای (سستی و چوستی بکه‌ری رسته), راره‌وی گرنگی (ناندن) ته‌نها نه‌و کارانه ده‌گرێته‌وه که بکه‌ره‌گه‌یان سسته. بېنگومان زۆربه‌ی هه‌ره‌زۆری گاره تینه‌په‌رمان له نه‌م کۆمه‌له‌یه‌ن, مه‌گه‌ر (گاره‌کانی جووله و بزووتن) نه‌بێت, وه‌ک (هاتن, چوون, رویشتن, ...), که ناتوانین به ره‌وانی بیان که‌ین به (ناندن). واته, له نه‌م راره‌وه‌دا, بکه‌ری (کارا) ناگرێت به (به‌رگار), چونکه (به‌رگار) سسته, به‌لام بکه‌ری (سست) ده‌گرێت به (به‌رگار), چونکه کۆلکه‌ی (به‌گار) هه‌ر سسته له به‌ر زه‌بری بکه‌ردا. که‌واته, بکه‌ری (سست) ده‌شێت بگرێت به به‌رگاری (سست), له ناستی بکه‌ریکی (کارا) دا, به‌لام بکه‌ری (کارا) ناشێت بگرێت به (به‌رگار), چونکه کارایه. به هه‌مان شێواز, له هه‌ردوو راره‌وه‌که‌ی (بکه‌رنادیار) دا, به‌رگاری (سست)ی هه‌ر گاریکی تیپه‌ر ده‌شێت بگرێت به جیگری بکه‌ر (سست), نه‌گه‌ر بکه‌ره (کارا) که‌ی ئاودیو بگرێت له رژیمی رسته تیپه‌ره‌که‌دا.

■ وه‌ک به‌ره‌نجامیکی بېشکه‌وتوو, وا دهر ده‌که‌وێت که بنه‌مای (سستی بکه‌ر) روئیکێی به‌کاری هه‌بێت له گۆرینی هه‌یزی تیپه‌ریندا. به کۆی گشتی, پاشکاری (سست) بکه‌ریکی (کارا) ده‌سه‌پینێت به سه‌ر هه‌ر رسته‌یه‌کی تینه‌په‌ردا, که بکه‌ریکی سستی تیدا بێت. له نه‌م روه‌وه, جوژه بکه‌ری و سست ده‌شێت بگرێت به (به‌رگار), چونکه له هه‌ردوو باری (بکه‌ر) و (به‌رگار) دا هه‌ر سسته. به هه‌مان شێواز, له هه‌ردوو راره‌وه‌که‌ی (بکه‌رنادیار) دا, به زه‌بری پاشکاری (ر), بکه‌ره (کارا) که‌ی گاری تیپه‌ر ئاودیو ده‌گرێت و به‌رگاره‌که‌ ده‌گرێت به (جیگری بکه‌ر), چونکه له هه‌ردوو باری (به‌رگار) و (جیگری بکه‌ر) دا هه‌ر سسته. بۆ نمونه, پاشکاری (سست) ناتوانێت بکه‌ریکی چوست به‌سه‌پینێت به سه‌ر رسته‌کانی گاری (هاتن) دا, چونکه بکه‌ره‌که‌ی کارایه و وزه‌ حه‌رج ده‌کات له رووداوی کاره‌که‌دا. به کورتی و به پوختی, بنه‌مای (سستی بکه‌ری رسته) بریتیه له که‌ره‌سته‌یه‌کی به‌کار بۆ لیکدانه‌وه‌ی هه‌ردوو وه‌رچه‌رخانی (ناندن) و (بکه‌رنادیار).

## بەشى چوارەم

### بنكەى زانیاری و تاییبەتمەندى كارەكان

۱/۴، دەستپێك؛

وەك گشت زمانە سروشتیەكان، كارەكانى زمانى كوردى بە رێك و پێكى هەل ناسوورپێن و هەندێكیان ناریكى پيشان دەدەن لە پروگرامسازیدا. هەر لەبەر ئەو هۆیە، دەشیت لیستەیهك بكهینهوه و (بنكەى زانیاری) دروست بكهین بۆ كارەكان، بە تاییبەتى كارە ناریكەكان. كەسانى پسیپۆر و لیھاتوو دەتوانن، بە پێى واتای سەرپهخۆى هەر فۆرمێك، لیستەكە دروست بكەن لە سەر (چاوكى بنجى).<sup>۱</sup> هەر لە ئەو بنكەى زانیارییەدا، دەتوانین پروگرامەكە زیرەكتر بكهین، بەدانانى هێما بۆ كارى (تێپەر) و بۆ كارى (تێنەپەر)، بۆ ئەوەى ئەم كێشەیه لەبەناشەوه چارەسەر ببیت و ئەو پرسیارە پاشەكەوت بكریت كە لە (هیزی تێپەرین)ى كار دەكۆلتێتەوه. ئەمە و بە شیوەیهك لە شیوەكان پروگرامەكە زیرەكراوه بە لیستێك بۆ سەرچەم كارى زمانەكە و ئەو لیستە بوە بە بەشێك لە (بنكەى زانیاری). ئەمە و لە بەرانبەر هەر كارێك ریزێك لە زناك (نیشانە) دانراوه، نەخشەى (۱/۴). بۆ ئەوونە، زناكى ژمارە (۱) زانیاری (تێپەر/تێنەپەر) جودا دەكاتەوه و نیدی پروگرامەكە خۆ بە خۆ ئەم كێشەیه یەكلایى دەكاتەوه و ئەو پرسیارە و هەر پرسیارێكى پەيوەندیدار پاشەكەوت دەكات و ناى خاتە روو. یان، زناكەكانى تر دەشیت تەرخان بكرین بۆ هەر زانیارییەكى تاییبەت بە هەر كارێك، كە بتوانیت پروگرامەكە زیرەكتر بكات.

<sup>۱</sup> وەك هەنگاویكى پێشكەوتوو (۲۰۱۷) لە پروگرامەكەدا، دەشیت فۆرمەكانى (گرتن، هەل گرتن، داگرتن، راگرتن، ...) لە لیستەكەدا هەبن، چونكە بە (واتا) جیباوازن لە یەكترى. ئەمە و دەشیت پروگرامەكە زیرەك بكریت و پێشگەردى وەك (هەل، دا، را، رۆ، سەر، بەر، دەر، وەر، لا، ...) بناسیتەوه و لە (پ/۱)دا بیان خاتە نیو خانەى (۲۰) و (پ/۶) تەرك بكات. ئەمەیش كاریكى ناسانە ئەگەر لیستەكە بە سفتى پۆشەكرايیت لە لایەن پسیپۆرانەوه.

زناك بۇ ھەر سەرنج و نارېكېيەك									
كارەكان	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	.....
.....									
.....									

نەخشەى (۱/۴): لیستی كارەكان و زناك بۇ ھەر زانیارییەكى تایبەت لەسەر ھەر كارێك.

### ۲/۴: ھیزی تێپەر / تێنەپەر:

بۇ زبیرەكکردنى پروگرمەكە و بۇ كەمكردنەوہى ژمارەى پرسيارەكان، ئەو كارەى كە ژمارە (۱) ھەل بگریت بریتىە لە كارێكى (تێنەپەر) لە بنجەوہ و ئەوہى ئەو ژمارەى ھەل نەگریت بریتىە لە كارى (تێپەر). كەلگى ئەم زناكە لە ئەوہدايە كە كۆمپيوتەرەكە خۆى بە خۆى ھیزی تێپەرىنى كارەكە بزانیت، نەك بپرسیت. ئەمەيش چشتىكى زۆر بپويستە بۇ زمانىك كە زمانىكى ئىرگەيتيف بىت و كە جياوازی گەورەى ھەبىت لە نىوان رستەسازى (تێپەر<sup>+</sup>) و (تێنەپەر<sup>-</sup>)دا، وەك زمانى كوردى، وەك:

- سووتان<sup>(۱)</sup>: تێنەپەرە و (پ/۲) ناراستە بكە.

- نووسین: تێپەرە، (پ/۲) بپەرپنە و برۆ بۇ (پ/۲).

بۇ ناسانكارى لە پروگرامەكەدا، دەشیت چۆنەتى پيادە كردنى ئەم تېبىنىە بە ئەو چەشنە دەبیت كە ھەردوو جۆرەكە بنەخشىنن بە ھىمايەك (ھەر ھىمايەك)، وەك يەك ئەستىرە (\*) لە سەر ھەر فۆرمىكى تێنەپەر، وەك: (سووتان<sup>+</sup>), يان دوو ئەستىرە (\*\*\*) لە سەر فۆرمىكى تێپەر، وەك (نووسین<sup>+</sup>). لە كۆى گشت پرسيارەكاندا، ئەم دوو ھىمايە تەنھا ھەر (پ/۲) و (پ/۲) دەتوانن بیان گۆرن، وەك:



(۱): به وهلامى (به لئى) له (پ/۲)دا، وهك (سوتان\* ← سوتاندن\*\*)،

(۲): به وهلامى (به لئى)، له (پ/۲)دا، وهك (سوتاندن\*\* ← سوتان\*)،

يان (نووسين\*\* ← نووسران\*).

به پيى نهم زانياريه هموو چاوگه نووسراوهكان، چى تيبهر و چى تينه پهر، ريجكهى خويان ددوژنه وه، چونكه نيشانهى هيز (تيبهر/ تيبهر) ده خريته سهر بنجه كانيان. بۇ زانين، جياگردنه وهى نهم دوو ريجكهيه له يه كترى برىتبه له ههنگاوى (سفر) له سينتاكسى زمانه كاندا، چونكه ههر دوو ريجكه ههيه و نهو دوو ريجكهيه به تهواوى جياوازن له يه كترى (به ريزمان).

#### ۳/۴: كاره جووتههيزمگان:

سهرمراى نه وه، ههنديك له كارى زمانه كه به گوپينى نيشانهى رابردوو (هيزى

تيبهرين) يان دهگوپيت وهك:

سوان، دران: تينه پهر\*\*

سوين، درين: تيبهر\*

نهم كيشهيه به نه وه چاره سهر گراوه كه ههر دوو روخساره كه خراوه نه ته نيو فهره ننگى كارمگان. نه گهر نووسرا (سوان، دران)، نهوا يه كسهر ريجكهى تينه پهر وهر دهگريت و روو دهكات له پرسىارى سييه م (پ/۲). يان، نه گهر نووسرا (سوين، درين)، نهوا ريجكهى تيبهر وهر دهگريت روو دهكات له پرسىارى داهاتوو (پ/۲). كهواته، نهم جوژه كاره نيشانهيه كى تايبه تى ناگهره كه، چونكه ههر دوو فؤرمه كهى له يه كترى جوداكراونه ته وه. له نامارىكى دهست و بردا، چهند كارىكى جووتههيزى تر ههيه كه نهم روونكردنه وههيه دهيان گريته وه، وهك: (برين\*\* : بران\*، گوپين\*\* : گوپان\*، رشتن\*\* : رزان\*، ...).

۴/۴، كېشەى كارمناپكەكان:

نیشانەى (۱): لە پېشترا باسكرا.

نیشانەى (۲):

لە پرۆگرامەكەدا تەنھا كارى (مان) ئەم تېبىنىيە ھەل دەگریت. ئەم كارە يەككە لە كارە نەكۆكەكانى زمانەكە و ملكەج نىە بۆ ياساى (بنج)، واتە:

(بنج) = (مان) - (ان) = /م/

بە ئەم پېيە (م) بنجى ئەم كارەيە، بەلام لەراستیدا (مىن) بنجەكەيە. لە بەر ئەو، فەرمان دراو بە كۆمپيووتەرەكە، ئەگەر كارى (مان) بە كار ھات، ھەلگى نیشانەى ژمارە (۲)، يەكسەر، بەس بۆ (رانەبردوو) و (فەرمان) لە (پ/۴) دا، بارگەى (م) لە خانەى (بنج) دا بگۆرە بە (مىن). ئەوئى سەيرە لە ئەم كارەدا ئەوئى، ھەر كە راگەيەنرا يەكسەر (پ/۴) ئاراستە دەكریت و (پ، ۲، پ) تى دەپەرىنریت، چونكە پاشكارى (ىن) و پاشكارى بکەرناديار (ر) پەسەند ناکات. ھەر لەبەر ئەو، كارى (مان) نیشانەى (۲) یش ھەل دەگریت.

نیشانەى (۲):

ئەم تېبىنىيە بەرانبەر بە ئەو راستىيە رۇنراو كە ھەندىك كارى تىنەپەر لە چاوكى [ ناندن ] بى بەشن وەك: "مان، شیان، پەرژان، رۆيشتن، سرموتن، پشكوتن، بوون، ھەبوون). ئەم كارانە بە نارپك دەزمىردرین، چونكە ھەموو كارى تىنەپەرى زمانەكە چاوكى "ناندن" یان ھەيە لە رېزمانەكەياندا، كەچى ئەم كارانە نىيانە. بەرانبەر بە پرسىارى ژمارە (۲). ئەم كارانە يەك وەلامیان ھەيە، ئەوئى "نەخىر". كەواتە لە جىنى خۆیدا نىە كە پرسىارى ناوھا ئاراستە بكریت. لە بەر ئەو، پرۆگرامەكە وا پۆشتە و زىرەككراو كە ھەر كارپك ھەلگى نیشانەى (۲) ى ھەبیت وەلامى (پ/۲) زانراو و بریتىە لە "نەخىر". لە نیشانەى (۲) دا، نەخشەى پەراندىنى ئەم پرسىارە بۆ كارى "مان"

روون كرايهوه، تەنھا كېشەى ئەم تېبىنىيە ئەومىيە كە ئىمە بە بىر گوشىنى خۇمان ئەو كارانەمان هەل بزاردوه، بەلام دەتوانریت لیستی كارەگان دەستكارى بكریت بەپىی پىویستی و لە سەر خواستی پسپۆران.

#### - نیشانى (۴):

هەندىك كار هەن لە زمانەكەدا كە روخسارى يەكلۆيان نى، واتە بەبى پاشگرى (دوه) واتا نابەخشن و بەكار ناهیتىرین وەك "كووژانەوه، پەوانەوه، كولانەوه، توانەوه، پارانەوه، رازانەوه، شاردنەوه، گواستنەوه، لیستنەوه، ھۆننەوه، ....". ئەم كارانە بە نارىك دەژمىرین، چونكە ھەموو كارى زمانەكە دەتوانن بەبى پاشگرى (دوه) واتا ببەخشن. لە پرۇگرامەكەدا فەرماندراوہ كە ھەر كارىك ھەلگرى نیشانى (۴) بىت پىویست بە پرسىارى (۱۱) ناكات چونكە وەلامەكەى زانراوہ، وەك "بەلى" ھەر لەبەر ئەوہ ئەو پرسىارە دەپەرىنریت و ناپرسریت. لە ئەم جۆرە كارەدا، دەشیت لە (پ/۱) دا چاوكەكە دابەش بكریت بۆ (جوار) پارچە، وەك: (كووژان|ن|دوه). ھەر سى پارچەى يەكەم و دوہم و سىيەم

وہك ھەر كارىكى دى دابەش دەگرین، بەلام پارچەى جوارەم (دوه) بار دەكریت لە خانەكەى خۆى (۸-). ئىتر (پ/۱۱) پىویست نابىت و دەپەرىنریت.

#### - نیشانى (۵):

هەندىك لە كارى زمانەكە تا "ئاندىن" وەرنەگرن واتا نابەخشن، بەلام لە نیشانى كارى (تېپەر) ھەل دەگرن، وەك: "لووران، لووراندىن، مياوان، مياواندىن، پرخان، پرخاندىن، رىزان، رىزاندىن، گرمان، گرماندىن، ....". ئەم كارانە لە زمانەكەدا زۆرن و زۆربەيان بە دەنگى سروشتى رۆنراون. ئەم تېبىنىيە دژناراستىيە لەگەل نیشانى (۳). واتە، ھەردووکیان ناتوانن بەيەكەوہ لە سەر يەك نموونە كۆ ببنەوہ. بە ھىزى ئەم

'' بۆ بانۆرامای ئەم بابەتە، بروانە بۆ (بەشى ھەشتەم) لە كتیبى (گەشتىك بە نىو رېزمانى كاردا/ ھەولیر ۲۰۱۶).

تېبىنىيە، ھەردوو پرسىيارى (پ/۲) و (پ/۲) دەپەرپىنرېن، چونكە: نە دەكرېن بە (ناندن) و نە دەكرېن بە (بكهرناديار). دابەشكردىنى ئەم جوۆرە كارە لە (پ/۱) دا بە ئەم چەشنەيە: (لوور|ان|دان). لە پاش فرېدانى (ن)ى چاوگ، سى پارچەكەي تر دابەش دەكرېن بە سەر ھەر سى خانەي (سفر، ۱، ۲) دا. سەرھەراي ئەمانە، ئەم جوۆرە رستانە پىويست ناكەن كە (بەرگار) ھەبىت. ھەر لەبەر ئەو، پرسىيارى بەرگار (پ/۱۰) دەپەرپىنرېت، چونكە وەلامى ئەم پرسىيارە زانراو و برىتيە لە "نەخىر" بە ئەم پىيە، لە ئەم رىچكە (تېپەر) ەدا ژمارەي پرسىيارەكان زۆر كەم دەبىتەو و پرۆگرامەكەيش زىرەكتر و زىتەلتر نەركەكانى جىبەجى دەكات و پرسىيارى نابەجى (نامەنتىقى) ناخاتە روو.

#### نیشانەي (۶):

ھەندىك كار بەبى پىشگرى وەك: "ھەل، دا، را، تى، پى" واتا نابەخشن، مەگەر بە دەگمەنى، وەك "ھەل كەندن، داكەندن، داوھشان، راوھشان، ھەلوھشان، داخوورپان، ھەلواسىن، راپسكان، داشلان، تىكۆشان، داكۆشان، پى كەنين، ....". ئەم كارانە شىوہى بنجىيان بى واتيە وەك: "كەندن، وھشان، خوورپان، واسىن، پسكان، داشلان، كۆشان، كەنين". ھەر لەبەر ئەو، ئەگەر ئەم فۆرمانەي دوایى بە كار ھىنران، داوا لە بەكارھىنەرەكە دەكرىت: ئەم كارە بەبى پىشگر واتا نابەخشىت، فەرموو بەكەك لە ئەم فۆرمانە ھەل بىژرە. بە ئەم چەشنە ھەر كارىك ھەلگرى نیشانەي (۶) بىت پرسىيارى (پ/۶) دەپەرپىت.

#### نیشانەي (۷):

ئەم تېبىنىيە تايبەتيە بە كارى "چوون". لە رووى رىنووسەو، چاوگە واويەكان بە دوو (وو) دىنوسرېن وەك: (چوون، بوون، ....). لە ئەم جىبەدا، لابردنى دوو دەنگى كۆتايى روخسارى بنجەكەيان ديارى ناكات. ھەر لەبەر ئەو، ئەم كىشەيە بە ئەو چارەكراو كە ھەردوو پىتەكە (وو) لە يەك خانەدا بنووسرېن. ئەم ناھەموارىيەيش بە زناكى سەر كارە نارىكەكان چارەسەر دەكرىت. واتە، لە نەخشەي (۲/۲) دا، دەبىت بە

زناكۆك پرۆگرامەكە سمارت بىكرىت بە ئەم زانيارىيە تايبەتە. لە لايەكى ترەوه، ئەم كارە تاكە كارى زمانەكەيە كە لە فەرمانى كەسى دوهمى تاكدا روخسارى بنجەكەي دەگۆریت بۆ "تۆ بچۆ" لە جياتى "تۆ بچە". ئەگەر بارگەي كۆي ھەر سى خانەي (+۱) و (سفر) و (-۷) بوو بە (بچە)، بارگەي خانەي (-۷) بگۆرە بە (ۆ). يان، ئەگەر كۆي بارگەي ھەر سى خانەي (+۲) و (سفر) و (-۷) بوو بە (مەچە)، بارگەي خانەي (-۷) بگۆرە بە (ۆ).

#### نیشانەي (۸):

ئەم تىبينىيە تايبەتە بە كارى (گوتن). ئەم كارە لە رانەبردوو و فەرماندا بنجەكەي دەبیت بە (لى). پاشان لە رستەي بکەرناديار و لە رىزەي رابردوودا (لى) كۆچ دەكات و "گوت" دەكەويتە كار". ئەگەر كارەكە بە شىوہى سواوى (وتن) تۆماركرا، كىشە نيە دەشیت ئەم فۆرمەيش بخەينە ناو لیستی كارەكان بە ھەمان نیشانەي (۸) ھوہ. ئەمە و لە پرۆگرامەكەدا، ئەم فەرمانانە جى بە جى دەكرين، بۆ ھەردوو فۆرمى (گوتن) و (وتن):

۱. ئەگەر لە ھەلامى (پ/۲)دا، رىچكەي (بکەرناديار) درايەبەر، ئەوا بارگەي خانەي (بنج) دەگۆریت بۆ (گوت) لە جياتى (گو).

۲. ئەگەر (بکەرناديار) وەرنەگىرا، ئەوا بە شىوہى ناسايى بارگەي (گو) ڕوو دەكات لە ھەر جوار رابردووەكان، بەلام ئەو بارگەيە دەگۆریت بۆ (لى) ئەگەر رانەبردوو و فەرمان بەكار ھاتن.

#### نیشانەي (۹):

ئەم تىبينىيە ھەر لە سەر كارى "رۆيشتن" ھەيە، ئەم كارە مل كەچ نيە بۆ ياساي جاوگى بنجى، چونكە بنجەكە دەبیت بە "رۆيش" لە جياتى "رۆ". لە ئىرەدا، ھەر چەندە (رۆيين) ھەيە بەلام ئەم جاوگە بىرەوہ لە زمانەكەدا و ھەر "رۆيشتن" بەكار دەھيترىت. سەرەراي ئەم تىبينىيە، ئەم كارە نیشانەي (۲) ھەل دەگرىت، ھەر لەبەر ئەوہ يەكسەر روو

<sup>۱۱</sup> لە نووسینەكانى نىمەدا، برەو دراوہ بە فۆرمى (گوتن) لە باتى (وتن).

دەكات لە (پ/٤). تەنھا ناھەموارى لە ئەم كارمدا ئەوھىيە كە دەبىت روخسارى بئەھەكەى بگۆرئەت بۆ "رۆ" لەھىياتى "رۆش" لە وەلامى (رانەبردوو) و (فەرمان)ى (پ/٤)دا.

نیشانەى (١٠):

ئەم ژمارىيە تايبەتە بە كارى "ھىشتن". ئەم كارمىش روخسارى شىواوھ، بەلام ئەگەر "ھىلان" بەكارھات، ئەوا دەبىت بە ناسايى. روخسارى "ھىشتن" بئەھەكەى لە رانەبردوو فەرماندا دەبىت بە "ھىل" بەلام بۆ رابردوو "ھىش" بەكار دەھىتئەت. لە بەكار ناديارىشدا ھەر "ھىل" بەكار دەھىتئەت. ھەر چەند بەكرناديارى ئەم كارە زۆر گرانە لە سەر زمان، بەلام نەمان وىستوھ ئەم دەرگايە بگرين. جوانترين، رينمايى بۆ بەكار ھىنەر ئەوھىيە: ئەگەر نووسرا (ھىشتن) پىنى بگوتئەت (ھىلان) بە كار بھىنە، چونكە گەرداننامەكەى رىكتەرە.

- نیشانەى (١١):

ئەم تىبىنيە سەبارت بە كارى "دين" نووسراوھ كە ناتوانئەت ھەموو رىزمەكە دروست بكات، بەلام كارى "بينين" تەواوھ. ھەر لەبەر ئەوھ ئەگەر فۆرمى (دين) و (ديتن) ناراستەكران، ئەوا لە سەر شاشەكە دەنووسئەت: كارى (ديتن) ناتەواوھ، ھەر لەبەر ئەوھ كارى (بينين) وەردمگريئەت.

- نیشانەى (١٢):

ئەم تىبىنيە تايبەتە بە كارى "ھاوردن"، كە ناتەواوھ و ناتوانئەت ھەموو رىزمەكە دروست بكات بە تايبەتەى رىزمەكانى رانەبردوو و فەرمان. لە ئىرمدا نیشانەى (١٢) دەتوانئەت فەرمان بەدات بۆ رىگا گۆرپىن بەرھەو كارى "ھىنان" لە لیستەكەدا.

نیشانەى (۱۳):

كارى "نوستن" ناتەبايە لە وەلامى (رانەبردوو) و (فەرمان)ى (پ/۴)دا روخسارى بنجەكەى دەگۆرپت و دەبپت بە [ نوو ] لە جياتى [ نووس ]. ھەر لەبەر ئەو، ئەم كارەيش راست دەكرپتەو.

نیشانەى (۱۴):

كارى "چپشتن" يش ناتەبايە. لە رووى دەنگسازيەو، دەنگى /ش/ دەگۆرپت بە /ژ/، ئەگەر نیشانەى رابردوو لە خانەى (-۲)دا /ت/ نەبپت.

نیشانەى (۱۵):

كارى "ھاوشتن" يش ناتەبايە. لە رووى دەنگسازيەو، دەنگى /ش/ دەگۆرپت بە /ژ/، ئەگەر نیشانەى رابردوو، لە خانەى (-۳)دا، /ت/ نەبپت.

نیشانەى (۱۶):

ئەم ژمارەىە تايبەتە بە روخسارى شپوھەكانى كارى "شۆردن"، وەك: "شتن، ششتن، شوشتن، شۆرپن"، ئەو كارانەى كە ژمارە (۱۶) ھەل دەگرن لە لیستەكەدا، يەكسەر دەگۆردرپن بە "شۆردن"، چونكە ملكەچە بۆ رپساكانى رېزىمان.

نیشانەى (۱۷):

كارى "ناشتن" يش ناتەبايە. لە رووى دەنگسازيەو، دەنگى /ش/ دەگۆرپت بە /ژ/، ئەگەر نیشانەى رابردوو، لە خانەى (-۲)دا، /ت/ نەبپت. لە ھەمان كاتدا، ئەم كارە ملكەچە بۆ نیشانەى (۲۲).

نیشانەى (۱۸):

كارى "دان" یش ناتەبايە روخسارى بىنچەكە دەگۆریت بۆ (دە) لە جياتى (د)، ئەگەر لە (پ/۴) دا وەلامى (رانەبردوو) وەرگىرا.

نیشانەى (۱۹):

كارى (كردن) ھەرچەندە بەكارھىنانى يەكجار زۆرە، بەلام روخسارى بىنچەكەى ناتەبايە. لە وەلامى (پ/۴) دا، نەخشەى چارەسەرکردنى ئەم ناتەبايە بە ئەم چەشنەى:

- بۆ گشت (پايردومگان): ھىچ گۆرانكارىيەك نىيە
- بۆ فەرمان و بکەرنادپار: روخسارى بىنچەكە دەگۆریت بە (ك)
- رانەبردوو: روخسارى بىنچەكە دەگۆریت بە (كە)

نیشانەى (۲۰):

بۆ كارى (بردن) ئەم ژمارەى بەكار ھاتو و ناتەبايەكەى ئەم كارە پر بە پر وەك (كردن) وايە. ھەر لەبەر ئەو بەھەمان ھەل و مەرج و بەھەمان نەخشە وەك نیشانەى (۱۹) روخسارى بىنچەكەى ئەم كارە دەگۆریت.

نیشانەى (۲۱):

ئەم تىبىنەى تايبەتە بەگارى (خستن). ئەم كارەش نارىكە و روخسارى بىنچەكەى دەتوانیت بەچەند شىوہەىك دەربكەویت وەك (خس)، (خ)، (خە). روخسارى ناتەباى ئەم بىنچە بە ئەم فەرمانانە راست دەگۆرینەو:

- پايردومگان، ھەمان بىنچ (خس)
- رانەبردوو: (خس) دەبیت بە (خە)
- فەرمان: روخسارى (خس) دەبیت بە (خ)
- بکەرنادپار: روخسارى (خس) دەبیت بە (خ)



**نیشانەى (۲۲):**

هەندىك لە كارى زمانەكە بزوينى /۱/ دەپوشن لە روخسارى بنجەگەياندا، وەك (سپاردن، ژماردن، ناردن، بژاردن، زاین، هاتن، ...) . لە ئەم هەل و مەرجەى خوارەوهدا، بزوينى /۱/ دەبیت بە /ئ/ و روخسارى بنجى ئەو کارانە دەبیت بە: (سپێر، ژمێر، نێر، بژێر، زک، هێ، ...) :

**پەگەم:** بۆ بکەرناديار لە هەموو هەل و مەرجیکدا، واتە ئەگەر خانەى (- ۲) بۆش نەبوو. دوهم: ئەگەر (پانه‌بردوو) يان (فەرمان) وەرگرا لە وەلامى (پ/۴)دا.

**نیشانەى (۲۳):**

ئەم ژمارەىە تايبەتە بە كارى ناتەبا (نان) وەك لە (دانان، لێنان، هەنگاوانان، پۆنان، ...)دا بەکارهاتووە. روخسارى بنجەگەى ئەم کارەيش بە دوو شێوە دەردەکەوێت وەك (ن، نئ). بە ئەم پێیە روخسارى بنجەگە دەگۆرێت بۆ (نئ) بەس لە (پانه‌بردوو) و (فەرمان)دا.

**نیشانەى (۲۴):**

كارى (خواردن) ئەم ژمارەىە هەلّ دەگرێت، چونکە روخسارى بنجەگە زۆر ناتەبايە و دەتوانێت بە ئەم روخسارانە دەربکەوێت (خوار، خۆ، خو). بە ئەم چەشنە ئەم فەرمانانە جيبەجی دەگرێن **پەگەم:** بۆنموونەى (بکەرناديار)، (خوار) دەگرێت بە (خو). دوهم: لە (پانه‌بردوو) و (فەرمان)دا (خوار) دەگرێت بە (خۆ)

**نیشانەى (٢٥):**

هەندىك لەكارى زمانەكە رېزەى (بەكرناديار)يان بى برەو و نەختىك لەنگە لەسەر زمان وەك (هېشتن، ويران) يان ئەوانەى نيو نیشانەى (٥). هەر لە بەر ئەو، دەتوانىن رېگەى (بەكرناديار)يان لى بېرىن، ئەوھىش بە مەياندىنى پرسىارى (٣/پ) لە سەر وەلامى (نەخىر). بە ئەم پىئە رېزەكانى بەكرناديار دروست نابن.

**نیشانەى (٢٦):**

ئەم ژمارەىە تايبەتە بە كارى (گەشتن) كە ئەوھىش روخسارى بئەجەكەى ناتەبايە. لە نموونەى (رانەبردوو) و (بەكرناديار)ى (٤/پ)دا، روخسارى بئەجەكەى دەگۆرپت بە (گە) لەجياتى (گەيش).

**نیشانەى (٢٧):**

كارى (گرتن) هەرچەندە لە هەموو رووئەكەو تەبايە، بەلام كاتىك كە دەبىت بە (بەكر ناديار) روخسارى بئەجەكەى دەگۆرپت بە (گى) لەجياتى (گر). لە ئەم فەرمانەدا كارى (گيران) بەيدا دەبىت، كە زۆر لە سەربەخۆ دەچىت. هەر لە بەر ئەو، ئەم كارە تىنەپەرھىش دەخريتە سەر لیستەكە. بەلگە بۆئەوھى كە (گيران) چاوگىكى تىنەپەرى بئەجى نىە، ئەوھىە كە ناتوانىت وەلامى (بەلن) لە پرسىارى سىئەمدا (٢/پ) بەسەند بكات. هەر لە بەر ئەو، ناتوانىت رووبكات لە پرسىارى چوارەم (٣/پ).

**نیشانەى (٢٨):**

كارى (وھشان) تا نەكرىت بە (ھەل وھشان، داوھشان، راوھشان) يان بە (وھشاندىن) واتا نابەخشىت. ئەم سەرنجە بئەرە بەر چاوى بەكارھىنەر.

**نیشانەى (٢٩):**

كارى (كرووزان) تا نەكرىت بە (ھەل كرووزان) يان بە (كرووزانەو) واتا نابەخشىت.

نیشانەى (۳۰):

كارى (خواستن)، بە ھۆى دەنگسازىيەو، روخسارى بئجەگەى دەگۆرپت بە (خواز) لە جياتى (خواس)، لە (بکەرناديار) و (رانەبردوو) و (فەرمان)دا.

نیشانەى (۳۱):

نەگەر بارگەى خانەى (۳-) بۆش بوو، يان بريتى نەبوو لە /ت/، دەنگى /س/ لە بارگەى خانەى (سفر)دا بگۆرە بە /ز/، وەك: بئجى كارەكانى (گەستن، خواستن، گازتن،...) .

نیشانەى (۳۲):

نەگەر بارگەى خانەى (۳-) بۆش بوو، يان بريتى نەبوو لە /ت/، دەنگى /ش/ لە بارگەى خانەى (سفر)دا بگۆرە بە /ز/، وەك: بئجى كارەكانى (كوشتن، گرۆشتن، ناشتن، رشتن، ھاوشتن،...) .

نیشانەى (۳۳):

بە ھەمان ھەل و مەرجى (خواستن و گاستن) روخسارى بئجى كارى (گواستن) دەگۆرپت بە (گۆيز) لە جياتى (گواس) لە رانەبردوو و فەرماندا. ئەم كارە سەربارى ئەم تېبىنيە ژمارە (۴)يش ھەل دەگرپت، چونكە بەبى باشگرى (هوه) واتا نابەخشپت.

نیشانەى (۳۴):

كارى ھەبوون: ھىشتا دانەنراوھ

نیشانەى (۳۵):

كارى بوون: ھىشتا دانەنراوھ

**نیشانەى (۳۶):**

لە ھەندىك كاری زمانەكەدا، جىناوى گەسى سىيەمى تاك (يىت) لەپانەبردوودا، بە ھوى دەنگسازىيەو، دەگۆرپىت بە روخسارى (ات) لەخانەى (-۷)دا. ئەو كارانەيش برىتىن لە (گەيشتن، كردن، بردن، خواردن، خستن، دان، ...) پاش دروستكردنى رستەكە بۆ ئەم كارانە، ئەگەر بارگەى (-۷) برىتى بوو لە (يىت)، ئەوا فەرمان دەدرىت بۆ گۆرپىنى (يىت) بۆ روخسارى (ات). پاشان رستەكە ئاشكرا دەكرىت.

**نیشانەى (۳۷):**

ئەم تىبىنىيە بەرانبەر بە ئەو راستىيە نووسراوہ كە نزيكەى نيوہى كارەكان لەزمانەكەدا پيشگر وەرناگرن، يان بى پيشگرن. بۆ نموونە، كاری (نوستن) (رؤيشتن) بە ھىچ جۆرىك پيشگر پەسەند ناكەن. بەلام بۆ پرسىارى ژمارە (۶): (نايا پيشگر ھەپە؟) زۆر بى شوين و جى دەبىت بەرانبەر بە ئەو كارانەى كە خانەى ژمارە (+۳) ھەموو كاتىك بى بارگەيە. بۆ پەراندىنى ئەو پرسىارە نابەجىيە وا راگەيانراوہ كە وەلامەكەى يەك وەلامە و برىتيە لە (نەخىر). ھەر لەبەر ئەو پىويست ناكات بپرسرىت.

**نیشانەى (۳۸):**

كاری (ھاتن) ئەم تىبىنىيە ھەل دەگرىت، چونكە زۆر ناتەبايە و روخسارەكەى لە ناخاوتندا زۆر شىواوہ و زۆر سووك كراوہ، تەنانەت لەپىژەى فەرماندا لە جياتى (تۆ بھن)، رستەى (ومرە) بەكاردەھىت. ئەم كارە دەنگى (ھ)ى تىدا سواوہ و دەنگى (د)يش زۆر ئاسان و ئاسايە سووككردنى بەرەو دەنگى (دالى كلۆر). پاشان دەنگى /ت/ لە جىناوى لكاودا لابردراوہ، ھەر لە بەر ئەو، زۆر دوور نيە ئەگەر رستەيەكى ئەم كارە پەرپووت بكرىت و ببىت بە (ئەو يى)، يان بە كورتى (يى). لە پرۆگرامەكەدا، دوو بارى شياو ھەن:

بەكەم: پىچكەكانى (پايردوو)، ئاسايى و تەبان.

دوهم: بۆ ھەروو پىچكەى رانەبردوو و فەرمان، فەرمان دراوھ بە گۆرپىنى بارگەى خانەى بنج بۆ (ھى) لەجياتى (ھا). زىدەبارى، لە رىچكەى فەرماندا، لە ھەنگاوى دوھمدا، دەشيت فەرمان بەرپىت كە بارگەى خانەى بنج بگۆرپىت بە (ومرە) يان (ومرن) لە جياتى (بھى) يان (بھين).

نیشانەى (٣٩):

لەكارى (زاين)دا دوو روخسارى دىكە ھەيە ھەك (زاين) و (زان). روخسارى (زاين) و مرگىراوھ و ھەردوو روخسارەكەى دىكە، بە رىگەى نیشانەى (٣٩)، دەگەرپىنەوھ سەر (زاين). ئەم كارە چەند تىبىنيەك ھەل دەگرپىت، ھەك ژمارە (١) بۆ (تىنەپەرايەتى) و ژمارە (٢٣) بۆ گۆرپىنى پىتى (١) بۆ (ئ) لە رانەبردوو و فەرماندا.

نیشانەى (٤٠):

بۆ كارى (پالوتن) فەرمان دەدرپىت بە گۆرپىنى بنجەكە لە (پالوتن) بۆ (پالوتن)، ئەگەر بارگەى خانەى (٢-) يەكسان نەبوو بە /ت/.

نیشانەى (٤١):

ئەم كارانەى خوارمە ھەر يەك (پىشگر) و مردەگرن ئەويش (دا) لەخانەى (٢+). ھەر لەبەرتەوھ نەگەر پرسىارى ھەشتەم (ئايا پىشگر ھەيە؟) بژاردەى (بەئى) بوو، يەكسەر پارچۆلكەى (دا) دادەبەزپىت بۆ نىو خانەى (٢+), ھەك ئەم كارانە: (دامردن، دامەزران، دادۆشپىن، داتاشپىن، داپشكپىن، داشۆردن، بارپىن، دارپىن، دازپىن، دارپووخان، دارپان، ...).

نېشانەى (...); بەننەم چەشنە بەرادەوام دەبىن لە دانانى نېشانە لە سەر ھەر نارېكېك بۇ  
نەوھى پرۇگرامەكە زىرەك بکەين.  
(۴۲): .....

كەواتە، دەرگای لیستەكەى بىكەى زانىارى كراوھىە و ژمارەى ھېماكانېش ھەر  
كراوھىە، ھەر وھەا شېواز و سىنارىۋى لیستەكە ھەر كراوھىە بۇ چرۇگرامسازان، چونكە  
ھەر كارېك كە لە نەو لیستەدا تۆمار بکرىت، دەبېت بە فلتەرى نەو ھېمانەدا گوزمر بکات.  
نەوھېش لە یاد نەكەين كە: نەگەر كارېك تۆمار نەگرايېت لە لیستەكەدا، نەوا پرۇگەمەكە  
ناتوانېت بى پرۇسېنېت لە بزافى رستەسازىدا. لە ھەلۆپستى ناوھادا، لە سەر شاشەكە  
دەنووسېت: (نەم كارە ھېشتا تۆمار نەكراوھ).

## كهرتى دوه

### بنه ما پراكتيكيه كانى رېزمان به پرۆگرام

به راستى، نه م پرۆگرامه زور زور سه رمتاييه، به لام دهستپيكنى زور كاريگه ره، چونكه ده رگايه كى تازه ده كاته وه به رووى مژاريكدا به ناوى (رېزمان به پرۆگرام). له نه م روانگه يه وه، لايه نى پرۆگرام ساز ده كه وى ته ململانى له گه ل گورزميه كى زور گه وره و دزوار له كيشه ي پيچپيچ و چلچل. نه و كيشانه ناتوانن هيج بگورن له نامانجه كه ي پشت چيا، چونكه گازمه رى پشتى پرۆگرامه كه پته وكراوه به شيكارى كى زانستى زور زور قوول، كه برى تيه له تيورى (پليكانه ي رسته). واته، هر كيشه يه ك كه ريگر بيت چاره سه ريكى بچووكى لوكالى هه يه بۆ به رهنكاربوونه وهى. به واتايه كى دن، پراكتيزه كردنى نه م جوره رېزمانه برى تيه له مه راتونى كى به رفران، تا گشت خاله كانى (يه كتر برين) بدوزينه وه به (به كارهيئانى رۆزانه)، يان به نه زموونكردى هه زاران نموونه ي جياواز و هه مه جور. به واتايه كى تر، ده شيت و ده بيت راره وه كانى پرۆگرامه كه سفتتر و نيانتر بكرين، به نموونه ي جوراوجور و به نه و كيشانه ي كه ده بين به (ريگر) له ريگاي مامؤستايان و فوتابيانى رېزمانى كورديدا. نه وه يش له ياد نه كه ين: نه گه ر هه ر كاريك به وردى تومار نه كرابيت له ليسته كه دا، نه وا پرۆگه مه كه ناتوانيت نه متا و نه وتاي بكات.

## بەشى پىنچەم

### هيزى تىپەرىن بە پروگرامى كۆمپيووتەر

۱/۵؛ دەستپىك؛

لە ئەم بەشەدا فلۇچارتيك نەخشەرىژ دەكەين كە زىرەك بىت و بتوانىت نەخشەى (۱/۵) بخوینىتەو و بە كارى بەینىت لە بەگلايىکردنەو و هيزى تىپەرىنى رستەدا، تا دەروازەى يەگىك لە ئەو پىنچ راپەو بەكاتەو، وەك: (۱، ۲، ۵، ۸، ۹). لە ئەم فلۇچارتهدا بنەماى (بنكەى زانىارى) بە كار دەهينرىت و لیستی سۆرتکراوى چاوگە بنجیەکان نامادە دەكرىت و دەخريته نيو ئەو بنكەیه. لە پاشتردا، بۆ زىرەكکردنى پروگرامەكە، چەند نیشانەیهكى بچووك دەخريته سەر هەر چاوگىكى بنجى بۆ جوداکردنەو وەى كارى (تىپەر) لە كارى (تىنەپەر)، چونكە بە ئەم نیشانەیه پروگرامەكە زىرەك دەبىت و ژمارەى پرسىارەكان كەم دەكاتەو. ئەمە و لە ئەم بەشەدا تەنها (۲) پرسىار تىل دەكەين. وەك:

پ/۱؛ كارى نيو رستەكە بنووسە بە شيوەى (چاوگى بنجى).

پ/۲؛ ئاها كارى نيو رستەكە كراو بە تىپەر بە (ئاندىن)؟

پ/۳؛ ئاها رستەكە بکەرناديارە؟

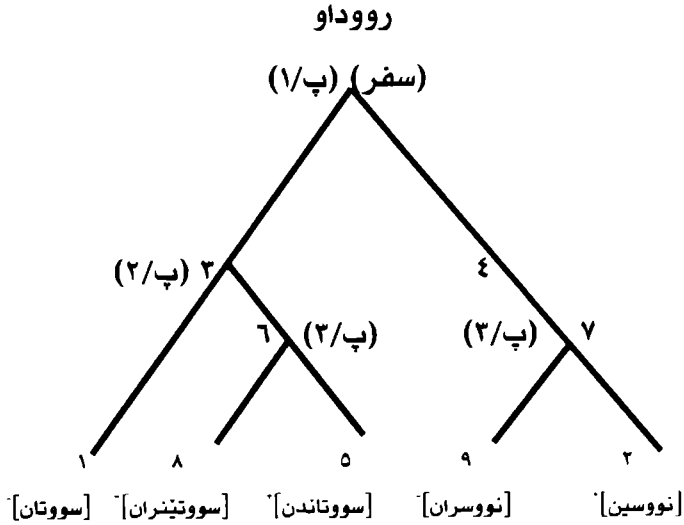
كۆى ئەم سى پرسىارە دەتوانىت لە نەخشەى (۱/۵) دەربازمان بەكات و ئەمجا روو بەكەين لە (پ/۴).

۲/۵؛ هيزى رستە (تىنەپەر/ تىپەر)؛

لە بەگلايىکردنەو وەى هيزى تىپەرىندا، سى پرسىار ئاراستە دەكرىن (پ/۱، پ/۲،

پ/۳). ئەم پرسىارانە لە سەر نەخشەى (۱/۵) شىكاريان بۆ دەكرىت، وەك:





نەخشەى (١/٥): پێنج راره‌وى سینتاکسى بۆ یه‌کلایکردنه‌وى هێزى تێپهرین

### پرسیاری به‌گه‌م (١/٥):

بۆ زانین: له پێشتردا ئەم پرسیاره شیکاری بۆ گراوه، به‌لام له ئێرمیشدا دووباره‌ی دمکه‌ینه‌وه بۆ نه‌وه‌ی به‌ شیوه‌یه‌کی جوانتر داخه‌وێته‌ نیو چوارچێوه. ئەم (پرسیاره‌ ده‌شیت بکریت به‌ (فه‌رمان)یک له جیاتی نه‌وه‌ی بنووسین: "ئایا چاوگی بنجی چیه‌؟" دمتوانین وه‌ک فه‌رمانیک بی نووسین. بیگومان، له‌ ئه‌و جیگه‌یه‌دا که له‌ سه‌ر شاشه‌که دیاریکراوه:

### " کاری نیو رسته‌که بنووسه به شیوه‌ی (چاوگی بنجی). "

شیوه‌ی بنجی چاوگی کاره‌که بریتیه له کورتترین روخساری چاوگه‌که، که پیک هاتوه له [بنج] و [نیشانه‌ی رابردوو] و [ن]ی چاوگ. وه‌لامی ئەم فه‌رمانه بریتیه له تاپکردنی چاوگه‌که له‌سه‌ر کییۆرده‌که. له ئەم کاته‌دا، یه‌کسه‌ر کۆمپيوته‌ره‌که روو ده‌کات له لیسته‌که کۆمه‌کراوه‌که‌ی کاره‌کانی زمانی کوردی و دوو (نه‌گه‌ر) ده‌هینه‌ بېش، وه‌ک:

(۱): ئەگەر لە لیستەكەدا جاوگەكە نەدۆزرایەو، ئەوا لە سەر شاشەكە دەنوسیت:

"نەم كارە لە لیستەكەدا نیە، پەپوھندی بكە بە لایەنى پروگرامسازموه"

(۲): ئەگەر لە لیستەكەدا جاوگەكە دۆزرایەو، ئەوا بە پیتی نیشانەى یەكەم (لە سەر كارەكە)، دوو (ئەگەر) دەھینە پیش:

یەكەم: نیشانەى دوو ئەستیرە (\*\*\*) دادەنریت لە سەر كارەكە، ئەگەر كارەكە (تیبەر\*) بوو، وەك كارى (نووسین\*\*)، ئەمجا پروگرامەكە لای راستى نەخشەكە دەگریت و لای (چەپ) فەرامۆش دەكات. واتە، دەچیتە سەر رىچكەى (تیبەر\*) و پرسىارى دووم (پ/۲) دەپەرىنیت و روو دەكات لە (پ/۲).

دووم: نیشانەى یەك ئەستیرە (\*) دادەنریت لە سەر كارەكە ئەگەر كارەكە (تینەپەر\*) بوو، وەك كارى (سووتان\*)، ئەمجا پروگرامەكە لای چەپى نەخشەكە دەگریت و لای (راست) فەرامۆش دەكات. واتە، دەچیتە سەر رىچكەى (تینەپەر\*) و پرسىارى دووم (پ/۲) دەخاتە سەر شاشەكە، چونكە پىویستە.

لە ھەردوو ئەگەرى یەكەم و دوومدا، فۆنىمى كۆتایى، كە بریتىە لە (نوونى جاوگ)، لای دەبات و فۆنىمى پىشكۆتایى، كە بریتىە لە (نیشانەى رابردوو) دەى خاتە نیو خانەى (۳-). پاشان، ئەوھى دەمینیتەو لە كارەكە بریتى دەبیت لە بنجى كارەكە، وەك:

بنج = جاوگى بنجى - بیتی پیش كۆتایى - بیتی كۆتایى (ن)

یان:

نووسین\*\* - (ى) - (ن) ← نووس\*\* : (بۆ ئەگەرى یەكەم)

سووتان\* - (ا) - (ن) ← سووت\* : (بۆ ئەگەرى دووم)

<sup>۱۲</sup> نیشانەى دوو ئەستیرە (\*\*\*) بە ئەومدا بناسەرموھ كە كارى (تیبەر) دوو كۆلكەى پىویستە: (بەكر) و (بەركار).

<sup>۱۱</sup> نیشانەى یەك ئەستیرە (\*) بە ئەومدا بناسەرموھ كە كارى (تینەپەر) ھەر یەك كۆلكەى پىویستە: (بەكر) یان

(جیگرى بەكر).

بنه‌ماکانی ریزمان به پروگرام له زمانی کوردیدا ..... د. شێرکۆ بابان

پاشان بنجی کاره‌که (نووس\*\* / یان سووت\*) ده‌کات به بارگهی خانهی (سفر) و هیماى (تیپه‌ر\*\*) یان (تینه‌په‌ر\*) ده‌پاریزیت. به ئەم چه‌شنه، یه‌که‌م سه‌ره‌تای (نه‌گۆر) بۆ رسته‌که جیگیر ده‌کریت. ئەم سه‌ره‌تایه له هه‌موو رسته‌یه‌کی ئەم کاره‌دا هه‌ر هه‌یه و هه‌ر هه‌یه. ئەمه‌یش روخساری ریزه‌که‌یه بۆ کاری تیپه‌ر (نووسین\*\*), له‌پاش لابردنی خانهی (١-), چونکه پێویست نیه له ئەم نمونه‌یه‌دا, نه‌خشهی (٢/٥).

٩-	٨-	٧-	٦-	٥-	٤-		٢-	سفر	١+	٢+	٣+	٤+	٥+	٦+
-	-	-	-	-	-		-	نووس**	-	-	-	-	-	-

نه‌خشهی (٢/٥): راره‌وی (سفر - ٢) \*\* بۆ کاری تیپه‌ر (نووسین\*\*)

یان, ئەمه روخساری ریزه‌که‌یه بۆ کاری تینه‌په‌ر (سووتان\*), نه‌خشهی (٢/٥).

٩-	٨-	٧-	٦-	٥-	٤-		٢-	١-	سفر	١+	٢+	٣+	٤+	٥+	٦+
-	-	-	-	-	-		-	-	سووت*	-	-	-	-	-	-

نه‌خشهی (٢/٥): راره‌وی (سفر - ٢) \*\* بۆ کاری تینه‌په‌ر (سووتان\*)

پرسیاری دوهم: (٢/پ):

بۆ زانین: (٢/پ) گشتی نیه و تاییه‌ته به وه‌لامی (تینه‌په‌ر\*) له (١/پ) دا. ئەگه‌رنا, (٢/پ) ده‌په‌رینیت و ده‌جیت بۆ (٢/پ).

٢/پ: ئایا کاری نیو رسته‌که کراوه به (تیپه‌ر) به (انلن)?

وه‌ک له (١/پ) دا پروگرامه‌که زیره‌که‌کراوه بۆ یه‌کلایکرنه‌وه‌ی (هیزی تیپه‌رین), ته‌نها له رێچه‌ی (تینه‌په‌ر\*) دا کارمکان روو ده‌که‌ن له ئەم پرسیاره, نه‌ویش له سه‌ر نه‌و

راستییهی که هه‌موو کارێکی (تینه‌په‌ر) \* به یارمه‌تی به جاوگی (ناندن) ده‌کریت به (تیه‌ر) \*\*, واته ده‌کریت به ( تیه‌رینراو \*\*), وه‌ک:

سووتان \* : سووتاندن \*\*, خه‌وتن \* : خه‌واندن \*\*, رووخان \* : رووخاندن \*\*

نهم پرسیاره‌ ته‌نها دوو وه‌لامی هه‌یه، وه‌ک:

(۱): وه‌لامی (به‌ئێ): یه‌کسه‌ر رێچکه‌ی (تینه‌په‌ر) \* ده‌بیت به (تیه‌ر) \*\* و یه‌کسه‌ر پارچۆلکه‌ی تیه‌رینه‌ر (ان \*\*) ده‌کریت به بارگه‌ی خانه‌ی (١-) و نیشانه‌ی رابردوو (د) ده‌کریت به بارگه‌ی خانه‌ی (٢-). ئه‌مجا راره‌وی تیه‌ره‌ی (سفر- ٢ - ٥) نه‌کتیف ده‌کریت، نه‌خشه‌ی (٤/٥).

٩-	٨-	٧-	٦-	٥-	٤-	٣-	٢-	١-	سفر	١+	٢+	٣+	٤+	٥+	٦+
-	-	-	-	-	-	-	-	ان **	سووت	-	-	-	-	-	-

نه‌خشه‌ی (٤/٥): راره‌وی (سفر - ٢ - ٥) \*\* بۆ فۆرمی تیه‌ر (سووتاندن) \*\*

(٢): وه‌لامی نه‌خێر: یه‌کسه‌ر فه‌رمان ده‌دریت بۆ په‌راندنی پرسیارى سێهه‌م (٣/پ) و روو کردن له پرسیارى (٤/پ). به‌ کۆی گشتی له سه‌ر نه‌خشه‌ی (١/٥) راره‌وی تینه‌په‌ر\* (سفر - ١) یه‌کلایى ده‌بیته‌وه.

پرسیارى سێهه‌م (٣/پ):

"نايا رسته‌که بکه‌ر نادياره؟"

بۆ زانیین: ده‌روازه‌ی نهم پرسیاره‌ ته‌نها بۆ کارى (تیه‌ر) \*\* کراومه‌یه. تیه‌ره‌یش دوو جوورن:

بنه ماكانى ريزمان به پرؤگرام له زمانى كوردیدا ..... د. شيركو بابان

**جۆرى يهگهه:** نهو كارانهى كه له وهلامى (پ/۱) دا وهك (تېپهپهپه\*\*) ى بنجى ديارىكراون و (پ/۲) يان په راندوه، وهك (نووسين\*\*), .

**جۆرى دوهم:** نهو كاره (تېپهپهپه\*) هى كه له وهلامى (پ/۲) دا كراوه به تېپهپهپهراو\*\* (تېپهپه به ناندن), وهك (سووتاندن\*\*).

وهلامى نه م پرسيارهيش (پ/۳) دوولقه، وهك:

- **وهلامى (بهلى):** مؤرفيمى تېپهپهپه (ر\*) دهكرت به بارگه ى خانهى (- ۲) و بارگه ى خانهى (- ۳) دهكرت به (ا). هيزى كارهكه دهگۆرنت بۆ (تېپهپهپه\*), به نه م چهشنه:

- بۆ جۆرى (يهگهه), له سه م نه خشه ى (۱/۵) رارهوى تېپهپهپه\* (سفر ۷ - ۹) يهكلایى دهپيتهوه، نه خشه ى (۵/۵)

۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
-	-	-	-	-	-	-	ر*	نووس	-	-	-	-	-	-

نه خشه ى (۵/۵): رارهوى (سفر ۷ - ۹) بۆ كارى تېپهپهپه (نووسران\*)

- بۆ جۆرى (دوهم)يش، له سه م هه مان نه خشه، رارهوى تېپهپهپه\* (سفر ۲ - ۶ - ۸) يهكلایى دهپيتهوه، نه خشه ى (۶/۵).

۹-	۸-	۷-	۶	۵	۴	۳	۲	۱	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
-	-	-	-	-	-	-	ر*	ان	سووت	-	-	-	-	-	-

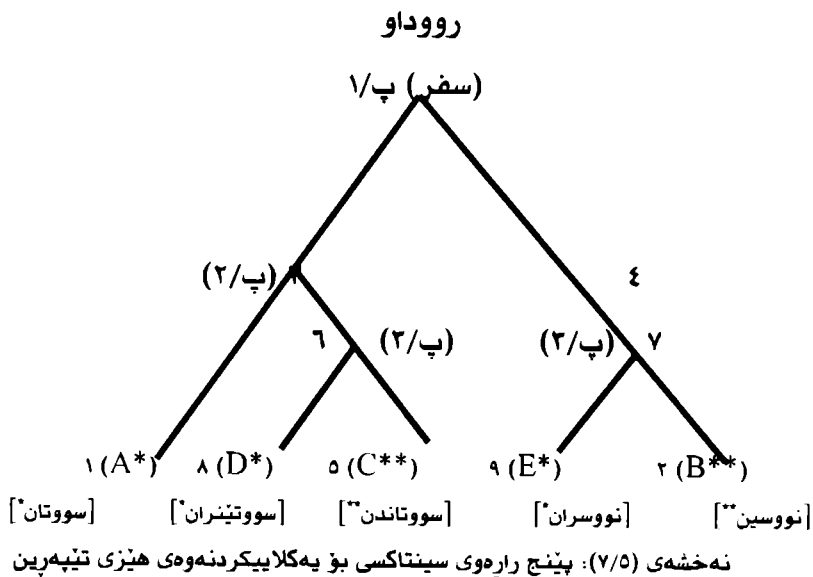
نه خشه ى (۶/۵): رارهوى (سفر ۲ - ۶ - ۸) بۆ كارى تېپهپهپه (سووتيران\*)

- **وهلامى نهخپه:** كارهكه هه ر به تېپهپهپه دهپيتهوه. له پاش پرسيارى سييه م، هه موو ريگاكان روو دهكهن له پرسيارى جواره م (پ/۴).

- بۇ جۆرى يەكەم (نووسين\*\*), لە سەر نەخشەى (۱/۵), راپەوى تىپەرى (سفر - ۲)\*\* يەكلايى دەبىتەو, نەخشەى (۲/۵)  
 - بۇ جۆرى دوهم (سووتاندن\*\*), راپەوى تىپەرى (سفر - ۳ - ۵)\*\* يەكلايى دەبىتەو, نەخشەى (۴/۵).

لە پاش وەلامى پرسىارى سىيەم (پ/۳) لە نەخشەى (۱/۵)دا, تەنھا يەككە لە پىنج دەروازەكە دەكرىتەو بۇ رستەى بەرمەبەست. لە ئەم پىنج راپەودا, ئەو پىنج رىچكەيە ديارىكراون, كە لە رووداوى كارەكەو دەست پى دەكەن و كە برىتىن لە رىزمانى بىنەپەرتى رستە.

بۇ زانين: بۇ مەبەستى ناسانكارى پرۇگرامسازى, دەشيت ئەو پىنج دەروازەيەى سەر نەخشەى (۱/۵), واتە خالەكانى (۱, ۲, ۵, ۸, ۹), ناوزەد بکەين بە (A\*, B\*\*, C\*\*, D\*, E\*) وەك لە سەر نەخشەى (۷/۵) دووبارەكرامتەو.



- پرسىارى چوارەم (پ/۴):

بۇ زانين، پرسىارهكانى (پ/۱، پ/۲، پ/۳) دەكهونه نيو رېزىمانى بنهپهتهوه، كه هيشتا نهبوه به بابەت لە زمانهوانيدا، بەلام ئەم پرسىاره (پ/۴) دەكهويته نيو بەشى (رستهسازى ناسايى)، چونكه ناستى هيزى تىپهپىن (تىنهپهپ/تىپهپ) بە تهواوى يەكلايى بوتهوه و بە ئاسوودەيى دەگەين بە (ناستى دەمكاتەكان)، وهك لە بەشەكانى داهااتوودا باس دەكرىت.

۳/۵: لە بەرهنجامدا:

وهك بەرهنجامىك بۇ ئەم بەشە، ئەم لايەنانەى رسته بە تهواوى يەكلايى كراونهتهوه:

يەكەم: هيزى تىپهپىنى رستهكه يەكلايى كراوتهوه بە يەكك لە ئەو راپهوانەى سەر هەردوو نەخشەى (۱/۵، ۷/۵)، كه برىتين لە دوو دەروازە بۇ (تىپهپ) و سى دەروازە بۇ (تىنهپهپ).

دوهم: رستهى (بكهرديار) و رستهى (بكهرناديار) يەكلايى كراونهتهوه، بە ئەم چەشنە دوو دەروازە بۇ رستهى (بكهرناديار) و سى دەروازە بۇ (بكهرديار).

سپيەم: ئەو رېزىمانە (رېزىمانى بنهپهت) بيبهريه لە دەمكاتى كار وهك (رانهبردوو، فەرمان، رابردووى نزيك و بەردهوام و دوور و تهواو).

چوارەم: ئەم رېزىمانە هيج پهيوەندى نيه بە موود و شيوازى كارەوه، وهك: رستهى ناشكرا، يان رستهى نيازدارى، يان رستهى گوماندارى.

پينجەم: پاشگر و پيشگرى واتاگۆر وهك پاشگرى (هوه) يان پيشگرى (هەل، دام، را ...)، هيج ناگۆرن لە هيزى تىپهپىن.

شەشەم: كهواتە، ئەم بەشەى رېزىمانى رسته كه دەكهويته پيش (پ/۴)، دەشيت ناوژەد بكرىت بە (رېزىمانى بنهپهت).

## بەشى شەشەم

### پانۆرامای فەرمان و پرسىارى ئاراستەكراو

لە بەر گرنگى بابەتەكە، بەشى پېشوو تەرخانكرا بۆ پرسىارەكانى (پ/۱، ۲/پ، ۲/پ)، بەلام لە ئەم بەشەشدا دووبارەيان دەكەينەو، چونكە مەبەستى ئەم بەشە ئەومىيە كە فلۇچارتيكى تىر و تەسەل نامادە بكەين بۆ وەرسووراندى پليكانەى رستە، يان بۆ بەرھەمەينانى رستە بە پروگرامى كۆمپيووتەر. لە ئەم پرۆسەيەدا، ريزىك لە پرسىار و فەرمان، وەك ئەوانەى لە لە خوارەووە لىستيان بۆ كراو، ئاراستە دەكەين، تا بەكارھينەرى پروگرامەكە رەنيان بكەت و وەلاميان بەتەووە و پروگرامەكەيش (بە زيرەكى خۆى) خانەكانى پليكانەى رستە پېر بكاتەووە و خانە بۆشەكان نۆردوو بكات و دەرى نەخات لە سەر دەلاقەكە (شاشەكە)، مەگەر بۆ مەبەستى شيكارى زانستى. ئەمەيش لىستى ئەو پرسىارانەيە كە ئاراستەى (بەكارھينەر) دەكرين، بۆ ئەووەى بە پىي وەلامەكان پروگرامەكە رينگاي خۆى بناسيتەووە، وەك:

پ/۱ : كارى نيو رستەكە بنووسە بە شيووى (جاوگى بنجى).

پ/۲: ئايا كارى نيو رستەكە كراو بە (ناندن)؟

پ/۳: ئايا رستەكە بكەرناديارە؟

پ/۴: دەمكاتى رستەكە كامەيە لە ئەمانە؟

پ/۵: ئايا رستەكە كراو بە (نەرى)؟

پ/۶: ئايا پيشگىرى و اتاگۆر ھەيە؟

پ/۷: ئايا رستەكە نامرازى پەيوەندى تىدا ھەيە؟

پ/۸: موودى رستەكە ديارى بكە؟

پ/۹: بكەرى رستەكە ديارى بكە؟



پ/۱۰: بهرگارى رسته كه له كام جوړه؟

پ/۱۱: نايا پاشگري دووپاتى له رسته كهدا همپه؟

۱/۶: پليكانه ي چيوه رسته:

له پيناوى نهو مهبهسته دا كه رسته ي زمانى كوردى به پروگرامى كو مپيوتهر چي بكهين، دهبيت پهنا ببهينه بهر كه رسته ي (پليكانه ي رسته). له نه م پليكانه يه دا، ريزيك له خانه نيگار كراون و خانه ي (بنج ي) چاوگ كراوه به خانه ي ناوك (خانه ي سفر) و خانه كاني تر به لاي راست و به لاي چه پدا دابه ش كراون. خانه كاني دهسته راست به (پيشكاره كان) ناسراون و ژماره يان پينج خانه يه و به هيماي كو (+) ديارى كراون، وهك:

...	-	-	-	-	-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	...
-----	---	---	---	---	---	-----	----	----	----	----	----	-----

خانه كاني دهسته چه پ زاواوه ريزي كراون به (پاشكاره كان)، واته پاشگره كاني خودى رهگى كار، كه نه مانه يش ژماره يان پينج خانه يه و به هيماي كه م (-) ديارى كراون، وهك:

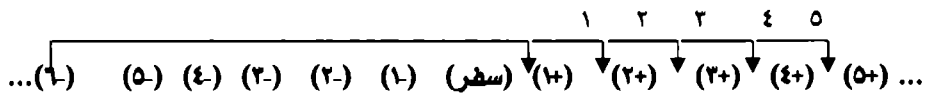
...	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	-	-	-	-	-	...
-----	----	----	----	----	----	-----	---	---	---	---	---	-----

به واتايه كى تر، بنجى كاره كه كراوه به خانه ي ژماره (سفر) و خانه كاني تر دهكه ونه ههردوو لاي. خانه كاني دهسته چه پ پيكه اته ي رهگى كار دهرده خه ن و به پينج خانه تهواو دهبن. واته، خانه كاني (۱-، ۲-، ۳-، ۴-، ۵) نهو پاشكارانه هه ل دهگرن كه رهگى كاريان پي داده ريزي ريت. به لام، خانه كاني دهسته راست نهو خانانه ن كه دهكه ونه پيش بنجى كاره كه و دهبن به پيكه اته يه كى دهرمكى بو رهگى كاره كه، هه ر له بهر نهو سه دهمه ناو ريزي كراون به (پيشكار). ههروه ا، جوړى (پيشكاره كان و پاشكاره كان)، كه بر يتين له (۱۰) خانه، له سه ر نه خسه ي (۱/۶) راهه كراون.

باشكارەكان					پيشكارەكان					
۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+
تان خانەى ناوەزى رېزە	خانەى رابردووى دوور	نیشانەى دەمكات	خانەى بگەرناديار (ر)	خانەى (ئەن/ان)	بىنچى كار	خانەى بەردەوامى	خانەى نەرى	خانەى پيشگىرى و تاگۆر	خانەى نامرازى پەيوەندى	خانەى بەرگار

نەخشەى (۱/۶): خانەكانى كار لە پليكانەى رستەدا

سەرەپراى ئەو يازدە خانەيهى گە باسکران، بەلای راستدا دەشپت خانەى تر ريز بگەين، وەك خانەى (۱+) بۆ (بگەرى جودا). باشان، دەشپت بەلای چەيدا خانەى تر ريز بگەين، وەك خانەى (۶-) بۆ سیتە جیناوى جیگۆر (م، ت، ی، مان، تان، یان)، یان خانەى (۷-) بۆ سیتە جیناوى جینەگۆر (م، یت، یت، ین، ن، ن)، یان خانەى (۸-) بۆ باشگىرى دووپاتى (هوه)، یان خانەى (۹-) بۆ نامرازى گارى نامرازدار، وەك (گەشپتەسەر، چوونەناو، گەيشن بە...) لە سەر نەخشەى (۲/۶)، پليكانەى رستە نىگارکراوه و بارگەى گشت خانەكان بە شیوهى ستوونى لیک دراونهتەوه. تەنانەت، بازەكانى جیگۆرکى جیناوى لكاو ديارىکراون، وەك:



بە سەرنجىكى هورد، دەردەگەوئیت گە خانەى جیگۆر (۶-) بۆى هەيه پینج باز بدات بۆ سەر خانەكانى (۱+، ۲+، ۳+، ۴+، ۵+) و لە سەر یەكەم خانە لە لای نووكەوه، یان لە سەر (خانەى پيشەنگ) دابساكیت، وەك:

بنه ماکانی ریزمان به پرۆگرام له زمانی کوردیدا ..... د. شیرکۆ بابان

خانە	نەرگی ریزمانی
(- -)	.....
(6+)	بکەری جودا
(5+)	بەرکاری جودا
لـ	جیبازی پینجەم (بەرکار)
(4+)	خانەى ئامرازی پەيوەندى
لـ	جیبازی چوارەم (ئامراز)
(3+)	خانەى پيشگری و اتاگۆر
لـ	جیبازی سێهەم
(2+)	خانەى نەرى (نە، نا، مە، نى)
لـ	جیبازی دوهم (نەرى)
(1+)	خانەى پيشکاری بەردەوامى (دە، ب)
لـ	جیبازی يەكەم (بەردەوامى)
سفر	خانەى بنجى کار (سووت، گر، ...، هتد)
(1-)	خانەى رەگەزى تىپەراندن (ين، ان)
(2-)	خانەى بکەر ناديارى (ر)
(3-)	خانەى نيشانەکانى دەمکات (ا، د، ت، ی، و، ئ)
(4-)	خانەى رابردووی دوورو تەواو (بوو، و)
(5-)	خانەى نیازدارى و گوماندارى له رابردوودا
لـ (6-)	خانەى جیناوى لكاوى جیگۆر
(7-)	خانەى جیناوى لكاوى جینهگۆر
(8-)	خانەى پاشگری دووپاتکردنەوه (هوه)
(9-)	خانەى کارى ئامرازدار

نەخشەى (2/6): پلیکانەى رستە بە شیوەى ستوونى.

بىنەماكانى رىزمان بە پرۇگرام لە زمانى كورديدا ..... د. شىركۆ بابان

نىستا، دەتوانىن لەسەر بارى ئاسۆيى پليكانەكە نىگار بکەينەوه، وەك لەسەر نەخشەى (۲/۶) دەرخواوه.

۹-	۸-	۷-	۶-	۵	۴-	۳-	۲-	۱-	سەفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

نەخشەى (۲/۶): پليكانەى رستە بە بۆشى

سەبارەت بە ماكى زمانى دايك، لە سەر نەخشەكانى (۲، ۲، ۱/۶) ئەو پليكانەيه نىگارکراوه كە لە تەمەنى ژيريدا لە سەر بەرەى بىر هەلکۆلراوه و رىزمانى ئەو زمانە ديارىکراوه كە پيى دەگوتريت (زمانى دايك)، يان (زمانى ژيرى)، يان (زمانى شيرى). ئەم دايگرامە بۆ ئەو مەبەستە نامادەکراوه كە لە پۆلەكانى خويندندا هەل بواسریت بۆ لە فلتەردانى هەر نموونەيهك. بىگومان، لە ئەم بەشەدا، ريزىك لە پرسىار ناراستە دەگریت و لە وەلامى هەر پرسىارىنكدا چەند فەرمانيك حيبەجى دەگریت، بۆ بەر جەستەکردنى بارگەى هەندىك خانە و لابردنى هەندىك خانەى تر. يان، پەراندى هەندىك پرسىار كە لە پاشترادا پيويست نابن. لە رووى شىكارى مەنتىقىيەوه، نەخشەى (پليكانەى رستە) بریتيه لە نەخشەرىگای ئەو پرۇگرامەى كە لە تەمەنى ژيريدا وەك رووپەلئىكى سېى و بىگەرد لە سەر تابلوى بىرى كۆرپەلە نەخشىنراوه و بوە بە نەخشى سەر بەرد.

ئەى تويزەى ئازيز، لە نەخشەى (۲/۶)دا، پليكانەى رستە پيشاندراره. واتە، ئەو كەرەستە سينتاكسييهى كە دەتوانيت ببیت بە پارزنگ و گشت رستەيهك بپالئويت، يان ببیت بە كەرەستەى (رستەپالئو). خانەى (سفر) ئەو پليكانەيه لە گشت زمانەكاندا هەيه و خانەكانى تريس هەن، بەلام كۆى ژمارەى خانەكان و جوۆرى بارگەكەيان لە زمانىكەوه دەگۆریت بۆ زمانىكى تر.

## ۲/۶: ھۆججەتتى ھىزى تىپھېرېن:

بۇ زانين، بابەتتى ئەم كۆپلەيە كراوہ بە (بەشى پىنجەم) لە ئەم كىتەبى بەردەستدا، بەلام لە ئىرمىشدا بە شىوازىكى كاريگەرتر بىنى لى دەخۆينەوہ و دووبارەى دەكەگەينەوہ. سەبارەت بە ھىزى كار (تىنەپەر/تىپەر)، لە بەشى پىشووودا چەند پرسىيارىك ئاراستەكران، وەك: (پ/۱، پ/۲، پ/۳)، بۇ ئەوہى بتوانين ئەو چاوكە دىارى بكەين كە وەك (كار) بەكاردەھىنرئىت لە رستەكەدا. لە پاشتردا، بارى (تىپەر) و (تىنەپەر) يەكللايى كراوہتەوہ. بە پىنى بنكەى زانىارىيەكان، لە پرسىيارى دوەمدا (پ/۲)، بەكارھىنانى چاوكى (ئاندىن) و لە پرسىيارى سىيەمدا (پ/۳)، بەركاھىنانى شىوازى (بەكرنادىيار) ساغ كراوہتەوہ، بۇ ئەوہى بتوانرئىت لە رەگى كارەكەدا، بارگەى خانەى (۱-) و (۲-) دىارى بكرئىت. لە كۆتايىدا، پىنج راپەو كراوہتەوہ بە رووى رستەسازىدا. سەبارەت بە مەبەستەكانى (پ/۱، پ/۲، پ/۳)، چەند زانىارىيەكى بندىوار ھەن و يارمەتى ئەو كەسانە دەدەن كە پرۆگرامەكە دادمپىژن، وەك:

- (۱): يەكللايى كوردنەوہ و پاراستنى ھىماي (تىپەر\*\* / تىنەپەر\*) لە سەر كارى رستەكە، ئەم ھىمايە لە فەرھەنگۆكى كارەكاندا كۆمەككراوہ، بەلام ھەردوو وەلامى (پ/۲ و پ/۳) دەتوانن، تا كۆتايى پرۆگرامەكە، ئەو ھىزە ھەموار بكەنەوہ بە لاپەكدا.
- (۲): وەلامى (بەلن) لە (پ/۲)دا، ھىماي تىنەپەر( ) دەگۆرئىت بە ھىماي تىپەر(\*\*).
- (۳): وەلامى (بەلن) لە (پ/۲)دا، ھىماي تىپەر(\*\*) دەگۆرئىت بە ھىماي تىنەپەر(\*).
- (۴): بە شىومەك لە شىومەكان، لاپەنى پرۆگرامساز دەتوانئىت ھىماي تىپەر(\*\*)، يان ھىماي تىنەپەر(\*) بگۆنچىنئىت لە گەل پرۆگرامەكەدا.

پ/۱ : كارى نىو رستەكە بنووسە بە شىوہى (چاوكى بنجى).

وەلام: (—).

له نهم وهلامه دا، لیستیک كراوه به (بنكه ی زانیاری) و یه كسه ر كۆمپووت ته ره كه ریزبه ندی نهو (كار) ه ددۆزیت ه وه و له گشت زانیاریه ریزمانیه كانی تی دهگات، چونكه دهرباره ی ههر كارنك له لیسته كه دا چه ندین سه رنج كۆمه ككراون. بۆ نموونه:

❖ نه گهر بزانیته كاره كه تیپه ره، نهوا (پ/۲) ده په رینیت، چونكه له ریزمانی كاری بنجی تیپه ردا پیوست نیه.

❖ واته، پرسیاره كانی ریزمانی كاری (تینه په ر) فت دهگات و ریچكه ی (تیپه ر) ده گریته بهر.

❖ یان، ههر نارپكیه كی ریزمانی له كاره كاندا هه بیته، نهو نارپكیه ده گریته به (سه رنج) و پروگرامه كه ی پی زیرهك ده گریته. نه م بابه ته له به شی (چواره م) دا شروفه كراوه.

❖ سه باره ت به ههر چاویگی بنجی، چوار كرده وه نه نجام ده دریت، وهك: یه كه م: لابر دنی نوونی چاویگ (پیتی كۆتایی).

دوهم: وه رگریته پیتی پش نوونی چاویگ (نیشانه ی رابردوو) و هه لگریته له خانه كه یدا، كه بریتیه له (۲-)، نه خشه ی (۴/۶).

سپه م: له سه ر هه مان نه خشه، بار كردنی پاشماوه ی كاره كه (بنج) له خانه ی (سفر) دا.

چواره م: وهك له سه ر نه خشه كه دیاریكراوه، دانانی هیمایهك له سه ر كاره كه بۆ ناسینه وه ی (راپه وی تیپه ر\*\*)، وهك كاری (نووسین\*\*)، یان (راپه وی تینه په ر\*) وهك كاری (سووتان\*)، تا كۆتایی پرسیاره كان.

بىنەماكانى رېزىمان بە پرۆگرام لە زمانى كوردىدا ..... د. شېركۆ بابان

9-	8-	7-	6-	5-	4-	3-	2-	1-	سفر	1+	2+	3+	4+	5+	6+
-	-	-	-	-	-	5	-	-	نووس	-	-	-	-	-	-

9-	8-	7-	6-	5-	4-	3-	2-	1-	سفر	1+	2+	3+	4+	5+	6+
-	-	-	-	-	-	1	-	-	سووت	-	-	-	-	-	-

نەخشەى (٤/٦): هێمادانان و خانەپێژکردنى بىج و نىشانەى رابردوو.

سەرنج: ئەگەر وەلامى (پ/١) لە لیستەكەدا نەبێت، ئەوا لە سەر شاشەكە دەنووسرێت (ئەم كارە لە لای نێمە تۆمار نەكراوە)، ئەمەيش بۆ ئەوەى لە لایەن پىسپۆرانەوه راست بكرێتەوه، يان كۆمەك بكرێت بە زانیارى تازە. بۆ زانین، ئەگەر هەر زانیاریەك بە هەلە كۆمەك كرابێت، ئەوا نمونەكەيش دەچێتە سەر رێگای هەلە.

پ/٢: ئایا كارى نۆ رستەكە كراوە بە (ئاندىن)؟

لە وەلامى (پ/١)دا، بۆ كارى (تێپەر\*\*)، ئەم پرسىيارە تەرك دەكرێت و يەكسەر روو دەكرێت لە پرسىيارى دادى (پ/٢).

وەلام: (١): بەئى

(٢): نەخیر

بۆ كارى (تێنەپەر):

(١): بۆ وەلامى (بەئى)، پاشكارى (ان) بار دەكات لە خانەى (١-) و بارگەى نۆ خانەى (٢-) دەگۆرێت بە (د). هەر وەها، هێمای كارى (تێپەر\*\*) دەخاتە سەر رستەكە و ئەمجا روو دەكات لە (پ/٢).

(٢): بۆ وەلامى (نەخیر)، پرسىيارى (پ/٢) تەرك دەكات و يەكسەر دەپروات بۆ (پ/٤)

### پ/۳: ئايا رستهگه بکهرنادياره؟

ئهم پرسياره تايبهته به كارى (تَيپەر\*\* ) و بهس. واته، ئهوانهى له وهلامى (پ/۱) و (پ/۲) دا به هيمای (تَيپەر\*\* ) نهخشينراون.

وهلام:

(۱): بهئى

(۱): نهخير

بهكهم، وهلامى (بهئى):

يهكسهه دهنگى (ر) دهخريته نيو حانهى (۲-) و بارگهى خانهى (۳-) دهكرىت به (۱). ههه وهها هيمای (تَيپەر\*\* ) دهكرىت به (تَيپهپەر\*).

دوهم، وهلامى (نهخير):

يهكسهه روو بکه له (پ/۴)

سهرنج: له پاش نهم سى فههمانه، رارهوى (تَيپهپەر\*\* ) و (تَيپهپەر\* ) يهكلایى دهبيتهوه، چونكه ههه يهه رارهو دهمنيتتهوه. ئيدى تا كوتايى پرسيارهكان ئهه و رارهوه جيگير دهبيت. بۆ زانين، له پانتايى رستهسازيدا، تهنها پينج رارهو ههه و له وهلامى (پ/۳) دا، دهبيت به ناچارى يهكئىك له ئهه و پينج رارهوه سينتاكسيه ههه بژيرين. بيگومان، به دهستى خويمان نيهه سيستمى زمان ناوهها رسكاوه و ناوهها دهروازهى چيکهنهى رستهسازى دهكاتهوه به رووى ههه رووداويكى هههستپيکراودا.

۳/۶: ئاستى دهمکاتى رسته:

نهم كۆپلهيه يهه پرسيارى تيدايه (پ/۴) و له وهلامى ئهم پرسيارهههه جۆرى دهمکاتهکه ديارى دهكرىت، بۆ ئهه و رارهوهى که له كۆى (پ/۱، پ/۲، پ/۳) دا يهكلایى كرايهوه.



پ/٤، دەمكاتى رستەكە كامەپە لە ئەمانە؟

بۇ كەسانى پروگرامساز: لە بەر ئەوى ئەو فۆرمەى كە پېش (پ/٤) بەرھەمەنراوہ بریتىە لە فۆرمى دەمكاتى (٣- رابردووى نزيك)، ئەم دەمكاتە دەبیت بە گازەرەى پشتى پروگرامەكە.

١- رانەبردوو

٢- فەرمان

٣- رابردووى نزيك

٤- رابردووى بەردەوام

٥- رابردووى دوور

٦- رابردووى تەواو

تیبىنى بۇ پروگرامسازان: لە (پ/٢) بە دواوہ، دەبیت ھىماى (تیبەر\*) و (تیبەر\*) بپاريزریت، چونكە پيوست دەبیت لە پاشتردا.

وہلام: .

١- (رانە بردوو):

- خانەى بەردەوامى(١+) بار دەكریت بە (دە).

٢- (فەرمان):

يەكەم: ئەگەر خانەى (-٢) بارگەدار بوو، واتە وەلامى (پ/٢) بریتى بوو لە (بەئى)، بنووسە (ببوورە فەرمان بە سەر رستەى بکەرنادپاردا نادرئت)، کەواتە بژاردمىەكى تر ديارى بکە.

دوہم: ئەگەر خانەى (-٢) بۆش بوو، خانەى بەردەوامى(١+) بار بکە بە (ب).

۳- (رابردووی نزيك):

لە بەر ئەوەى (رابردووی نزيك) گراوہ بە تەوہرى پروگرامەگە، يەكسەر برۆ  
(پ/۵).

۴- (رابردووی بەردەوام):

خانەى (۱۰) بار بکە بە (دە).

۵- (رابردووی دوور):

خانەى (۴-) بار بکە بە (بوو).

۶- (رابردووی تەواو):

خانەى (۴-) بار بکە بە (وو).

لە پاش وەلامى (پ/۳)، بەرنامەگە راپەوى تىپەر و تىنەپەر يەکلایى دەکاتەوہ،  
(يان تىپەر\*\*)، يان (تىنەپەر\*)، بەلام لە پاش وەلامى (پ/۴)، بەرنامەگە راپەوى (يەك  
دەمکات)ى ديارى دەکات و ئەوہکانى تر فەرامۆش دەکات.

۴/۶: ئاستى ئەرئى/ نەرئى:

لە ئەم ئاستەيشدا، بە فرمانى (پ/۵) بارى (نەرئى و نەرئى) دەکەوئیت بە لایەکدا  
و لایەگەى تر فت دەکریت.

پ/ ۵: نایا رستەگە گراوہ بە (نەرئى)؟

وہلام:

(۱): نەخیر

(۲): بەئى

(۱): بژاردەى (نەخیر)، يەكسەر برۆ بۆ (پ/۶).

(۲): بژاردەى (بەئى)، يەكسەر خانەى (۲+) بار بکە بە (نە) و برۆ (پ/۶).

### ۵/۶؛ ئاستى پېشىگى واتاگۆر؛

لە وەلامى ئەم پرسىيارەدا، بارگەى خانەى (۳+) يەكلایى دەبىتەو، بە ئەم

چەشنە:

پ/۶ : ئایا پېشىگى واتاگۆر ھەيە؟

وەلام:

(۱): بەئى

(۲): نەخىر

(۱): وەلامى (بەئى)، يەكسەر فەرمان دەدات: بى نووسە (—)، پاشان ئەو دەى نووسراو

دەى خاتە نىو خانەى (۳+).

(۲): وەلامى (نەخىر)، يەكسەر برۆ بۆ (پ/۷).

### ۶/۶؛ ئامرازى پەيوەندى؛

لە وەلامى ئەم پرسىيارەدا، بارگەى خانەى (۴+) يەكلایى دەبىتەو، بە ئەم

چەشنە:

پ/۷: ئایا رستەگە ئامرازى پەيوەندى تىدا ھەيە؟

وەلام:

(۱): بەئى

(۲): نەخىر

(۱): وەلامى (بەئى)، يەكسەر فەرمان دەدات بى نووسە: بە تەواوى (—). يەكسەر دەى

خاتە نىو خانەى (۴+).

(۲): وەلامى (نەخىر)، يەكسەر برۆ بۆ (پ/۸).

بۇ زانين: دەبىت يەكەم جار ئامرازەكە بنووسين، پاشان بارگەكەى بنووسين، بە شېوہى ئەم نموونانە: (بۆ|ئەو)، يان (بۆ|م)، يان (بۆ|براكەت).

## ۷/۶؛ موود و ئاومزى رستە:

پ/۸: موودى رستەكە ديارى بكە:

۱- رستەى ئاشكرا

۲ رستەى نيازدارى

۲- رستەى گوماندارى

بۇ زانين: بۇ زيرەكکردنى پرۆگرامەكە، ئەم فەرمانە بژاردەى (۲- فەرمان) ناگرېتەوہ. يەكسەر برۆ بۆ (پ/۹)، ئەگەرنا:

(۱): بۇ وەلامى (رستەى ئاشكرا)، وەك خۆى برۆ بۆ پرسىارى (پ/۹).

(۲): بۇ وەلامى (۲- رستەى نيازدارى):

يەكەم: بۇ بژاردەكانى (رابردوو)، واتە (۳، ۴، ۵، ۶) لە (پ/۴)دا، خانەى (- ۵) بار بكە بە (با) و بارگەى (دە) لە خانەى (۱+)دا، ئەگەر ھەبىت، بى گۆرە بە (ب).

دوہم: بۇ بژاردەى (رانەبردوو)، لە (پ/۴)دا، بارگەى خانەى (۱+) بگۆرە بە (ب).

(۲): بۇ وەلامى (۲- رستەى گوماندارى):

يەكەم: بۇ بژاردەكانى (رابردوو)، واتە (۳، ۴، ۵، ۶) لە (پ/۴)دا، خانەى (- ۵) بار بكە بە (بىت) و بارگەى (دە) لە خانەى (۱+)دا، ئەگەر ھەبىت، بى گۆرە بە (ب).

دوہم: بۇ بژاردەى (رانەبردوو)، لە (پ/۴)دا، خانەى (۱+) بگۆرە بە (ب).

### بۆ زانین:

وهك بۆ هەردوو زمانی ئنگلیزی و فەرەنسی، رەنگە هەر چوار جۆرەكەى رابردوو، واتە (٢، ٤، ٥، ٦) له (ب/پ)دا، وهك يەكترى برەويان نەبێت له موودی (٢- نيازدارى) و له موودی (گوماندارى)دا. له كاتى خۆيدا، ئەم كێشهيه و هەر كێشهيهكى تر، ئەگەر پێويست نەبوون، دەشیت پەسپۆرانی ریزمان و پرۆگرامسازی به هەر هۆزى قارسى بکەن و قەدبەرى لى بکەن.

### ٨/٦؛ بکەرى رستە:

پەكەم: له وهلامى (٢/پ) به دواوه، دەبیت پرۆگرامەكە زيرەك بێت و بزانییت كارەكە (تێپەر\*\*) ٥ يان (تێنەپەر\*)، چونكە پێويستە.  
دوهم: بکەرى رستە هەم دیوی (بکەرى لكاو) و هەم دیوی (بکەرى جودا)ى هەيه.

### ٩/پ؛ بکەرى رستەكە دیارى بکە:

- ١ كەسى يەكەمى تاك
- ٢- كەسى دوهمى تاك
- ٢- كەسى سێيهمى تاك
- ٤- كەسى سێيهمى تاك (به گرووبى ناوى)
- ٥ كەسى يەكەمى كۆ
- ٦- كەسى دوهمى كۆ
- ٧- كەسى سێيهمى كۆ
- ٨ كەسى سێيهمى كۆ (به گرووبى ناوى).

سەرنج: لە بەر ئەوەى زمانەكەمان لە جۆرى ئىرگەيتىشە لە دەمكاتى رابردوودا، جىناوھ لىكاوھكان، بە ھەمان فۆرمەوھ، دەتوانن دوو ئەك ببينن (ئەرگى بکەر) و (ئەرگى بەرگار). ھەر لە بەر ئەوھ دياردەى (ئەرگۆرگى) ھەيە.

وھلام:

يەكەم:

ئەگەر وھلامى (پ/ە) (رانەبردوو) بوو، جىناوى بکەرى (تېپەر\*\*) يەگسان دەبىت بە (تېنەپەر\*)، وھك:

- ۱- كەسى يەكەمى تاك: (من) بار بکە لە (٦+) و (م) بار بکە لە (٧).
- ۲- كەسى دوھمى تاك: (تۆ) بار بکە لە (٦+) و (يت) بار بکە لە (٧).
- ۳- كەسى سىيەمى تاك: (ئەو) بار بکە لە (٦+) و (يت) بار بکە لە (٧).
- ۴- كەسى سىيەمى تاك (بە گرووپى ناوى): بى نووسە (—)، پاشان بارى بکە لە (٦+) و جىناوى (يت) بار بکە لە (٧).
- ۵- كەسى يەكەمى كۆ: (ئيمە) بار بکە لە (٦+) و (ين) بار بکە لە (٧).
- ۶- كەسى دوھمى كۆ: (ئيوھ) بار بکە لە (٦+) و (ن) بار بکە لە (٧).
- ۷- كەسى سىيەمى كۆ: (ئەوان) بار بکە لە (٦+) و (ن) بار بکە لە (٧).
- ۸- كەسى سىيەمى كۆ (بە گرووپى ناوى): بى نووسە (—)، پاشان بارى بکە لە (٦+) و جىناوى (ن) بار بکە لە (٧).

دوھم:

ئەگەر وھلامى (پ/ە) (فەرمان) بوو.

بۆ زيرەكکردن، بژاردەكان كەم بکەرەوھ، چونكە مەوداى بکەرى (فەرمان) سنووردارە، وھك:

۲- كەسى دوھمى تاك

٦- كەسى دوھمى كۆ

۲- كەسى دوھى تاك: جىناوى (تۆ) بار بىكە لە (۶+) و جىناوى (ە) بار بىكە لە خانەى (۷-).

۶- كەسى دوھى كۆ: جىناوى (ئىوھ) بار بىكە لە خانەى (۶+) و جىناوى (ن) بار بىكە لە خانەى (۷-).

### سىيەم:

ئەگەر وەلامى (پ/۴) بىرىتى بوو لە (۳, ۴, ۵) و ئەگەر وەلامى (پ/۳) (تىنەپەر\*) بوو:

### • بۇ ھىماى (تىنەپەر\*):

۱- كەسى يەكەمى تاك: جىناوى (من) بار بىكە لە خانەى (۶+) و جىناوى (م) بار بىكە لە خانەى (۷-).

۲- كەسى دوھى تاك: جىناوى (تۆ) بار بىكە لە خانەى (۶+) و جىناوى (پت) بار بىكە لە خانەى (۷-).

۳- كەسى سىيەمى تاك: جىناوى (ئەو) بار بىكە لە خانەى (۶+) و (ـ) بار بىكە لە خانەى (۷-).

۴ كەسى سىيەمى تاك (بە گرووپى ناوى): بى نووسە (—) و بارى بىكە لە خانەى (۶+) و (ـ) بار بىكە لە خانەى (۷-).

۵- كەسى يەكەمى كۆ: (ئىمە) بار بىكە لە خانەى (۶+) و (ين) بار بىكە لە خانەى (۷-).

۶- كەسى دوھى كۆ: (ئىوھ) بار بىكە لە خانەى (۶+) و (ن) بار بىكە لە خانەى (۷-).

۷- كەسى سىيەمى كۆ: (ئەوان) بار بىكە لە خانەى (۶+) و (ن) بار بىكە لە خانەى (۷-).

۸- كەسى سىيەمى كۆ (بە گرووپى ناوى): بى نووسە (—) بارى بىكە لە خانەى (۶+) و (ن) بار بىكە لە خانەى (۷-).

### چوارەم:

ئەگەر وەلامى (پ/ە) (٤-٦) رابردووی تەواو) بوو، ھەر وەھا ئەگەر وەلامى (پ) (٣) (تێنەپەر) بوو:

- ١- كەسى يەكەمى تاك: (من) بار بکە لە خانەى (٦+) و (م) بار بکە لە خانەى (٧-).
- ٢- كەسى دوهمى تاك: (تۆ) بار بکە لە خانەى (٦+) و (یت) بار بکە لە خانەى (٧-).
- ٣- كەسى سێهەمى تاك: (ئەو) بار بکە لە خانەى (٦+) و (هە) بار بکە لە خانەى (٧-).
- ٤- كەسى سێهەمى تاك (بە گرووپى ناوى): بى نووسە ( — ) و بارى بکە لە خانەى (٦+) و (هە) بار بکە لە خانەى (٧-).
- ٥- كەسى يەكەمى كۆ: (ئێمە) بار بکە لە خانەى (٦+) و (ین) بار بکە لە خانەى (٧-).
- ٦- كەسى دوهمى كۆ: (ئێو) بار بکە لە خانەى (٦+) و (ن) بار بکە لە خانەى (٧-).
- ٧- كەسى سێهەمى كۆ: (ئەوان) بار بکە لە خانەى (٦+) و (ن) بار بکە لە خانەى (٧-).
- ٨- كەسى سێهەمى كۆ (بە گرووپى ناوى): بى نووسە (—) بارى بکە لە خانەى (٦+) و (ن) بار بکە لە خانەى (٧-).

### •• بۆ ھىماى (تێنەپەر\*\*):

### پێنجەم:

ئەگەر وەلامى (پ/ە)، (٢، ٤، ٥) بوو و ئەگەر وەلامى (پ) (٣) (تێنەپەر) بوو:

- ١- كەسى يەكەمى تاك: (من) بار بکە لە خانەى (٦+) و (م) بار بکە لە خانەى (٦-).
- ٢- كەسى دوهمى تاك: (تۆ) بار بکە لە خانەى (٦+) و /ت/ بار بکە لە خانەى (٦-).
- ٣- كەسى سێهەمى تاك: (ئەو) بار بکە لە خانەى (٦+) و (ى) بار بکە لە خانەى (٦-).



- ۴- كەسى سىيەمى تاك (بە گرووپى ناوى): بى نووسە (—) بارى بىكە لە خانەى (۶+) و (ى) بار بىكە لە خانەى (۶-).
- ۵- كەسى يەكەمى كۆ: (ئىمە) بار بىكە لە خانەى (۶+) و (مان) بار بىكە لە خانەى (۶-).
- ۶- كەسى دوەمى كۆ: (ئىو) بار بىكە لە خانەى (۶+) و (تان) بار بىكە لە خانەى (۶-).
- ۷- كەسى سىيەمى كۆ: (ئەوان) بار بىكە لە خانەى (۶+) و (يان) بار بىكە لە خانەى (۶-).
- ۸- كەسى سىيەمى كۆ (بە گرووپى ناوى): بى نووسە (—) بارى بىكە لە خانەى (۶+) و (يان) بار بىكە لە خانەى (۶-).

### شەشەم:

- ئەگەر وەلامى (پ/۴)، (۶- رابردووى تەواو) بوو و ئەگەر وەلامى (پ/۲) (تېپەر) بوو:
- ۱- كەسى يەكەمى تاك: (من) بار بىكە لە خانەى (۶+) و (م) بار بىكە لە خانەى (۶-).
- ۲- كەسى دوەمى تاك: (تۆ) بار بىكە لە خانەى (۶+) و /ت/ بار بىكە لە خانەى (۶-).
- ۳- كەسى سىيەمى تاك: (ئەو) بار بىكە لە خانەى (۶+) و (ى) بار بىكە لە خانەى (۶-).
- ۴- كەسى سىيەمى تاك (بە گرووپى ناوى): بى نووسە (—) بارى بىكە لە خانەى (۶+) و (ى) بار بىكە لە خانەى (۶-).
- ۵- كەسى يەكەمى كۆ: (ئىمە) بار بىكە لە خانەى (۶+) و (مان) بار بىكە لە خانەى (۶-).
- ۶- كەسى دوەمى كۆ: (ئىو) بار بىكە لە خانەى (۶+) و (تان) بار بىكە لە خانەى (۶-).
- ۷- كەسى سىيەمى كۆ: (ئەوان) بار بىكە لە خانەى (۶+) و (يان) بار بىكە لە خانەى (۶-).
- ۸- كەسى سىيەمى كۆ (بە گرووپى ناوى): بى نووسە (—) و بارى بىكە لە خانەى (۶+) و (يان) بار بىكە لە خانەى (۶-).

۹/۶، بەرگارى رسته:

سەرنجى يەكەم:

ئەم پىرسىيارە ھەر بۇ كارى (تېپەر<sup>\*\*</sup>) ھەيە. بۇ كارى (تېنەپەر)، يەكسەر برۆ بۇ پىرسىيارى (پ/۱۱).

سەرنجى دوەم:

لە بەر ئەوھى (بەرگار) دوو دېوى ھەيە لە رستەدا (دېوى جودا/ دېوى لكاو)، ئەمجا ھەريەك دېو بۆى ھەيە ئامادە بېت لە يەك رستەدا، دەببېت يەككەك لە ئەم دوو دېوھى خوارمەو بەكرېت بە (بژاردە) لە (پ/۱۰)دا.

سەرنجى سېيەم:

بۇ زىرەكکردنى پروگرامەكە و بۇ ئەوھى (بەكارھىنەر) نەكەوئتە ھەئەى رېزىمانىەو، دەشېت ئەو (۸) بژاردەيە كەم بەكەينەو لە سەر شاشەكە، بە پېى وەلامى (پ/۹)، بە ئەم چەشنە:

(۱): كەسى يەكەمى تاك، بژاردەى (۱)، ناتوانبېت بېبېت بە (بەرگار) لە گەن بەكەرى ھەردوو بژاردەى (۱) و (۵) لە (پ/۹)دا.

(۲): كەسى يەكەمى كۆ، بژاردەى (۵)، ناتوانبېت بېبېت بە (بەرگار) لە گەن بەكەرى ھەردوو بژاردەى (۱) و (۵) لە (پ/۹)دا.

(۳): كەسى دوەمى تاك، بژاردەى (۲)، ناتوانبېت بېبېت بە (بەرگار) لە گەن بەكەرى ھەردوو بژاردەى (۲) و (۶)، لە (پ/۹)دا.

(۴) كەسى دوەمى كۆ، بژاردەى (۶)، ناتوانبېت بېبېت بە (بەرگار) لە گەن بەكەرى ھەردوو بژاردەى (۲) و (۶)، لە (پ/۹)دا.

بۆزانين: ئەم چوار خالە گشتين و تا كۆتايى ئەم پىرسىيارە ھەژمونيان دەمبېنېت.

پ/۱۰: بهرگارى رستهگه له كام جوړه؟

۱- جيناوى جودا، يان (گرووپى ناوى)

۲- جيناوى لكاو

يهگه م بزارده: (۱)، واته (بهرگار به جيناوى جودا، يان به ناو) له سهر شاههگه  
دمووسريت: (بهرگارى رستهگه ديارى بکه):

۱- كهسى يهگه مى تاك

۲- كهسى دوهمى تاك

۳- كهسى سييه مى تاك

۴- (گرووپى ناوى تاك)

۵- كهسى يهگه مى كو

۶- كهسى دوهمى كو

۷- كهسى سييه مى كو

۸- (گرووپى ناوى كو)

له وهلامى (پ/۴) دا، بۇ بزاردهكانى (۱- رانه بردوو، ۲- فرمان، ۳- رابردووى نزيك،

۴- رابردووى بهردهوام، ۵- رابردووى دوور)،

۱- كهسى يهگه مى تاك: (من) بار بکه له خانهى (۵+)

۲- كهسى دوهمى تاك: (تو) بار بکه له خانهى (۵+)

۳- كهسى سييه مى تاك: (نهو) بارکه له خانهى (۵+)

۴- كهسى سييه مى تاك (گرووپى ناوى) : بى نووسه (—) و بارى بکه له خانهى خانهى  
(۵+).

۵- كەسى يەكەمى كۆ: (ئىمە) بار بىكە لە خانەى (۵+)

۶- كەسى دوهمى كۆ: (ئىو) بار بىكە لە خانەى (۵+)

۷- كەسى سىيەمى كۆ: (ئەوان) بار بىكە لە خانەى (۵+)

۸- كەسى سىيەمى كۆ (گرووپى ناوى) : بى نووسە (—) و بارى بىكە لە خانەى (۵+).

لە وەلامى (پ/ئ/دا، بۆ بژاردەى ۶- رابردووى ئەواو)، ئەم ئەركانە رەچاۋ بىكە: (بىگۆمان، پاش كەمكردنەوہى بژاردەگان بە پىي ھەرسى سەرنجەكەى سەرەتاي ئەم پەرسيارە).

۱- كەسى يەكەمى تاك: (من) بار بىكە لە خانەى (۵+) و (ە) بار بىكە لە (۷-)

۲- كەسى دوهمى تاك: (تۆ) بار بىكە لە خانەى (۵+), (ە) بار بىكە لە (۷-)

۳- كەسى سىيەمى تاك: (ئەو) بار بىكە لە خانەى (۵+), (ە) بار بىكە لە (۷-)

۴- كەسى سىيەمى تاك (گرووپى ناوى) : بى نووسە ( - ) و بارى بىكە لە خانەى خانەى (۵+), (ە) بار بىكە لە (۷-)

۵- كەسى يەكەمى كۆ: (ئىمە) بار بىكە لە خانەى (۵+), (ە) بار بىكە لە (۷-)

۶- كەسى دوهمى كۆ: (ئىو) بار بىكە لە خانەى (۵+), (ە) بار بىكە لە (۷-)

۷- كەسى سىيەمى كۆ: (ئەوان) بار بىكە لە خانەى (۵+), (ە) بار بىكە لە (۷-)

۸- كەسى سىيەمى كۆ (گرووپى ناوى) : بى نووسە (—) و بار بىكە لە خانەى (۵+), (ە) بار بىكە لە (۷-).

دوهم بژاردە: يان (بەركار بە جىناوى لكاو): لە سەر شاشەكە دەنوسىرئيت: (بەركارى رستەكە ديارى بىكە):

پەكەم: لە وەلامى (پ/ئ/دا، بۆ بژاردەكانى ۱- رانەبردوو، ۲- فەرمان) ئەم

ئەركانە رەچاۋ بىكە: بىگۆمان، پاش كەمكردنەوہى بژاردەكانى (ئ) و (ا).

۱- كەسى يەكەمى تاك: جىناوى (م) بار بىكە لە خانەى (٦-)

۲- كەسى دوهمى تاك: /ت/ بار بىكە لە خانەى (٦-)

۳- كەسى سىيەمى تاك: (ى) بار بىكە لە خانەى (٦-)

..... ٤

۵- كەسى يەكەمى كۆ: (مان) بار بىكە لە خانەى (٦-)

٦- كەسى دوهمى كۆ: (تان) بار بىكە لە خانەى (٦-)

٧- كەسى سىيەمى كۆ: (يان) بار بىكە لە خانەى (٦-)

..... ٨

دوهم؛ لە وهلامى (پ/٤)دا، بۆ بژاردەگانی (٢- رابردووى نزيك، ٤- رابردووى بەردەوام، ٥- رابردووى دوور)، ئەم ئەركانە رهچاو بىكە: (بىگۆمان، پاش كەمكردنەوهى بژاردەگان بە پىي هەرسى سەرنجەگەى سەرەتای ئەم پرسىارە).

۱- كەسى يەكەمى تاك: جىناوى (م) بار بىكە لە خانەى (٧-)

۲- كەسى دوهمى تاك: جىناوى (يت) بار بىكە لە خانەى (٧-)

۳- كەسى سىيەمى تاك: (-) بار بىكە لە خانەى (٧-)

۴- كەسى يەكەمى كۆ: (ين) بار بىكە لە خانەى (٧-)

۵- كەسى دوهمى كۆ: (ن) بار بىكە لە خانەى (٧-)

٦- كەسى سىيەمى كۆ: (ن) بار بىكە لە خانەى (٧-)

سىيەم؛ لە وهلامى (پ/٤)دا، بۆ بژاردەى (٦- رابردووى تەواو)، ئەم ئەركانە رهچاو بىكە: (بىگۆمان، پاش كەمكردنەوهى بژاردەگان).

۱- كەسى يەكەمى تاك: جىناوى (م) بار بىكە لە خانەى (٧-)

۲- كەسى دوهمى تاك: جىناوى (يت) بار بىكە لە خانەى (٧-)

۳- كەسى سىيەمى تاك: خانەى (۷-) بار بكة بە (ە)

۴- كەسى يەكەمى كۆ: (ين) بار بكة لە خانەى (۷-)

۵- كەسى دوهمى كۆ: (ن) بار بكة لە خانەى (۷-)

۶- كەسى سىيەمى كۆ: (ن) بار بكة لە خانەى (۷-)

### ۱۰/۶: پاشگىرى دووپاتى:

لە بەر ئەوەى پاشگىرى (هه) لە خانەى (۸-) دا ئاكنجى دەيىت، بە باشمان زانى كە  
بى خەينە پاش بە كار هينانى هەردوو خانەى (۶-) و (۷-).

### پ/۱۱: ئايا پاشگىرى دووپاتى لە رستەكەدا هەيە؟

ودلام:

(۱): بەلى

(۲): نەخىر

بۆ وەلامى (۱):

پاشگىرى (هه) بار بكة لە خانەى (۸-).

- بۆ وەلامى (۲):

يەكسەر بېرۆ بۆ قوناغى داهاوو

واتە، لە ئێرەدا پرسيارەكان تەواو دەبن، ئەمجا (رستەكە) پىويستى بە مشت و مال و گرد  
و كۆ كردنە، (بەشى داهاوو).

## بەشى ھەفتەم

### مشت و مالگردنى رستەى بەرھەمھېنراو

۱/۷: دەستپىك:

بۇ زانين:

- (۱): چەسپاننى ناومرۇكى ئەم بەشە (بە ناچارى) يە، ئەك (بە ئارەزووى) بەكارھېنەر.
- (۲): ھەرچى لە ئەم بەشەدايە، لە (گىرفان) ئىكى پرۇگرامەكەدا، بە شىومپەكى كاتى پىادە دەكرىت، چونكە سوورپى دووبارە بوونەھوى تىدايە و لە گشت سوورپىكدا پىويستە.
- (۳): لاپەنى پرۇگرامساز دەتوانىت (رستەكە) پىشان نەدات، مەگەر پاش مشت و مان كردن. بە پىي تواناى پىشكەوتووى پرۇگرامسازى لە ئاپنەدا، تىمى (پرۇگرامساز) دەتوانىت دەيان قات ئىشى تىمى (رىزمانساز) جوانر بكات بە جۇرەكانى دەمايشگردنى (رستەكە) لە پىكەوھنان و لە ھەل وھشانندنا، پان لە ھەر بابەتتىكى تردا، ئەم ئەركەپان دەكەوئتە سەرشانى ئەوان و دەپىت لۇچ لە پرۇگرامەكە بېرن لە جوانكارى و بە ھەل شىلان و بە سەما پى كردنى (رستەكە)، لە بەر چاوى بەكار ھېنەر.

لە پاش پرۇساندىنى نمونەكە بە پرۇگرامى كۆمپىووتەر و بەرھەم ھېنانى رستەكە، ھەندىك جار روخسارى رىزەكە زۇر نامۇ دەر دەكەوئت، چونكە مشت و مالى پىويستە. ئەم جۇرد رستەيە دىوى تىكرده (Input) نمايش دەكات، بەلام لە دىوى دەركرەدا (Output) نەختىك حىواوزى دەرەكەوئت، چونكە:

- ❖ ھەندىك لە مۇرفىمەكان ناوئتەى يەكترى دەبن و دەبن بە يەك فۇرمى (دوورەگ)، پان دەبن بە يەك فۇرمى (دوونەرك)، (بىروانە بۇ كۆپلەى ۲/۷).
- ❖ سىتە جىناوى (م، ت، ى، مان، تان، پان) جىگۇرپن و گشت كاتىك لە جىگۇرپىدان، بەلام بە رىسايەكى رىك و پىك، (بىروانە بۇ كۆپلەى ۳/۷).

- ❖ لە ھەل و مەرحىكى زۆر ورد و تەماويدا جىناوى بکەر (ى) ياسابەزىنى دەکات و لە خانەى (- ٦) ھوہ باز دەدات بۆ سەر کلکى خانەى (- ٧), (بروانە بۆ کۆپلەى ٤/٧).
- ❖ کارلىكى دەنگسازى دەکەوێتە نىوان ھەندىک لە دەنگە ھاوسنوورە لىکخشاوھکان, چونکە ھەندىک لە مۆرفىمە رىزمانىھکان لە چىوہى بپرگەى ناتەواودان. ئەم جۆرە بپرگەىھە چاککردنەوہى دەوێت, (بروانە بۆ کۆپلەى ٥/٧).

بىنگومان, لە پىش ئەوہدا کە رستە بەرھەمھىنراوہکە بخرىتە سەر شاشەى کۆمپىووتەرەکە, ئەو کەسەى کە پرۆگرامەکە دا دەنیت, دەبیت ئەم خالانەى خوارەوہ بچەسپىنیت, بەلام بە شىوہىھەكى (کاتى), چونکە لە (وہرچەرخاندى) رستەگەدا پىووست دەبنەوہ. واتە ئەو خالانە تەنھا بۆ سەر شاشە ئامادەکراون. بۆ نمونە, ئەگەر نمونەکە وەرچەرخىن لە (دەمکاتى رابردووى نرىک) ھوہ بۆ (دەمکاتى رانەبردووى) دەبیت ئەو رتووشانە لایبەىن و بە کۆمپىووتەرەکە بلىن: گشت پرسىارەکان وەک خۆى دووبارە بکەرەوہ (نۆزەنکردنەوہ), بەس لە (٤/پ) دا, وەلامى (دەمکاتى رابردووى) بگۆرە بە (دەمکاتى رانەبردووى). ئەمجا بەردەوام بىەرەوہ.

بۆ زانىن, ھەر کىشەىھەک کە لە پىشوەختدا چارەسەر نەکراىت, يان لە بىرکراىت, دەشیت لە پاشوەختدا متورىبە بکرىتەوہ بە پرۆگرامەکە.

٢/٧: ئاوىتەبوونى ھەردووى خانەى (١+) و (٢+):

(١): بىجگە لە (٤- رابردووى بەردەوام) لە وەلامى (٤/پ) دا, ئەگەر بارگەى خانەى (٢+) مۆرفىمى (نە) بوو و بارگەى خانەى (١+) مۆرفىمى (دە) بوو, ئەوا خانەى (٢+) دەکرىت بە (نا) و خانە (١+) دەکرىت بە (بۆش).



(۲): لە بەرانبەردا، بۆ (۲- ھەرمان) لە وەلامى (پ/۴)دا، ئەگەر بارگەى خانەى (۲+) مۇرفىمى (نە) بوو و بارگەى خانەى (۱+) مۇرفىمى (ب) بوو، ئەوا خانەى (۲+) دەكرىت بە (مە) و خانە (۱+) دەكرىت بە (بۆش).

(۲): بىجگە لە (۲- ھەرمان) لە وەلامى (پ/۴)دا، ئەگەر بارگەى خانەى (۲+) مۇرفىمى (نە) بوو و بارگەى خانەى (۱+) مۇرفىمى (ب) بوو، ئەوا خانەى (۲+) دەكرىت بە (نە) و خانە (۱+) دەكرىت بە (بۆش).

۲/۷: جىگۆركى جىناوى لكاو لە خانەى (۶-)دا؛

بۆ كەسانى پرۇگرامساز: دەبىت يەكەم چار بابەتى كۆپلەى پىشوو (۲/۷) بچەسپىت ئەمجا بابەتى ئەم كۆپلەى بچەسپىنرىت.

ئەگەر خانەى (۶-) بارگەدار بوو، بىگومان بە سىتە جىناوى (م، ت، ى، مان، تان، يان)، ئەم پرۆسانە ئەنجام بدە بە يەك لە دواى يەك:

يەكەم: ئەگەر خانەى (۵+) بارگەدار بوو، بارگەى خانەى (۶-) ھەل بگرە و بى نووسىنە بە كلكى بارگەى ئەم خانەىيەو.

دووم: ئەگەر خانەى (۴+) بارگەدار بوو، بارگەى خانەى (۶-) ھەل بگرە و بى نووسىنە بە كلكى بارگەى ئەم خانەىيەو.

سىيەم: ئەگەر خانەى (۲+) بارگەدار بوو، بارگەى خانەى (۶-) ھەل بگرە و بى نووسىنە بە كلكى بارگەى ئەم خانەىيەو.

چوارەم: ئەگەر خانەى (۲+) بارگەدار بوو، بارگەى خانەى (۶-) ھەل بگرە و بى نووسىنە بە كلكى بارگەى ئەم خانەىيەو.

پىنجەم: ئەگەر خانەى (۱+) بارگەدار بوو، بارگەى خانەى (۶-) ھەل بگرە و بى نووسىنە بە كلكى بارگەى ئەم خانەىيەو.

شەشەم: ئەگەر گشت ئەو خانانە بىبارگە بوون، بارگەى خانەى (۶-) بپارىزە لە خانەكەى خۆیدا.

**هەفتەم:** ئەگەر (خائى پيشوو) چەسپا و بارگەى خانەى (- ٦) برىتى بوو لە (ى) ئەم  
هەنگاوانە بچەسپىنە:

(١): بىجگە لە (رابردووى تەواو) لە (پ/٤)دا، دەنگى (ى) هەن بگرە و بى لکىنە بە کلکى  
بارگەى (٧)هە.

(٢): بۆ (رابردووى تەواو) لە (پ/٤)دا و ئەگەر خانەى (- ٧) بارگەدار بوو بە (م، یت، ین،  
ن)، پاشکۆى (یەتى) بلىکىنە بە کلکى بارگەى (٧)هە.

(٣): ئەگەر بارگەى خانەى (٧) برىتى بوو لە (ه)، بى گە بە (-)، ئەمجا پاشکۆى (یەتى)  
دا بىن لە هەمان خانەدا.

#### ٤/٧: كىشەى دەنگى /ئ/:

ئەگەر وەلامى (پ/٤) برىتى بوو لە (١- رانەبردوو، يان ٢- فەرمان):

(١): ئەگەر بارگەى خانەى (-٢) برىتى بوو لە (ر)، ئەوا بارگەى خانەى (- ٣) بە ناچارى  
دەكرىت بە (ئ).

(٢): بۆ گشت نموونەىكى تىنەپەر، ئەگەر بارگەى خانەى (-٢) برىتى بوو لە (ا)، ئەوا  
دەكرىت بە (ئ).

(٣): بەس بۆ وەلامى (٢- فەرمان) لە (پ/٤)دا، ئەگەر بارگەى خانەى (- ٣) برىتى بوو لە  
(ئ) و هى خانەى (٧- برىتى بوو لە (ه)، بارگەى خانەى (٧) بکە (بۆش).

(٤): بەس بۆ وەلامى (٢- فەرمان) لە (پ/٤)دا، ئەگەر بارگەى خانەى (سفر) برىتى بوو لە  
(رۆ)، (خۆ)، (شۆ) و هى خانەى (٧- برىتى بوو لە (ه)، بارگەى خانەى (٧) بکە بە (بۆش).

#### ٥/٧: كىشەى پاشگرى دووپاتى (هە):

ئەگەر خانەى (٨- بارگەدار بە (هە):

(١): ئەگەر وەلامى (پ/٤) برىتى بوو لە (رابردووى تەواو)، ئەگەر بارگەى خانەى (٧-)  
برىتى بوو لە (م، یت، ین، ن، ن)، بىان گۆرە بە (مەت، یتەت، ینەت، نەت).

- (۲): نه‌گهر وه‌لامی (پ/۴) بریتی بوو له (رابردووی ته‌واو), نه‌گهر بارگه‌ی خانه‌ی (۷-)  
بریتی بوو له (ه), بی گۆره به (هت).  
(۳): نه‌گهر وه‌لامی (پ/۴) بریتی بوو له (فه‌رمان), نه‌گهر بارگه‌ی خانه‌ی (۷-)  
له (ه), بی گۆره به (هر).  
(۴): نه‌گهر هه‌ردوو خانه‌ی (۶-) و (۷) بۆش بوون, نه‌گهر بارگه‌ی خانه‌ی (۵-)  
بریتی له (با) بی گۆره به (بای).  
(۵): نه‌گهر هه‌ر چوار خانه‌ی (۴-), (۵-), (۶-), (۷-)  
بۆش بوون, نه‌گهر بارگه‌ی خانه‌ی (۲-)  
بریتی له (ا) بی گۆره به (ای).

### ۶/۷، کیشی نه‌له‌مۆرفی (ن/ان):

نه‌گهر خانه‌ی (۲-) بریتی بوو له (د) و نه‌گهر خانه‌ی (۱-) بارگه‌دار بوو,  
بارگه‌که‌ی بگۆره به (ان). نه‌گه‌رنا, له گشت باریکدا, نه‌گهر خانه‌ی (۱-) بارگه‌داریت, نه‌وا  
بارگه‌که‌ی بریتی ده‌بیت له (ن).

### ۷/۷، کیشی نه‌له‌مۆرفی (ات):

- (۱): به‌س بۆ وه‌لامی (۱- رانه‌بردوو) له (پ/۴) دا, نه‌گهر بارگه‌ی خانه‌ی (سفر)  
بریتی بوو له (رؤ), (خۆ), (شو) و هی خانه‌ی (۷-) بریتی بوو له (یت), بارگه‌ی خانه‌ی  
(سفر) بگۆره (رو), (خو), (شو) و بارگه‌ی خانه‌ی (۷-) بکه به (ات).  
(۲): به‌س بۆ وه‌لامی (۱- رانه‌بردوو) له (پ/۴) دا, نه‌گهر بارگه‌ی خانه‌ی (سفر)  
بریتی بوو له (به), (ده), (خه), (که) و هی خانه‌ی (۷-) بریتی بوو له (یت), بارگه‌ی  
خانه‌ی (سفر) بگۆره (ب), (د), (خ), (ک) و بارگه‌ی خانه‌ی (۷-) بکه به (ات).

## بەشى ھەشتەم

### وەرچەرخاندنى رستەى بەرھەمھيئىراو

۱/۸، سەرھتايەك:

بۇ زانين؛ چەسپاندىنى ناوەرۆكى ئەم بەشە (بە ئارەزووى بەكارھيئەرم، ئەك (بە ناچارى).

جوانترين سىماكانى پىرۇگرامەكەى نىمە لە ئەوھدايە گە (وەرچەرخاندن) پەسەند دەكات، چونكە بىنكەى زانيارىمان ھەيە و كۆمپىووتەرەكە خۇى رستەكە ھەل دەشۆپىنىت، ئەك رستەى مردووى (خەزىنكراو) ھەل بىزىرئىت لە پەرھەدايمى رستەگاندا، وەك ئەوانەى لە ھەندىك سەرچاوەدا<sup>۵</sup> رىزىكراون. لە ھەموو كىردەوھىەكى وەرچەرخاندا، رستەكە ھەل دەوھىتتەوھ و سەر لە نوئ لە نووكەوھ، واتە لە (پ/۱)وھ، ھەل دەبەستىتتەوھ، بەلام لىستى (پىرسىارە ئاراستەكرائوكان و وەلامەكانى بەكارھيئەرم) دەپارىزىت. كەواتە:

(۱): لە سەرھتاي ھەر پىرۇسەيەكى وەرچەرخاندا، دەبىت وەلامى گشت پىرسىارەكانى رستەكەى بەرھەمھاتوھكەى سەر شاشە بە رۇدى بپارىزىت، تەنھا وەلامى ئەو پىرسىارە بگۆردىت كە پىرۇسەى وەرچەرخانەكەى لە سەر دەگوزەرىت. ئەمجا، كۆى پىرسىارەكان جارىكى تر لە (پ/۱)وھ تا كۆتايى وەلام بەدىتتەوھ، وەك ئەوھى كە رستەيەكى تازە بەرھەم بھيئىت.

(۲): ناوەرۆكى بەشى (ھەفتەم) بە تەواوى لا دەبىت، چونكە ناوەرۆكى ئەم بەشە لە پاش وەرچەرخانەكەوھ پىادە دەكرىتتەوھ.

<sup>۵</sup> وەك لە ئەم سەرچاوانەدا نەمايشكراو: (Hopper 1991)، (Quenelle & Hourquin 1995)، (Bescherelle la conjugaison 2012).

(۲): لە كۆى گشت وەرچەر خانەكاندا، چەندىك پرۇگرامەكە زىرەكتىر بىكرىت باشترە، بۇ ئەوۋى نەركى بە كار ھىنەر كەم بىكەينەو، ھەروەھا سىرنجى رابكىشىن بۇ زىرەكى و بۇ زىتەلى پرۇگرامەكە.

### ۲/۸: وەرچەر خاندىنى دەمكاتى رستە:

لە (پ/۴)دا، شەش دەمكات كراون بە وەلامى بىسىارەكە، وەك:

۱- رانەبردو

۲- فەرمان

۳- رابردووى نىزىك

۴- رابردووى بەردەوام

۵ رابردووى دوور

۶- رابردووى تەواو

بىنگومان، يەككىك لە ئەوانە بىرىتە (وەلام) و دەرگای پىنچەكەى تر والايە. بەكار ھىنەر دەتوانىت يەككىيان بىكات بە (بىزارد)ە. لە ئەم وەرچەر خانەدا فەرمان دەدرىت، وەك: وەلامى گشت بىسىارەكان وەك خۆى، بەس لە (پ/۴) ئەو بىزاردە تازەيە دەخرىتە جىى بىزاردە كۆنەكە.

تېبىنى بۇ پرۇگراماسازان: كۆت و بەندىكى گەورە ھەيە لە وەلامى ئەم بىسىارەدا، ئەومىش ئەومىيە كە وەلامى (بەلى) لە (پ/۲)دا بىزاردەى (فەرمان) پەسەند ناكات. بە كورتى، ئەگەر خانەى (۲-) بارگەدار بوو بە (ر) بنووسە: فەرمان بە سەر رستەى (بىكەناديار)دا نادىت، بىزاردەكەت بگۆرە بە دەمكاتىكى تر. يان، دەشىت لە بار و دۆخى ناوھادا ئەو بىزاردەيە (فەرمان) نەخرىتە سەر شاشە.

۳/۸: ناستى ئهرى/ نهرى:

له ئهم وهرچهرخانهدا، يان له وهلامى (پ/۵) دا دوو بزارده ههن (نهرى) و نهرى). ئهگهر وهلامى ئهم پرسياره (نهخير) بوو بى كه به (بهئى)، يان به پيچه وانه وه ئهگهر وهلامى ئهم پرسياره (بهئى) بوو بى كه به (نهخير). ئهمجا، له لوويكى تازهدا، كۆى وهلامى پرسيارهكان دووباره دهكرتتهوه.

۴/۸: گۆرپنى بكهرى رسته:

له (پ/۹) دا، بكهرى رستهكه به يهكيك له ئهم بزاردانه دياريكراوه:

- ۱- كهسى يهكه مى تاك
۲. كهسى دوهمى تاك
- ۳ كهسى سييه مى تاك
۴. كهسى سييه مى تاك (به گروهى ناوى)
- ۵ كهسى يهكه مى كۆ
- ۶ كهسى دوهمى كۆ
- ۷- كهسى سييه مى كۆ
- ۸- كهسى سييه مى كۆ (به گروهى ناوى).

يىگومان يهكيك له ئهو بزاردانه هى رسته بهرهمهينراوهكه يه. دهشيت بهكارهينهر بزاردهكهى بگۆرپت به ههر يهكيك له بزاردهكانى تر. ئهمجا، كۆى وهلامى پرسيارهكان جاريكى تر دهجهسپنرتتهوه. بۇ زيرهككردنى پروگرامهكه، ئهگهر وهلامى (پ/۴) برىتى بوو له (فرمان) تهنها ههر بزاردهى (۲) و (۶) ههون و نهوانى تر مهخهره سهرشاشه، چونكه (ههون) نين.

### ۵/۸، بەرگارى رسته:

- (۱): ئەم پرسىاره ھەر رستەى تىپەر دەگریتەو: ئەگەر لە پاش (پ/۲) کارەگە (تینەپەر) بوو، ئەم وەرچەرخانە بپەرىنە و مەى خەرە سەرشاشە.
- (۲): بوۆ زىرەكکردنى پروگرامەكە و بوۆ نەوہى (بەكارهینەر) نەكەوتتە ھەئەى رىزمانیەو، دەشیت: بژاردەى (بەرگارى) رستە بەرھەم ھینراوگە نەخەینە سەر شاشەگە و پژاردەكانى تر بخەینە روو، بىگومان لە گەل رەچاوكردنى خالەكانى زىرەكکردن لە (پ/۹). یان، دەشیت رەچاوى ھەردوو جۆرەكەى (بەرگارى جودا) و (بەرگارى لكاو) بكریت لە سەرەتای (پ/۹)دا.

### بژاردەكان:

- ۱- كەسى يەكەمى تاك
- ۲- كەسى دوهمى تاك
- ۳- كەسى سێھەمى تاك
- ۴- (گرووپى ناوى تاك)
- ۵- كەسى يەكەمى كۆ
- ۶- كەسى دوهمى كۆ
- ۷- كەسى سێھەمى كۆ
- ۸- (گرووپى ناوى كۆ)

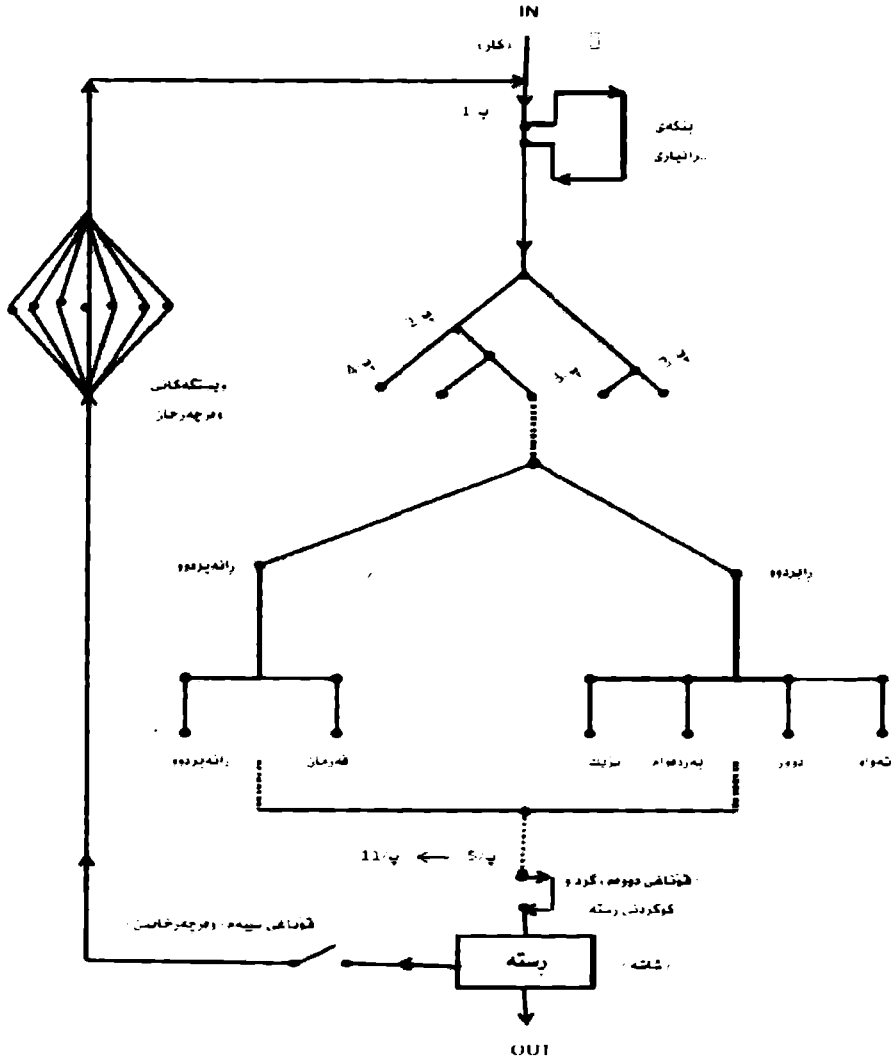
## بەشى نۆيەم

### چەند رستەيەك لە شىكاردا

نەوێ لە پلىكانەى رستەدا باس دەكرێت برىتيە ئىسكەند و چىوێ رستەى زمانەكە، كە لە (كار) و (بەكر) و (بەرگار) و (بەرگارى ناراستەوخۆ) پىكەتوێ. لە بۆچوونى ئىستادا (نووسىنەوێ دوھ / ۲۰۱۷)، ئەم بىرگارىيە دانامىنێت لە ناستى هىچ رستەيەكدا، مەگەر ھەر لە ناستى گارىكدا كە ھىشتا لە بنكەى زانىارى پرۆگرامەكەدا تۆمار نەكرابىت، يان تۆماركرابىت، بەلام رېژمانەكەى بە وردى ھەرس نەكرابىت. لە سەرمتاى سالانى نەومتدا (۱۹۹۲-۱۹۹۲)دا، بۆ بەكار ھىنانى ئەو نەخشەيە لە پرۆگرامىكدا بە ناوى (رېژمان بە پرۆگرام)، يان (Programmable Grammar)، ئىمە نەخشەى فلۇچارتيكى گەورەمان كىشا بە پىوانەى لادىوارىك (نەخشەى ۱/۹). ئەمەو مامۆستاي زىرەك و بلىمەت (سالار خدر حوسىن<sup>۱۱</sup>) ئەو فلۇچارتيەى كرد بە پرۆگرام و لە كۆتايىدا سەرگەوتن بەدى ھات لە نىشەكەدا. لە پاش نەوێ سەرۆكى زانكۆى نەوسا خوالىخۆشبوو (د. خەسرەو شالى) لە نىشەكە تىگەيشت و لە سەر شاشەى كۆمپيووتەر ئەنجامەكەى بىنى، يەكسەر لە ئەو رۆژگارە سەختەدا كۆر و سىمىنارى بۆ ئىمە ساز كرد و رىگاي بۆ كردينەوێ بەرەو زانكۆى نەمستردام (وێك لە پىشەكى ئەم كتيبەدا باسكراوێ). لە ئەو زانكۆيە، نىشەكەيان بە پلەى (رەسەن) ھەلسەنگاند و لە لاي خۇيان تۆماریان كرد و نامۆزگارى ئىمەيان كرد كە تا دەتوانىن تويژىنەوێ و كتيب بىلاو بكەينەوێ، چونكە نىشەكە جوانە و رەسەنە و كەس بىلاوى نەكردووتەوێ.

<sup>۱۱</sup> وێك لە پىشەكى ئەم كتيبەدا باسكراوێ.





نەخشەى (1/9): فلۇچارتى رېزمان بە پروگرام

۱/۹: نموونەى يەكەم:

## من نامەكەم نووسىبوو

قۇناغى يەكەم: بىكەينانى رستەكە:

پ/۱: كارى نىو رستەكە بنووسە بە شىوہى (جاوگى بنجى).

وہلام: بىگومان لە نموونەكەدا كارە بنجیەكە بریتىە لە كارى (نووسىن).

لە ئەم وەلامەدا، لیستىك كراوہ بە (بنكەى زانیارى) و یەكسەر كۆمپىووتەرەكە كارى (نووسىن) دەدۆزیتەوہ و لە گشت زانیارىیە تايبەتیهكانى ئەو كارە تى دەگات، چونكە دەربارەى ھەر كارىك لە لیستەكەدا چەندىن سەرنج كۆمەك كراوہ. بۆ نموونە:

• دەزانىت كارەكە تىپەرە (نووسىن) و نىشانەى تىپەر (\*\*) دەخاتە سەر بنجى كارەكە (نووس \*\*).

• ھەر لە بەر ئەوہ، (پ/۲) دەپەرئىنىت، چونكە پىويست نىە بۆ كارى تىپەر، ئەمجا روو دەكات لە (پ/۳).

- سەبارەت بە ھەر جاوگىكى بنجى، سى كرددوہ ئەنجام دەدرىت، وەك لە سەر نموونەى (نووسىن) پىادە دەكرىت:

یەكەم: لا بردنى دەنگى كۆتايى كە بریتىە لە نوونى جاوگ (ن).

دوہم: وەرگرتنى پىتى پىش نوونى جاوگ (ى) و دانانى لە خانەى (-۲)دا.

سىيەم: باركردنى پاشماوہى كارى (نووسىن)، كە بریتىە لە بنجى (نووس \*\*), لە خانەى (سفر)دا.

					ى		نووس							
۸-	۷-	۶-	۵-	۴-	۳-	۲-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+	

پ/۲: نایا كارەكە كراوہ بە (ناندن)?

وهلامی (١): به‌ئێ

وهلامی (٢): نه‌خێر

به‌ سایه‌ی وه‌لامی (پ/١)هوه، ئهم پرسیاره‌ تهرک ده‌کریت و یه‌کسه‌ر روو ده‌کریت له پرسیارى دادى (پ/٢)، چونکه‌ کارى تێپه‌ر (ناندن) په‌سه‌ند ناگات. کهواته، له‌ ناستى ئهم نموونه‌یه‌دا، به‌ هیج جوړیک (پ/٢) ناخړیته‌ سه‌ر شاشه، چونکه‌ کارى (نووسین) تێپه‌ره‌.

پ/٢: ئایا رسته‌گه‌ی به‌رده‌ست بکه‌رنادیاره‌؟ (ئهم پرسیاره‌ تايبه‌ته‌ به‌ کارى (تێپه‌ر).

وهلام: (١): به‌ئێ

(٢): نه‌خێر

وهلام (نه‌خێر):

یه‌کسه‌ر روو ده‌کات له (پ/٤).

سه‌رنج: له‌ پاش ئهم سێ پرسیاره، ناوه‌رۆکى (راپه‌وى تێپه‌ر)  $(B^{**})$  له‌ سه‌ر نه‌خشه‌ی (٤/٢): به‌شى دوهم) یه‌کلایى ده‌بیته‌وه. ئیدی تا کۆتایى، به‌ سایه‌ی هێمای دوو ئه‌ستیره‌وه ( $**$ ) ئهو راپه‌وه (تێپه‌ر)ه‌ ده‌ناسریته‌وه.

پ/٤: ده‌مکاتى رسته‌که‌ کامه‌یه‌ له‌ ئه‌مانه‌؟

١- رانه‌بردوو

٢- فه‌رمان

٣- رابردووی نزیک

٤- رابردووی به‌رده‌وام

٥- رابردووی دوور

٦- رابردووی ته‌واو

وهلام: (رابردووی دوور).

بنه‌ماکانی ریزمان به پرۆگرام له زمانی کوردیدا ..... د. شیرکۆ بابان

له پاش ئەم وەلامە، سەرەرای ئەو نیشانەى رابردووە (پ)، گە له پرسىارى يه‌که‌مدا (پ/١) هەلى گرتبوو، بارگەى (بوو) یش دەخاتە نيو خانەى (٤-), چونکە کۆلکەى (نەگۆر) ه له (رابردووى دوور) دا:

				بوو	ى	نووس						
٨-	٧-	٦-	٥-	٤-	٣-	سفر	٢+	٢+	٤+	٥+	٦+	

پ/٥: نایا رسته‌که کراوه به (نەرى):

وه‌لام: (١): نەخیر

(٢): به‌لى

وه‌لام: (نەخیر):

له پاش ئەم وەلامە، يه‌کسەر برۆ بۆ (پ/٦).

پ/٦: نایا پيشگري واتاگۆر هه‌يه؟

وه‌لام: (١): به‌لى

(٢): نەخیر

وه‌لام (نەخیر):

له پاش ئەم وەلامە، يه‌کسەر برۆ بۆ (پ/٧).

پ/٧: نایا رسته‌که نامرازى په‌يوەندى تیدا هه‌يه؟

وه‌لام: (١): به‌لى

(٢): نەخیر

وہلام (نەخېر):

لە پاش ئەم وہلامە، يەكسەر برۆ بۆ (پ/۸)

پ/۸: موودى رستەكە ديارى بکە؟

وہلام: (۱): موودى ناشکرا

(۲): موودى نيازدارى

(۳): موودى گوماندارى

وہلام (ناشکرا):

لە پاش ئەم وہلامە، يەكسەر برۆ بۆ (پ/۹)

پ/۹: بکەرى رستەكە ديارى بکە:

۱- کەسى يەكەمى تاك

۲- کەسى يەكەمى تاك

۳- کەسى دوهمى تاك

۴- کەسى سېيەمى تاك (گرووپى ناوى)

۵- کەسى يەكەمى كۆ

۶- کەسى دوهمى كۆ

۷- کەسى سېيەمى كۆ

۸- کەسى سېيەمى كۆ (بە گرووپى ناوى)

وہلام: (۱- کەسى يەكەمى تاك).

- له بهر ئه‌وه‌ی نموونه‌که تیپه‌ره (\*\*), یه‌گسه‌ر جیناوی لكاو (م) له سیته جیناوی جینگۆڤ (م, ت, ی, مان, تان, یان) ده‌خاته نیو خانه‌ی (٦-).
- هه‌روه‌ها, جیناوی جودا (من) له سیته جیناوی (من, تۆ, ئه‌و, ئیمه, نیوه, ئه‌وان) ده‌خاته نیو خانه‌ی بکه‌ری جودا (٦+):

		(م)	بوو	ی	نووس		من
٨-	٧-	٦-	٤-	٣-	سفر	٥+	٦+

پ/١٠: به‌رکاری رسته‌که له کام جوړه؟

١- جیناوی جودا, یان (گرووپی ناو)

٢- جیناوی لكاو

وه‌لامی (١): به‌رکاره‌که کامه‌یه له‌مانه, به‌رکاری رسته‌که دیاری بکه:

١- که‌سی یه‌که‌می تاک

٢- که‌سی دوه‌می تاک

٣- که‌سی سییه‌می تاک

٤- (گرووپی ناوی تاک)

٥- که‌سی یه‌که‌می کۆ

٦- که‌سی دوه‌می کۆ

٧- که‌سی سییه‌می کۆ

٨- (گرووپی ناوی کۆ)

بىنەماكانى رېزمان بە پرۆگرام لە زمانى كوردیدا ..... د. شېركۆ بابان

وهدلام: ٤. گرووپى ناوى تاك), بى نووسه (نامهكه). يەكسەر پرۆگرامهكه دەى خاتە نىو خانەى (٥+):

من	نامهكه	نووس	ى	بوو	(م)
٦+	٥+	سفر	٣-	٤-	٦-
					٨-

پ/١٧: نايا پاشگى دووپاتى ههيه؟

وهدلام: (نيه)

بۆ زانين: (له ئەمى بە دواوه, قۇناغى دووم دەست پى دەكات).

قۇناغى دووم: گرد و كۆگردنى رستهكه:

له ئەم قۇناغهدا, رنگه رسته بهرهمهينراوهكه رووى ئەوهى نهبيت كه بخريته بهرچاوان (له سەر شاشهكه), چونكه (زيرهكوت) كراوه و دهشيت (وردهكوت)ى پيوست بيت. له ئەم بارهدا, به ريزبهندى (بهروه هه وراز), دمبيت گشت خالهكانى (بهشى ههفتهم) پياده بكرت. هەر بۆ نموونه و بهس, له ئەم رستهيهدا, خانەى (٦-) بارگه داره به جيناوى (م) له سيته جيناوى (م, ت, ى, مان, تان, يان) و خانەى (٥+) بارگه داره به (نامهكه). هەر له بهر نهو سهدهمه بارگهى خانەى (٦) هەن دهگريت و دەى نووسينيت به كلكى بارگهى ئەم خانهيهوه و دەى كات به (نامهكه), وهك:

من	نامهكه	نووس	ى	بوو	
٦+	٥+	سفر	٣-	٤-	٦-
					٨-

قۇناغى سېپەم؛ وەرچەرخاندىنى رستەكە:

ئەگەر بەكار ھىنەرى كۆمپىيووتەرەكە ويستى رستەكە وەر بچەرخىنىت بە چەند دىوئىكدا،  
وەك ئەوانە بەشى (ھەشتەم)، ئەم ھەنگاوانە بچەسپىنە:

يەكەم: ناومرۆكى قۇناغى (دووم) بە تەواوى بسپەو، تا رستەكە بچىتەو، سەر بارى دوا  
پرسىيار (پ/۱۱) لە قۇناغى يەكەمدا.

دووم: لە پاش رەجاوكردىنى بابەتى وەرچەرخانەكە، وەلامى (پرسىيارى پەيوەندىدار)  
بگۆرە و جارىكى تر (پ/۱ تا پ/۱۱) بچەسپىنەرەو.

بۇ نموونە، ئەگەر بەكارھىنەرەكە ويستى دەمكاتى رستەكە بگۆرپت لە (رابردووى  
دوورەو) بۇ (رابردووى بەردەوام)، تەنھا لە (پ/۴) دا. (۵- رابردووى دوور) بگۆرە بە (۴-  
رابردووى بەردەوام).

چوارەم: پاشان، ناومرۆكى قۇناغى (دووم) بە ناچارى دووبارە بکەرەو.

۲/۹؛ نموونەى دووم:

ئىوہ ھىچتان بۇ ئىمە ھەل نە دە گرت

قۇناغى يەكەم؛ پىكھىنانى رستەكە:

پ/۱ : كارى نىو رستەكە بنووسە بە شىوہى (چاوكى بنجى).

وەلام: بىگومان لە نموونەكەدا كارە بنجىكە برىتتە لە: (گرتن).

لە (بنكەى زانىارى)دا، كارى (گرتن) دەدۇزرىتەو و دەزانرىت كە كارەكە تىپەرە

(گرتن) و نىشانەى تىپەر (\*\*) دەخرىتە سەر بنجى كارەكە (گر\*\*)، ھەر لە بەر ئەو،

(پ/۲) دەپەرىنىت و روو دەكات لە (پ/۲). ئىدى رىچكەى (تىپەر\*\*) دەگرىتە بەر.



بڼه‌ماکانی ریزمان به پروگرام له زمانی کوردیدا ..... د شیرکو بابان

سه‌بارمت به هەر چاوگیکی بنجی، سی کریار (کردار) نه‌نجام دهدریت، وهک له سهر نموونهی (گرتن) پیاده ده‌کریت له نهم نموونه‌یهی به‌رمه‌به‌ستدا:

یه‌که‌م: لابردنی نوونی چاوگ (ن).

دوهم: وه‌رگرتنی پیتی پیش نوونی چاوگ (ت) و دانانی له خانهای (۳-).دا.

سییه‌م: بارکردنی پاشماوهی کاری (گرتن)، که بریتیه له بنجی (گر)، له خانهای (سفر)دا، وهک له سهر نه‌خشه‌که دهرخراوه.

					ت		گر							
۸-	۷-	۶-	۵-	۴-	۳-	۲-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+	

پ/۲: نایا کاره‌که کراوه به (ناندن)؟

وه‌لامی (۱): به‌لی

وه‌لامی (۲): نه‌خیر

به سایه‌ی وه‌لامی (پ/۱)وه، نهم پرسیاره تهرک ده‌کریت و یه‌کسهر روو ده‌کریت له پرسیاره دادی (پ/۲). به هیچ جوړیک (پ/۲) ناخریته سهر شاشه، چونکه کاره‌که (گرتن) تیبهره.

پ/۲: نایا رسته‌که‌ی به‌رده‌ست بکه‌رنادیاره؟ (نهم پرسیاره تایه‌ته به کاری (تیبهر).

وه‌لام: (۱): به‌لی

(۲): نه‌خیر

وه‌لام (نه‌خیر):

یه‌کسهر روو ده‌کات له (پ/۴).

پ: دهمكاتى رسته كه كامهيه له نهمانه؟

۱- رانه بردوو

۲- فهران

۳- رابردووى نزيك

۴- رابردووى بهر دهوام

۵- رابردووى دوور

۶- رابردووى تهواو

وهلام: (رابردووى بهر دهوام):

له پاش نهم وهلامه، سهره راي نهم و نيشانه ي رابردوه (ت)، كه له پرسياى يه كه مدا (پ/۱) هه لى گرتيوو، بارگه ي (ده) يش دهخاته نيو خانه ي (۱+)، چونكه كوكه ي (نه گور) ه له (رابردووى بهر دهوام) دا:

					ت	گر	ده						
۸-	۷-	۶-	۵-	۴-	۳-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+	

پ/۵: ناي رسته كه كراوه به (نه رى)؟

وهلام: (۱): نه خير

(۲): به لى

وهلام: (به لى):

بنه ماكانى ريزمان به پروگرام له زمانى كوردیدا ..... د. شیركو بابان

له پاش ئەم وەلامه، يەكسەر بارگه‌ى (نه) ده‌خريته نيو خانەى (٢+)

					ت	گر	ده	نه					
٨-	٧-	٦-	٥-	٤-	٣-	٢-	١+	٢+	٣+	٤+	٥+	٦+	

٦: نایا پيشگري واتاگور هه‌يه؟

وه‌لام: (١): به‌ئى

(٢): نه‌خير

وه‌لام (به‌ئى):

له پاش ئەم وەلامه، يەكسەر ده‌ئيت: بى نووسه (-)، پاش نووسينى (هه‌ن)

يەكسەر ده‌ى خاته نيو خانەى (٢+):

					ت	گر	ده	نه	هه‌ن				
٨-	٧-	٦-	٥-	٤-	٣-	٢-	١+	٢+	٣+	٤+	٥+	٦+	

٧: نایا رسته‌گه نامرازى په‌يوه‌ندى تيدا هه‌يه؟

وه‌لام: (١): به‌ئى

(٢): نه‌خير

وه‌لام (به‌ئى):

له پاش ئەم وەلامه، يەكسەر ده‌ئيت: بى نووسه (-)، پاش نووسينى (بو ئيمه)،

يەكسەر ده‌ى خاته نيو خانەى (٤+):

					ت	گر	دە	نە	هەن	بۆ ئىمە			
۸-	۷-	۶-	۵-	۴-	۳-	۲-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+

پ/۸: موودى رستەكە بنووسە؟

وئلام: (۱): موودى ئاشكرا

(۲): موودى نيازدارى

(۳): موودى گوماندارى

وئلام (۱- موودى ئاشكرا):

لە باش نەم وئلامە، يەكسەر برۆ بۆ (پ/۹)

پ/۹: بگەرى رستەكە دىيارى بگە:

۱ كەسى يەكەمى تاك

۲ كەسى دوومى تاك

۳- كەسى سىيەمى تاك

۴- كەسى سىيەمى تاك (گرووپى ناوى)

۵ كەسى يەكەمى كۆ

۶ كەسى دوومى كۆ

۷ كەسى سىيەمى كۆ

۸- كەسى سىيەمى كۆ (بە گرووپى ناوى)

وئلام: (۶- كەسى دوومى كۆ).

- يەكسەر جىناوى لكاو (تان) لە سىتە جىناوى جىگۆر (م, ت, ي, مان, تان, يان) دەخاتە نىو خانەى (۶-).

بنه ماكانى رېزمان به پرۆگرام له زمانى كوردیدا ..... د. شېركۆ بابان

- ههروهها، جیناوی جودا (نیوه)<sup>۳</sup> له سێته جیناوی جودا (من، تۆ، ئهوه، ئیمه، نیوه، ئهوان) دهخاته نیو خانهای بکهری جودا (+6):

		تان			ت	گر	ده	نه	هه	بو	نیوه
										نیمه	
۸-	۷-	۶-	۵-	۴-	۳-	۲-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+
										۵+	۶+

پ/۱۰: بهرکاری رستهکه له کام چۆره؟

۱- جیناوی جودا، یان (گرووی ناو)

۲- جیناوی لکاو

- وهلامی (۱): بهرکارهکه کامهیه لهمانه

۱- کهسی یهکهمی تاک

۲- کهسی دوهمی تاک

۳- کهسی سێیهمی تاک

۴- (گرووی ناوی تاک)

۵- کهسی یهکهمی کۆ

۶- کهسی دوهمی کۆ

۷- کهسی سێیهمی کۆ

۸- (گرووی ناوی کۆ)

<sup>۳</sup> رستهی زمانی کوردی له چۆری بکهریهزینه (پرۆدروپ). ههر له بهر ئهوه، دانانی (بکهری جودا) بێ برهوه، بهلام ددشینت بخیرته نیو پرۆگرامهکهوه.

بىنەماكانى رېزىمان بە پروگرام لە زمانى كوردیدا ..... د. شېركۆ بابان

ودەلام: (٤): يان ( گرووپى ناوى تاك), بى نووسە (هېچ). يەكسەر پروگرامەكە وشەى (هېچ) دە خاتە نيو خانەى (٥+):

		تان			ت	گر	دە	نە	هەل	بۆ نيمە	هېچ	نيو	
٨-	٧-	٦-	٥-	٤-	٣-	٢-	سفر	١+	٢+	٣+	٤+	٥+	٦+

پ/١١: نایا پاشگری دووپاتی ههیه؟

ودەلام: (نیه).

لە نێرە بە دواود، قۇناغى دووم دەست پى ددکات.

قۇناغى دووم: گرد و کۆکردنى رستهکە:

لە ئەم بارەدا، بە ریزبەندى (بەرەو هەوراز), دەبیت گشت خالەکانى (بەشى هەفتەم) پیاوێ بکریت. هەر بۆ نمونە، لە ئەم رستهیهدا، خانەى (٦-) بارگەدارە بە جیناوى (تان) لە سێتە جیناوى (م, ت, ی, مان, تان, یان) و خانەى (٥+) بارگەدارە بە بەرکاری (هېچ). هەر لە بەر ئەو سەدەمە بارگەى خانەى (٦-) هەل دەگریت و دەى نووسینیت بە کلکی بارگەى ئەم خانەیهیهو، وەك (هېچ تان):

					ت	گر	دە	نە	هەل	بۆ نيمە	هېچ تان	نيو	
٨-	٧-	٦-	٥-	٤-	٣-	٢-	سفر	١+	٢+	٣+	٤+	٥+	٦+

**قۇناغى سېيەم؛ وەرچەر خانىنى رستەگە؛**

نەگەر بەكارهينەرى كۆمپيووتەرەگە ويستى رستەگە وەر بچەر خىنيت بە چەند ديونىكا، وەك ئەوانە بەشى (هەشتەم)، ئەم ھەنگاوانە بچەسپىنە:  
يەكەم: ناوەرپۆكى قۇناغى (دووم) بە تەواوى بىسپەرەو، تا رستەگە بچىتەوۋە بارى دوا پىرسىار (پ/۱۱) لە قۇناغى يەكەمدا.  
دووم: لە پاش رەچاوكردنى وەرچەر خانەگە، گشت پىرسىارەكان دووبارە بکەرەو.

**۳/۹: نموونەى سېيەم؛**

**دەرگاكان شكىنرايونەو**

**قۇناغى يەكەم؛ پىكەينانى رستەگە؛**

پ/۱: كارى نيو رستەگە بنووسە بە شيوەى (چاوكى بنجى).  
وەلام: (شكان).

لە لىستى كارەكانەو، دەزانرئىت كارى (شكان\*) (تېنەپەر)ە. پاشان چەند كرددەويەك ئەنجام دەدرئىت:  
يەكەم: لابردنى نوونى چاوك.  
دووم: وەرگرتنى پىتى پيش نوونى چاوك (۱) لە خانەى (۲۰)دا.  
سېيەم: بار كردنى پاشماوہى كارى (شكان)، كە برىتپە لە بنجى (شك\*)، لە خانەى (سفر)دا، لە گەل دانانى نيشانەى تېنەپەر ( ) لە سەر كارەكە.

					۱			شك*							
۸-	۷-	۶-	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+	

بڼه ماکانی ریزمان به پروگرام له زمانی کوریدیدا ..... د. شیرکو بابان

پ/۲: نایا کاره که کراوه به (ناندن)؟

ودلام: (به لن)

له کاردانه وهی نهم وهلامه دا، پاشکاری (ان) بار دهگریت له خانه ی (۱-) و بارگهی خانه ی (۲-) دهگریت به (د). ریچکه ی تینه پهر (۱) ده بیته به تیپهر (\*\*):

					د		ین	شک							
۸-	۷-	۶-	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+	

پ/۳: نایا رسته که بکه رنایاره؟ (نهم پرسیاره تایبته به کاری (تیپهر)).

ودلام: (به لن).

له پاش نهم وهلامه، یه کسهر پیتی (ر) دهخریته نیو خانه ی (۲-) و نیدی ریچکه ی تیپهر (\*\*). جاریکی دی ده بیته وه به تینه پهر (۱). نهمجا، بارگهی خانه ی (۳-) دهگوردریت به (۱):

					۱	*	ین	شک							
۸-	۷-	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+		

پ/۴: دهمکاتی رسته که کامه یه له نهمانه؟

۱- رانه بردوو

۲- فه رمان

۳- رابردووی نزیك

۴- رابردووی به ردهوام

۵- رابردووی دوور

۶- رابردووی ته و او



بىنەماكانى رىزمان بە پرۇگرام لە زمانى كوردىدا ..... د. شىركۆ بابان

ۋەلام: (رابردوۋى دوور).

لە پاش ئەم ۋەلامە، بارگەى (بوو) دەخاتە نىۋ خانەى (-):

			بوو	۱	ر	ي	شك								
۸-	۷-	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+		

پ/۵: نایا رستەكە گراۋە بە (نەرى):

ۋەلام: (۱): نەخىر

لە پاش ئەم ۋەلامە، يەكسەر برۆ بۆ پرسىارى داھاتوو.

پ/۶: نایا پىشگرى واتاگۆر ھەيە؟

ۋەلام: (نەخىر).

لە پاش ئەم ۋەلامە، يەكسەر برۆ بۆ پرسىارى داھاتوو:

پ/۷: نایا رستەكە نامرازى پەيوەندى تىدا ھەيە؟

ۋەلام: (نەخىر).

لە پاش ئەم ۋەلامە، يەكسەر بۆ پرسىارى داھاتوو.

پ/۸: موودى رستەكە دىارى بىكە:

ۋەلام: (۱): ناشكرا

(۲): نىازدارى

(۳): گوماندارى

ۋەلام: (۱- ناشكرا)

لە پاش ئەم ۋەلامە، يەكسەر بۆ پرسىارى داھاتوو.

بنه ماکانی ریژمان به پرۆگرام له زمانی کوردیدا ..... د. شیرکۆ بابان

پ/۹: بکه‌ری رسته‌که دیاری بکه:

۱. کهسی یه‌که‌می تاک
۲. کهسی دودمی تاک
۳. کهسی سییه‌می تاک
۴. کهسی سییه‌می تاک (گرووپی ناوی)
۵. کهسی یه‌که‌می کۆ
۶. کهسی دودمی کۆ
۷. کهسی سییه‌می کۆ
۸. کهسی سییه‌می کۆ (به گرووپی ناوی)

ودلام: ۸. کهسی سییه‌می کۆ (گرووپی ناوی).

له پاش نهم ودلامه. یه‌کسه‌ر دهنوسریت: (ده‌رگاگان). تا بخریته نیو خانهی

(۶+), نهمجا جیناوی لکاو (ن) ده‌خریته نیو خانهی (۷-):

	ن		بوو	۱	۲	۳	شک							ده‌رگاگان
۸-	۷-	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+	

پ/۱۰: په‌رینراود، چونکه رسته‌ی (بکه‌رنادیار) تینه‌په‌ره.

پ/۱۱: نایا پاشگری دووپاتی هه‌یه؟

ودلام: (به‌لئ)

له پاش نهم ودلامه. یه‌کسه‌ر پاشگری (هوه) بار ده‌کریت له خانهی (۸-):

	ن		بوو	۱	۲	۳	شک							ده‌رگاگان
۸-	۷-	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+	

**قۇناغى دووم:**

گرد و كۆ كوردنى رستهكه: ئىستا، دەبىت گشت خالەكانى (بەشى ھەفتەم) پيادە بىكرىت. ھەر بۇ نموونە، ئەم رسته يە ھىچ گرد و كۆيەكى تىدا نيە، مەگەر ھەر لابردنى خانە بۆشەكان، وەك:

دەرگاگان	شك	يىن	ر*	۱	بوو	ن	وہ
7+	سفر	۱-	۲-	۳-	۴-	۷-	۸-

**قۇناغى سىيەم: وەرچەر خانلىنى رستەى بەرمەبەست:**

نەگەر بەكار ھىنەرى كۆمپىووتەرەكە ويستى رستهكە وەر بچەر خىنىت بە چەند ديويكدا، وەك ئەوانە بەشى (ھەشتەم)، ئەم ھەنگاوانە بچەسپىنە:  
 يەكەم: ناوەرۇكى قۇناغى (دووم) بە تەواوى بسرەوہ، تا رستهكە بچىتەوہ بارى دوا پرسىار (پ/۱۱) لە قۇناغى يەكەمدا.  
 دووم: لە پاش رەچاوكردنى خالى وەرچەر خانەكە، دەسپىكردنەوہى پرسىارەكان لە (پ/۱) تا (پ/۱۱).

**۴/۹: نموونەى چوارەم:**

**شىلان كەپرەكەى دانەر ووخاندوتەوہ**

**قۇناغى يەكەم: پىكەينانى رستهكە:**

پ/۱: كارى نىو رستهكە بنووسە بە شىوہى (چاوكى بنجى).  
 وەلام: (رووخان).  
 لە لىستى كارەكانەوہ، دەزانرىت كارەكە تىنەپەرە (رووخان\*). پاشان سى كرددەوہ نەنجام دەدرىت:

بنهماکانی ریزمان به پرۆگرام له زمانی کوردیدا ..... د. شیرکوۆ بابان

یهکهه: لابردنی نوونی چاوگ.

دوهم: وهگرتنی پیتی پێش نوونی چاوگ (1) له خانهی (-3)دا.

سێهه: بارکردنی پاشماوهی کاری (رووخان), که بریتیه له بنجی (رووخ\*), له خانهی (سفر)دا:

					1		رووخ*								
8-	7-	6-	5-	4-	3-	2-	سفر	1+	2+	3+	4+	5+	6+		

پ/2: نایا کاری نیو رستهکه کراوه به (ناندن)؟

وهلام: (بهئی)

له کاردانهوهی نهم وهلامهدا, پاشکاری (ان\*\*) بار دهگریت له خانهی (1) و

بارگهی خانهی (-3) دهگریت به (د) و ریچکهی تینهپهر (\*) دهبیته به تیپهر (\*\*).

					د		ان**								
8-	7-	6-	5-	4-	3-	2-	سفر	1+	2+	3+	4+	5+	6+		

پ/2: نایا رستهکه بکهرنادیاره؟ نهم پرسیاره تایبهته به کاری (تیپهر).

وهلام: (نهخیر).

له پاش نهم وهلامه, یهکسهه بۆ پرسیاره داهااتوو.

پ/4: دهمکاتی رستهکه کامهیه له نهمانه؟

1- رانهبردوو

2- فهрман

3- رابردووی نزیک

4- رابردووی بهردهوام

بڻه ماڪاني ريڙمان به پروگرام له زماني ڪورديدا ..... د. شيرڪو بابان

5- رابردووي دوور

6- رابردووي تهواو

وهلام: (رابردووي تهواو).

له پاش نهم وهلامه، يهڪسهر نيشانهي رابردووي تهواو (وو) دهخاته نيُو خانهي

(4-) و مؤرفيمي نيستايي (ه) دهخريته نيُو خانهي (7-).

	ه		وو	د	ان	رووخ								
8-	7-	6-	5-	4-	3-	2-	1-	سفر	1+	2+	3+	4+	5+	6+

پ/5: نايا رستهڪه ڪراوه به (نهرئ)؟

وهلام: (بهئي).

له پاش نهم وهلامه، يهڪسهر خانهي بهردهوامي (2+) پر دهڪاتهوه به (نه):

	ه		وو	د	ان	رووخ	نه							
8-	7-	6-	5-	4-	3-	2-	1-	سفر	1+	2+	3+	4+	5+	6+

پ/6: نايا پيشگري واتاگور ههيه؟

وهلام: (بهئي) بفهرموو، بي نووسه (....): نووسرا (دا)

له پاش نهم وهلامه، يهڪسهر خانهي (2+) بار دهڪريته به پيشگريه نووسراوهڪه (دا).

	ه		وو	د	ان	رووخ	نه	دا						
8-	7-	6-	5-	4-	3-	2-	1-	سفر	1+	2+	3+	4+	5+	6+

پ/7: نايا رستهڪه نامرازي پهيوهندي تيڏا ههيه؟

وهلام: (نهخير).

له پاش نهم وهلامه، يهڪسهر بو پرسيازي داهاتوو

بىنەماكانى رېژمان بە پرۆگرام لە زمانى كوردیدا ..... د. شېركۆ بابان

پ/۸: نایا رستهكه ناشكرايه؟

وهلام: (بهلى).

يهكسه ر دهروات بۆ پرسىارى داهااتوو.

پ/۹: بكهري رستهكه ديارى بكه:

۱- كهسى يهكهمى تاك

۲- كهسى يهكهمى تاك

۳- كهسى دوهمى تاك

۴- كهسى سىيهمى تاك (گرووپى ناوى)

۵- كهسى يهكهمى كۆ

۶- كهسى دوهمى كۆ

۷- كهسى سىيهمى كۆ

۸- كهسى سىيهمى كۆ (گرووپى ناوى)

وهلام: كهسى سىيهمى تاك (گرووپى ناوى).

له پاش ئەم وهلامه، دهنووسریت (شىلان) و دهخریتته نيو خانهى (۶+) و جیناوى

(ی) دهخریتته نيو خانهى (۶+).

	ه	ی		وو	د		ان	رووخ		نه	د		شىلان	
۸-	۷-	۶-	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+

پ/۱۰: بهرکارى رستهكه له کام جۆره؟

۱- جیناوى جودا، یان (گرووپى ناو)

۲- جیناوى لكاو

بىنەماكانى رېزىمان بە پروگرام لە زمانى كوردیدا ..... د. شېركۆ بابان

وەلامى (۱): بەرگارىكە كامەيە لەمانە:

- ۱- كەسى يەكەمى تاك
- ۲ كەسى دوەمى تاك
- ۳ كەسى سێيەمى تاك
- ۴ كەسى سێيەمى تاك (گرووپى ناوى تاك)
- ۵ كەسى يەكەمى كۆ
- ۶ كەسى دوەمى كۆ
- ۷ كەسى سێيەمى كۆ
- ۸- كەسى سێيەمى كۆ (گرووپى ناوى كۆ)

وەلام: (۴- گرووپى ناوى تاك), بى نووسە (كەپرەكە), ئەمجا ئەم وشە نووسراوە دەخاتە نێو خانەى (۵+).

سێلان	كەپرەكە	دا	نە	رووخ	نان	د	وو	ى	ە
۶+	۵+	۴+	۳+	۲+	۱	۲	۳	۴	۵
				سفر					۸-

پا: ۱۱: نایا پاشگى دووپاتى هەيە؟

وەلام: (بەئى)

لە پاش ئەم وەلامە, يەكسەر پاشگى (دووە) دەخريته نێو خانەى (۸-):

سێلان	كەپرەكە	دا	نە	رووخ	نان	د	وو	ى	ە	دووە
۶+	۵+	۴+	۳+	۲+	۱	۲	۳	۴	۵	۸-
				سفر						

**قۇناغى دوھ، گرد و كۆكرىنى رستەكە:**

لە ئەم قۇناغەدا، رىنگە رستە بەرھەمھېتىراوھكە رووى ئەوھى نەبىت كە بخرىتە بەرچاوان (لە سەر شاشەكە)، چونكە دەشىت مشت و مالى بویت. لە ئەم بارەدا، بە رىزبەندى (بەرھو ھەوراز)، دەبىت گشت خالەكانى (بەشى ھەفتەم) پىادە بكرىت. ھەر بۇ نمونە، لە ئەم رستەيەدا، خانەى (٦-) بارگەدارە بە جىناوى (ى) لە سىتە جىناوى (م، ت، ى، مان، تان، يان) و خانەى (٥+) بارگەدارە بە (كەپرەكە). ھەر لە بەر ئەو سەدەمە بارگەى خانەى (٦-) ھەن دەگرىت و دەى نووسىنىت بە كلكى بارگەى ئەم خانەيەو، وەك:

شىلان	كەپرەكە	دا	نە	رووخ	ان	د	وو	ه	دوھ
٦+	٥+	٤+	٣+	١+	٢-	٣-	٤-	٧-	٨-
				سفر					

يان پاشگرى (دوھ)، وەلامى (پ/٤) (رابردووى تەواو) ھە و خانەى (٨) بارگەدارە بە (دوھ) گۆزاوھ بە (تەوھ)، وەك:

شىلان	كەپرەكە	دا	نە	رووخ	ان	د	وو	ه	تەوھ
٦+	٥+	٤+	٣+	١+	٢-	٣-	٤-	٧-	٨-
				سفر					

**قۇناغى سىيەم: وەرچەرخانىنى رستە مامەلەكراومكە:**

ئەگەر بەكار ھىنەرى كۆمپيووتەرەكە وىستى رستەكە وەر بچەرخىنىت بە چەند ديويتكدا، وەك ئەوانە بەشى (ھەشتەم)، ئەم ھەنگاوانە بچەسپىنە: يەكەم: ناوەرۇكى قۇناغى (دوھم) بە تەواوى بسپەوھ، تا رستەكە بچىتەوھ بارى دوا پرسىيار (پ/١١) لە قۇناغى يەكەمدا. دوھم: رەچاوى (قۇناغى دوھم) بىكە و گشت پرسىيارەكان دووبارە بکەرەوھ.



۵/۹؛ نموونەى پىنچەم؛

كى كەپرەكەى دا دەرماند؟

پ/۱؛ كارى نىو رستەكە بنووسە بە شىوہى (چاوگى بنجى).

وہلام: (رمان).

لە نەم وەلامەدا، يەكسەر كۆمپيووتەرەكە نەو (كار)ە دەدۆزىتەوہ و دەزانىت

تىنەپەرە، واتە (پ/۲) ناپەرئىت و چوار كردهوہ ئەنجام دەدات، وەك:

پەكەم: لابردنى نوونى چاوگ (پىتى كۆتايى).

دوہم: وەرگرتنى پىتى پىش نوونى چاوگ، واتە نىشانەى رابردوو (ا) و ھەلگرتنى

لە خانەى (۲)دا.

سىيەم: بار كردنى باشماوہى كارەكە، واتە بنجى (م) لە خانەى (سفر)دا.

ھوارەم: دانانى ھىمايەك لە سەر كارەكە بۆ ناسىنەوہى (راردوى تىنەپەر\*) .

۹	۸	۷-	۶-	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
-	-	-	-	-	-	۱	-	-	م	-	-	-	-	-	-

پ/۲؛ ئايا كارى نىو رستەكە كراوہ بە (ئاندىن)؟

وہلام: (۱): بەئى

۹	۸	۷-	۶-	۵	۴	۳	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
-	-	-	-	-	-	د	-	ان	م	-	-	-	-	-	-

بڼه ماکاني ريزمان به پروگرام له زماني کورديدا ..... د. شيرکو بابان

وهلامی (۱):

باشکاري (ان) بار دهکات له خانهی (۱-) و بارگهی نیو خانهی (۲-) دهگوریت به (د).  
نیشانهی کارهکه دهگوریت به (تیبهر\*\*) نهمجا روو دهکات له (پ/۲).

پ/۳: نایا رستهکه بکهرنادیاره؟

نهم پرسیاره تایبته به کاری (تیبهر\*\*) و بهس. واته، نهوانهی له وهلامی (پ/۱)  
و (پ/۲) دا به هیماي (تیبهر\*\*) نهخشینراون.

(۲) وهلام (نهخپن):

یهکسهر روو بکه له (پ/۴)

پ/۴: دهمکاتی رستهکه کامهیه له نهمانه؟

۱- رانهبردوو

۲- فهران

۳- رابردووی نزیک

۴- رابردووی بهردهوام

۵- رابردووی دوور

۶- رابردووی تهواو

۴ (رابردووی بهردهوام):

خانهی (۱+) بار بکه به (ده).

۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
	-	-	-	-		د	-	ان	رم	ده	-		-		

بىنەماكانى رېزىمان بە پرۇگرام لە زمانى كوردىدا ..... د. شىركۆ بابان

پ/ 5: ئايا رستەكە كراوہ بە (نەرى)؟

وہلام:

(1): بزاردەى (نەخىر), يەكسەر برۇ بۇ (پ/6).

پ/ 6: ئايا بىشىگرى واتاگۆر ھەيە؟

وہلام:

(1): وەلامى (بەلن), يەكسەر فەرمان دەمدات: بى نووسە (دا), پاشان ئەوہى نووسراوہ دەى

خاتە نىو خانەى (2+),

9	8	7-	6-	5-	4-	3-	2-	1-	سفر	1+	2+	3+	4+	5+	6+
-	-	-				د		ان	رم	دە	-	دا	-	-	-

پ/ 7: ئايا رستەكە نامرازى پەيوەندى تىدا ھەيە؟

وہلام:

(2): وەلامى (نەخىر), يەكسەر برۇ بۇ (پ/8).

پ/ 8: موودى رستەكە ديارى بکہ:

(1): وەلامى (رستەى ئاشكرا), ھەر وەك خۆى, برۇ بۇ پرسىيارى (پ/9).

بىنەماكانى رېزمان بە پروگرام لە زمانى كوردیدا ..... د. شيركو بابان

پ/۹: بکەرى رستەگە دیاری بکە:

۴- كەسى سېيەمى تاك (بە گرووپى ناوى): بى نووسە (كى), بارى بکە لە خانەى (٦+) و (ى) بار بکە لە خانەى (٦).

٩-	٨-	٧-	٦-	٥-	٤-	٣-	٢-	١-	سفر	١+	٢+	٣+	٤+	٥+	٦+
-	-	-	ى	-	-	د	-	ان	رم	دە	-	دا	-	-	كى

پ/١٠: بەرگارى رستەگە لە كام جۆره؟

١ جيناوى جودا، يان (گرووپى ناوى)

٢ جيناوى لكاو

يەكەم بژاردە: (١)، واتە (بەرگار بە جيناوى جودا، يان بە ناو):

٤ كەسى سېيەمى تاك (گرووپى ناوى) : بى نووسە (كەپرەگە) و بارى بکە لە خانەى خانەى (٥+).

٩-	٨-	٧-	٦-	٥-	٤-	٣-	٢-	١-	سفر	١+	٢+	٣+	٤+	٥+	٦+
-	-	-	ى	-	-	د	-	ان	رم	دە		دا	-	كەپرەگە	كى

پ/١١: ئايا پاشگرى دووپاتى لە رستەگەدا هەيه؟

وەلام:

(٢): نەخېر

يەكسەر برۆ بۆ قوناغى داهااتوو

**قۇناغى دوهم؛ گرد و كۆگردنى رستهكه؛**

لە ئەم قۇناغەدا، رىنگە رسته بەرھەمھېنراوھەكە مشت و مائى بویت. لە ئەم بارەدا، بە رىزبەندى (بەرھو ھەوراز)، دەبیت گشت خالھەكانى (بەشى ھەفتم) بە ناچارى پىادە بکرىت.

ھەر بۇ نمونە، لە ئەم رستەيەدا، خانەى (٦-) بارگەدارە بە جىناوى (ى) لە سىتە جىناوى (م، ت، ى، مان، تان، يان) و خانەى (٥+) بارگەدارە بە (كەپرەكە). ھەر لە بەر ئەو سەدەمە بارگەى خانەى (٦-) ھەن دەگرىت و دەى نووسىنىت بە كلكى بارگەى ئەم خانەيەو، وەك:

٩-	٨-	٧-	٦-	٥-	٤-	٣-	٢-	١-	سۆر	١+	٢+	٣+	٤+	٥+	٦+
-	-	-	-	-	-	د	-	ان	رە	دە	-	دا		كەپرەكەى	كى

**قۇناغى سىيەم؛ وەرچەر خاندىنى رستهكه؛**

ئەگەر بەكارھىنەرى كۆمپىيووتەرەكە وىستى رستهكه وەر بچەر خىنىت بە چەند دىوئىكدا، وەك ئەوانە بەشى (ھەشتەم)، ئەم ھەنگاوانە بچەسپىنە:

يەكەم: ناوەرپۇكى قۇناغى (دوهم) بە تەواوى بسپەرەو، تا رستهكه بچىتەو بەرى دوا پرسىار (پ/١١) لە قۇناغى يەكەمدا.

دوهم: رەچاوى (قۇناغى دوهم) بکە و گشت پرسىارەكان دووبارە بکەرەو.

٦/٩: نموونەى شەشەم:

### تۆ نەت بېنىبووین

پ/١: كارى نۆ رستەكە بنووسە بە شۆەى (چاوكى بنجى).

وہلام: (بېنىن).

لە ئەم وەلامەدا، يەكسەر كۆمپيووتەرەكە ئەو (كار)ە دەدۆزیتەو و دەزانیت

تېپەرە و (پ/٢) دەپەرئیت و چەند كردهوہەك ئەنجام دەدریت، وەك:

يەكەم: لابردنى نوونى چاوك (بېتى كۆتايى).

دوہم: وەرگرتنى بېتى پېش نوونى چاوك، واتە نیشانەى رابردوو (ى) و

هەلگرتنى لە خانەى (٢٠)دا.

سېيەم: بار كردنى پاشماوہى كارەكە، واتە بنجى (بېن) لە خانەى (سفر)دا.

چوارەم: دانانى هېمايەك لە سەر كارەكە بۆ ناسينەوہى (راردوى تېنەپەر\*\*).

٩٠	٨٠	٧٠	٦٠	٥٠	٤٠	٣٠	٢٠	١٠	سفر	١+	٢+	٣+	٤+	٥٠	٦+
-	-	-	-	-	-	ى	-	-	بېن**	-	-	-	-	-	-

پ/٣: ئايا رستەكە بکەرنادياره؟

ئەم پرسيارە تايبەتە بە كارى (تېپەر\*\*) و بەس. واتە، ئەوانەى لە وەلامى (پ/١)

و (پ/٢)دا بە هېماى (تېپەر\*\*) نەخشياراون.

(٢) وەلام (نەخپى):

يەكسەر روو بکە لە (پ/٤)

بڼه ماکانی ریزمان به پروگرام له زمانې کوریدیدا ..... د. شیرکو بابان

پ/٤: دممکاتی رسته که کامه په له ئه مانه؟

١ رانه بردوو

٢- فهران

٣- رابردووی نزیک

٤- رابردووی به رده وام

٥- رابردووی دوور

٦- رابردووی ته واو

٥ (رابردووی دوور):

خانې (٤+) بار بکه به (بوو).

٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	سفر	١+	٢+	٣+	٤+	٥+	٦+
	-	-	-	-	بوو	ی	-	-	بین**	-	-	-	-	-	-

پ/٥: نایا رسته که کراوه به (نهرئ)؟

وه لام:

(١): بژاردهی (به ئئ)، خانې (٢+) بار بکه به (نه).

٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	سفر	١+	٢+	٣+	٤+	٥+	٦+
	-	-		-	بوو	ی	-		بین**		نه	-		-	

پ/٦ : نایا پىشگىرى واتاگۆر ھەيە؟

وہلام:

(١): وہلامى (نەخىر), يەكسەر پىرسىارى داھاتوو.

پ/٧ : نایا رستەگە نامرازى پەيوەندى تىدا ھەيە؟

وہلام:

(٢): وہلامى (نەخىر), يەكسەر برۆ بۆ (پ/٨).

پ/٨ : موودى رستەگە ديارى بکە:

(١): وہلامى (رستەى ئاشکرا), وەك خوى برۆ بۆ پىرسىارى (پ/٩).

پ/٩ : بکەرى رستەگە ديارى بکە:

٤- کەسى دوھمى تاك (بە گرووپى ناوى): بى نووسە (تۆ), بارى بکە لە خانەى (٦+) و (ت) بار بکە لە خانەى (٦-).

٩-	٨-	٧-	٦-	٥-	٤-	٣-	٢-	١-	سەر	١+	٢+	٣+	٤+	٥+	٦+
-	-	-	ت	-	بوو	ى	-	-	بين	-	نە			-	تۆ

پ/١٠ : بەرکارى رستەگە لە کام جۆرە؟

١- جىناوى جودا, يان (گرووپى ناوى)

٢- جىناوى لكاو



بىنەماكانى رېزىمان بە پروگرام لە زمانى كوردیدا ..... د. شېركۆ بابان

دووم بزارده؛ واتە (بەرکار بە جیناوی لكاو):

۲- كەسى دوومی تاك:

۹-	۸-	۷-	۶-	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
-	-	ین	ت	-	بوو	ی	-	-	بین	-	نە	-	-	-	تۆ

پ/۱۱: ئایا پاشگری دووپاتی لە رستهكەدا ههیه؟

وهلام:

(۲): نەخیر

یهكسەر برۆ بۆ پرسىاری داهااتوو

قۇناغى دووم: گرد و كۆكرىنى رستهكه:

لە ئەم قۇناغەدا، رەنگە رسته بەرھەمھێنراوەكە رووی ئەوەی نەبیت كە بخریتە بەرچاوان (لە سەر شاشەكە)، چونكە دەشیت مشت و مالى بویت. لە ئەم بارەدا، بە ریزبەندى (بەرەو ھەوراز)، دەبیت گشت خالەكانى (بەشى ھەفتەم) پیاوێ بەكریت. ھەر بۆ نموونە، لە ئەم رستهیەدا، خانەى (۶) بارگەدارە بە جیناوی (ت) لە سیتە جیناوی (م، ت، ی، مان، تان، یان) و خانەى (۲+) بارگەدارە بە (نە). ھەر لە بەر ئەو سەدەمە بارگەى خانەى (۶-) ھەل دەگریت و دەى نووسینیت بە كلكى بارگەى ئەم خانەییەو، وەك:

۹-	۸-	۷-	۶-	۵-	۴-	۳-	۲-	۱-	سفر	۱+	۲+	۳+	۴+	۵+	۶+
-	-	ین	-	-	بوو	ی	-	-	بین	-	نە	-	-	-	تۆ

**قوناغى سئيم؛ ومرچهرخاندى رستهكه؛**

ئهگهر به كارهينهرى كۆمپيووتهرهكه ويستى رستهكه وهر بچهرخينيت به چهند

ديوئكدا، وهك ئهوانه بهشى (ههشتهم)، ئهم ههنگاوانه بچهسپينه:

يهكهم: ناومرۆكى قوناغى (دوهم) به تهواوى بسپرهوه، تا رستهكه بچيتهوه بارى دوا پرسيار

(پ/۱۱) له قوناغى يهكهمدا.

دوهم: رمچاوى (قوناغى دوهم) بكه و گشت پرسيارهكان دووباره بكهروه.

## که‌رتی سییه‌م

### لیک‌خشانى دهنگه‌کان له خانه‌کانى پلیکانه‌ی رسته‌دا

بۆ زانین ئەم که‌رتە پە‌یوه‌ندی راستە‌ۆخۆ‌ی نیه‌ به‌ به‌شه‌کانی پێ‌شتره‌وه، به‌لام بریتیه‌ له‌ شه‌فاویکی پێ‌شکه‌وتووتر، یان بریتیه‌ له‌ ته‌کانیکی کاریگه‌رت‌تر، له‌ شیکاری ده‌نگسازیدا. به‌ راستی، لی‌ک‌خشانى ده‌نگه‌ سنوورییه‌کانی بر‌گه‌ چه‌ندین کارلیکی تیدا هه‌یه‌ و ئەو کارلیکانه‌ سیمای سه‌رتاسه‌رییان هه‌یه‌ (له‌ نیوان بر‌گه‌ لی‌ک‌خشاوه‌کاندا). ئەمه‌ و کاتیک که‌ چۆه‌ی خانه‌کانی (بر‌گه‌) و چۆه‌ی خانه‌کانی (رسته‌) لا ده‌برین له‌ ناخاوتندا، هه‌موو جه‌مسهره‌ هاوسنووره‌کانی فۆنیمه‌کان شه‌ره‌ فۆج ده‌گه‌ن و لی‌ک‌ ده‌خشین، چونکه‌ کێشه‌که‌ به‌ بوختی ده‌بیت به‌ کێشه‌یه‌کی ده‌نگسازی. واته‌، له‌ رووی ده‌نگسازیه‌وه، باری ناخاوتنی ده‌رک‌ده‌ (Output) زۆر جودا ده‌بیته‌وه‌ له‌ باری سیستمی تیک‌رده‌ (Input)، چونکه‌ چه‌ند کارلیکیکی ده‌نگسازی روو ده‌ده‌ن، که‌ هه‌یچ پە‌یوه‌ندیان نیه‌، نه‌ به‌ ریژمانه‌وه‌ و نه‌ واتاسازیه‌وه‌. ئای که‌ جوانه‌ که‌ بتوانین پلیکانه‌ی (رسته‌) و (چۆه‌ی بر‌گه‌) به‌ئینه‌ پێ‌ش چاوی بیر و ئەم‌جا نیگاریان بۆ بک‌شین به‌ رووتی، یان به‌بێ‌ هه‌یج بارگه‌یه‌کی ده‌نگی. که‌واته‌، گرنگ نه‌وه‌ نیه‌ که‌ له‌ ناخاوتنی ده‌ره‌کی بدوین، به‌لام گرنگ نه‌وه‌یه‌ که‌ له‌ سیستمی (پێ‌که‌ینه‌ره‌کان) بدوین. یان، گرنگ نه‌وه‌ نیه‌ که‌ نیسکی ناخاوتن (Output) دابک‌رۆین، به‌لام گرنگ نه‌وه‌یه‌ که‌ زوومی توێژنه‌وه‌ بیه‌ینه‌ نیو سیستمی تیک‌رده‌ (Input) و له‌ ئەویدا ده‌ستی زانست ببه‌ین بۆ ره‌گه‌زه‌ ناسکه‌کانی زیره‌مۆی زمان. که‌واته‌، ناوه‌رۆکی ئەم که‌رتە بۆ ئەوه‌یه‌ که‌ بنخانی باب‌ه‌ته‌کان ده‌ربخه‌ین، تا خوینهری زیره‌ک و توێژه‌ری بلیمه‌ت تی‌ بگه‌ن که‌ بنه‌بانی ئەم جو‌ره‌ نیشانه‌ چه‌نده‌ دووره‌ و چه‌نده‌ دانسه‌یه‌ له‌ توێژینه‌وه‌ی شیکار‌سازیا‌نه‌دا.

## بهشی دهیه‌م

### شیکاری دهنگسازییانه به تیۆری زهبری بزۆین

### Vowel Power Theory

۱/۱۰، دهستپێک:

له شیکاری نموونهی ههر زمانیکی سروشتیدا، که دهست ده‌بم بۆ سه‌رچاو مه‌یه‌کی زانستی، به زمانی ئه‌نگلیزی و فه‌ره‌نسی، یه‌کسه‌ر به‌رچاوم تاریک ده‌بیت، چونکه رسته (یه‌که‌ی زمان) و بره‌گه (یه‌که‌ی ده‌نگسازیی) به میتۆدیکی زانستی هورده و دانسه‌قه نه‌خسه‌رپێژ نه‌کراون، وه‌ک هه‌ردوو نه‌خسه‌ی (۱/۱۰ و ۲/۱۰). ههر بۆ نموونه، ( R. Sproat 1992 P. 17 ) ده‌پرسیت:

**Do phonological rules complicate the problem of morphological analysis?**

به راستی، وه‌لامی ئه‌م پرسیاره به (ئه‌ری)یه و له شیکاری ئه‌و کارلیکه ده‌نگسازییانه‌وه هه‌ل ده‌هینجریت که له به‌راوردی هه‌ردوو نه‌خسه‌ی (۲/۱۰ و ۴/۱۰) دا به‌دی ده‌کرین، به‌لام هیشتا تیۆری زهبری بزۆین (Vowel Power Theory) نه‌بوه به بابه‌تی رۆژ له لای ده‌نگسازانی رۆژناوا. به هه‌مان شیوه، (کاروان عه‌بدولله‌تیف/۱۹۹۶) له نامه‌ی ماسته‌ره‌که‌یدا په‌نای برده‌وه بۆ هه‌مان شیکار له زمانی کوردیدا، به‌لام بابه‌ته‌که‌ی ناچیته چاوه‌وه، چونکه (پلیکانه‌ی خانه‌کانی رسته) و (کارلیکه ده‌نگسازییه‌کان) ره‌چاو نه‌کراون. به پێچه‌وانه‌ی هه‌موو ئه‌و شیکارانه‌ی که ئه‌نجام دراون، چاوی ئیمه، وه‌ک چاوی مه‌ل، به ره‌نگی (شین)، ئه‌و چیۆرمه روته ده‌بینیت که ده‌نگه‌کانی زمانی تیدا به کارامه‌یی دابه‌شکراون. وه‌ک چۆن شه‌وان له فرۆکه‌یه‌کی به‌رزوه ناتوانین نه‌خسه‌ی شارێک بیه‌نین به تاریکی، به‌لام ئه‌گه‌ر له نا‌کاو شاره‌که رووناک بکریته‌وه، نه‌وا به رووناکی چراکانی شه‌قامه‌کان نه‌خسه‌ی رووتی شاره‌که روون ده‌بیته‌وه. ئیمه‌یش که به

بىنەماكانى رېزىمان بە پرۆگرام لە زمانى كوردیدا ..... د. شېركۆ بابان

چاوى شىكارى هەندەسى سەپرى هەر پارچەيەكى ئاخاوتن دەكەين (لە هەر زمانىكدادا)، يەكسەر گۆپەگان دادەگىرسىن و چيۆرمە شىنەكە دەخەنە روو بو دابەشبوونى رستەگان و فرىزەگان. لە ئاستى (برگە)يشدا، جارىكى تر بە رەنگى شىن نەخشەى رووتى (برگە) دەبينىن و رايەلەى نيوان فۆنيمەگان فەرق دەكەين. تەنانەت، لە (فۆنيم)يش خۆش نابىن و بە رەنگى شىن دەبينىن كە فۆنيميش چيۆرمەى رووتى هەيە، چونكە لە ژىر ركىفى تيۆرى (زەبرى بزوين)دايە. لە ئەم روانگەيەوه، لە هەر شىكارىكى سيستمى زماندا، ئيمە نازانىن چ چيۆرىكى زانستى بە دى دەكرىت، ئەگەر لە (هەنگاوى سفر)وه، بە جياوازى نەركى جەمسەرى (سەرى) فۆنيم و جەمسەرى (كلك) فۆنيم دەستى پى نەكرديت و نەمجا بەرەو هەورازتر هەل زنايت. ئەمە و لە سەر نەخشەى (۱/۱۰) چيۆرمەى رستە بە وردى نىگارگراوه و لە سەر نەخشەى (۲/۱۰) چيۆرمەى برگەى سەرتاسەرى پيشانگراوه. لە كۆپلەگانى ترى ئەم ئەم بەشەدا نمونەكەى سەر نەخشەى (۱/۱۰)، واتە رستەى (دارەكە نە سووتىنرابووه)، بە دانسقەيى شى دەكەينەوه وەك لۆكە.

۸-	۷-	۶-	۵	۴-	۳-	۲	۱-	سفر	۱+	۲+	۲+	۴+	۵+	۶+
دو	-		بوو	ا	ر	ي	سوت		نە					دارەكە
پايگانەى رستە تە														

نەخشەى (۱/۱۰): خانەگانى (پليكانەى رستە)، بە نمونەى (دارەكە نە سووتىنرابووه).

→	خ پ	خ ن	→
گ د			گ ن
رت	ز	پ	س

نەخشەى (۲/۱۰): پيڤكەتەى ناودودى (برگەى دەنگسازى)، بە نمونەى (سپۆرت|c.vcc).

## ۲/۱۰: شىكارى دەنگى سازىيانە:

وەك ھەنگاۋىكى پېشكەوتووتر لە شرۇفەكارى زانستىدا (۲۰۱۷)، لە سەر نمونەكەى سەر نەخشەى (۱/۱۰) دەتوانىن پردىك بىياد بىيىن لە نيوان ھەردوو تيۇرىيە نازدارە بىنازەكەى خۇماندا، واتە تيۇرى رستەسازى (پلىكانەى رستە) و تيۇرى دەنگىسازى (زەبرى بزوين). بە راستى، ئەم ھەنگاۋە دانسقىيە تەكانىكى زۇر زۇر كارىگەر و جىدارە و گورپىكى زۇر زۇر بەتتىن و بەجى دەدات بە ئىشەكانى ئىمە. لە سەر نەخشەى (۲/۱۰)، رستەى (دارەكە نە سووتىنرابوۋە) خانەچىنكراۋە، بە بىنەماكانى تيۇرى (پلىكانەى رستە)، لە خانەكانى (+۶، +۲، -۱، -۲، -۳، -۴، -۷، -۸) دا. لە سەر نەخشەى (۴/۱۰)، لە لاي دەستە راستەۋە، نەو خانانە بە شىۋازىكى ستوونى دامەزىنراۋن و لە لاي جەپىشەۋە بىنەماكانى (تيۇرى زەبرى بزوين) چەسپىنراۋە بە خانەرىزىكردنى فۇنىمەكان لە خانە و گىرفانەكانى بىرگەدا. لە ئەم نەخشەيەدا، ديوى تىكردە (Input) بىشاندرارە، چونكە مۇرفىمەكان لە يەكترى جوداكرارونەتەۋە و كارلىكى (بىرگەۋەرىزى) رووى نەداۋە بۇ چاككردنەۋە و مشتومالكردنى بىرگە ناتەۋاۋەكان. ئەمە و ئەگەر سەيرى لاي جەپى نەخشەى (۴/۱۰) بىكەين، دەبىيىن كە (۴) بىرگەى ناتەۋاۋە ھەيە، كە بە ھىمى (Q) دەست پى دەكەن. بىگومان، ئەو بىرگانە دەبىيت لە (۴) پىرۇسەى بىرگەۋەرىزىدا (Resyllabification Processes) چاك بىكرىنەۋە، لە پىش ئەۋەدا كە بىن بە (بىرگەى گۇكراۋ) لە دەردواندا، يان لە دەركردەدا (Output)، بەلام بە ئەو چەشنى كە لە بەراوردى موۋ بە موۋى ھەردوو نەخشەكەدا روون دەبىتەۋە.

## ۲/۱۰: لىكخشانى (دار + كە) لە خانەى (۶+):

لە خانەى (۶+) دا دوو مۇفيم (دار + كە) و سى بىرگەيش ھەن، بەلام يەك (بىرگەى ناتەۋاۋە) يان تىدا ھەيە، كە بىرىتيە لە بزوينى (ە|Qvo) لە بەرايى نىشانەى

<sup>۱۸</sup> بۇ زانين، لە ئەم خانەيەدا جىناۋ كەسى سىيەمى تاك ھەيە، بەس (نادىيار) ە بە رېزىمان. ھەر لەر ئەو سەدەمە ھەزماركراۋە، چونكە بە ھەند ۋەرگىراۋە لە رېزىمانى ئەم رستەيەدا.

(هکه) دا. له بهر نهوهی جه‌مسهری سه‌ری بزوینی /ه/ به‌رانبه‌ر به جه‌مسهری کلکی دهنگی /ر/ ریزی به‌ستوه، نه‌و دهنگه‌یش له گیرفانی دامینی برگی (دار) دایه، یه‌کسه‌ر بزوینی /ه/ زه‌بری خوی (زه‌بری بزوین) ده‌چه‌سپینیت و دهنگی /ر/ ده‌چرپیت و برگی |رد| CVo چی ده‌کات. له نه‌م پرۆسه‌ی برگی‌وه‌پژیه‌دا، ریزه‌که ده‌بیت به‌ سی برگی ساغ (دا) |ره| که له ده‌رکرده‌دا، به‌لام نامۆن به‌ فۆرمی پیشوویان، که بریتیه له (دار + هکه) له تیکرده‌دا. بۆ زانین، نه‌م پرۆسه‌یه له ناو خانه‌ی (6+) دا روو ده‌دات. واته، نه‌م کارلیکه‌ی زه‌بری بزوین هه‌م (سنووری برگی به‌زین) ه و به‌س، چونکه کارلیکه ده‌نگسازیه‌که له یه‌ک خانه‌دا روو ده‌دات، که بریتیه له (6+):

دار + هکه ← دا|ره|که

$$CVC + QVo + CVo |_{input} \rightarrow CVo + CVo + CVo |_{output}$$

#### ٤/١٠؛ لیکخشانی (سووت + ین) له (سفر) و (١-) دا؛

له خانه‌ی (١-) دا، یه‌ک برگی ناته‌واو هه‌یه، که بریتیه له مؤرفیمی ین|qvc. له به‌ر نهوه‌ی سه‌ری بزوینی (ی) به‌رانبه‌ر به کلکی دهنگی /ت/ وه‌ستاوه، له گیرفانی دامینی برگی (سووت) دا، یه‌کسه‌ر زه‌بری خوی (زه‌بری بزوین) ده‌چه‌سپینیت و دهنگی /ت/ ده‌چرپیت و راگویزی ده‌کات، تا برگی |تین| cvc چی بکات. له نه‌م پرۆسه‌ی برگی‌وه‌پژیه‌دا، ریزه‌که ده‌بیت به‌ دوو برگی ساغ (سوواتین)، به‌لام نامۆ به‌ فۆرمی پیشوویان، که بریتیه له (سووت + ین). بۆ زانین، نه‌م پرۆسه‌یه له نیوان هه‌ردوو خانه‌ی (سفر) و (١-) دا روو ده‌دات، چونکه دهنگی /ت/ له خانه‌ی (سفر) دایه. واته، نه‌م کارلیکه‌ی زه‌بری بزوین هه‌م (سنووری برگی به‌زین) ه و هه‌م (سنووری خانه به‌زین)، چونکه له نیوان دوو خانه‌ی پلیکانه‌ی رسته‌دا روو ده‌دات، که بریتین له (سفر) و (١-):

سووت + ین ← سوواتین

$$CVC + QVC |_{input} \rightarrow CVo + CVC |_{output}$$

٥/١٠؛ لیکخشانی هەردوو مۆرفیمی (ر + ا)؛

له خانەى (٢-) نیشانهى بکه‌رنادیار (ر)<sup>١١</sup> ههیه که له یهك نه‌بزوین پیکهاتوه. له خانەى (٢) دا بره‌گه‌ى ناته‌واوى /r/ ههیه، که نیشانهى رابردوه (r|qvo). له بهر ئه‌وه‌ى که بزوینى بره‌گه‌ى دوهم به‌رانبه‌ر به کلکی دهنگی /r/ وه‌ستاوه، یه‌کسه‌ر زه‌بىر خۆى (زه‌بىر بزوین) ده‌چه‌سپینیت و دهنگی /r/ ده‌چرپیت و بره‌گه‌ى |r|cvo چى ده‌کات. له ئەم کارلیکه‌دا، ریزه‌که ده‌بیت به یه‌ك بره‌گه‌ى ساغ (را)، چونکه بزوینى (بزرۆکه) ده‌توینته‌وه و خانه‌که‌ى نۆردوو ده‌گریت. ئەم پرۆسه‌یه له نیوان هەردوو خانەى (٢-) و (٢) دا رووی داوه، چونکه دهنگی /r/ له خانەى (٢-) دا‌یه. هه‌روه‌ها قه‌واره‌ى بره‌گه‌یه‌ك پوو‌کاوه‌ته‌وه (ooo)، چونکه بزوینه‌که بزوینى (بزرۆکه)‌یه و ملکه‌چه بۆ ریزمانه تایبه‌ته‌که‌ى خۆى. که‌واته، ئەم کارلیکه‌یش هه‌م (سنوورى بره‌گه به‌زین)ه و هه‌م (سنوورى خانه به‌زین)، چونکه له نیوان دوو خانەى هاوسنوورى پلیکانه‌ى رسته‌دا روو ده‌دات. له ئەم کارلیکه‌دا، دوو بره‌گه‌ى هاوپرێز دهردى یه‌کترى تیمار ده‌کهن و پیکه‌وه ده‌بن به یه‌ك بره‌گه‌ى ساغ (را)؛

$$r/ + /r/ \leftarrow - + r$$

$$CVO + QVO |_{input} \rightarrow ooo + CVO |_{output}$$

٦/١٠؛ لیکخشانی (بوو + موه) له (٤-) و (٨)‌دا؛

له خانەى (٨)‌دا، یه‌ك بره‌گه‌ى ناته‌واو ههیه، که بریتیه له بزوینى (ه|r|qvo) له به‌رایى پاشگری دوو‌پاتی‌دا (موه). له بهر ئه‌وه‌ى سه‌رى ئەم بزوینه به‌رانبه‌ر به کلکی دهنگی خلیسه‌که بزوینى /oo/ وه‌ستاوه، له خانەى بزوینى بره‌گه‌ى (بوو)‌دا، یه‌کسه‌ر زه‌بىر خۆى (زه‌بىر بزوین) ده‌چه‌سپینیت و دهنگی بزوینى /oo/ ده‌گۆریت به نه‌بزوینى /o/ و

<sup>١١</sup> تا نیستا (هاوینى ٢٠١٧)، ئەم جوژه بره‌گه‌یه، که له یه‌ك دهنگی (نه‌بزوین) پیکهاتوه، به (بره‌گه‌ى ناته‌واو) هه‌زمار دکه‌را، به‌لام له نهمه‌ودا به (بره‌گه‌ى ته‌واو) هه‌زمارى دکه‌ین، چونکه بره‌گه‌ى بزوینى (بزرۆکه)‌ى هه‌یه، به‌لام نه‌و بزوینه ده‌پوینته‌وه، نه‌گه‌ر بخشیت له بزوینى‌کى تر.



گرى جووته دهنگى |وه| چى دهكات. له نهم پرؤسهى برهه و پرؤيژه دا، دهنگى /ب/ بهرله دهبيت، بهلام بزوينى (بزرؤكه) ي ههردهم (لهسه رپى) فرىاي دهكه و يت و نيمچه برهه يهكى بو دروست دهكات له گيرفانى نووكدا (گ ن). به كوئى نهم دوو پرؤسهيه، برهه ي ليكدر او ي (ب وه |c.CVo) پهيدا بوه، كه له نهخشهى (4/10) دا له قالب دراوه. نهم پرؤسهيه له نيوان ههردوو خانهى (-4) و (-8) دا روى داوه و پهيدا بوونى نهو برهه ليكدر او هيش دهگه رپته وه بو دهنگسازى فونيمى (خليسكه بزوين)<sup>2</sup>. كهواته، نهم كارليكهيش ههم (سنوورى برهه بهزىن) ه و ههم (سنوورى خانه بهزىن)، چونكه له نيوان دوو خانهى پليكانهى رسته دا روو دمدات، وهك:

بوو + ه ← ب وه

$$CVo + QVo |_{input} \rightarrow c.CVo |_{output}$$

نهى تويزمى زرنك، نهگه رهگهته به هوردى و به بليمهتى له بابته كه دا مهلهى تويزينه وهى شيكارسازى يانه بكهيت، ههردوو نهخشهى (2/10 و 4/10) به وردى ييه وه بهراورد بكه و بزانه چى ريز دهبيت له تيكردى ناديدهدا (Input) و چى دهرده كه و يت له دهر كردهى بهر ديدهدا (Output). له نهو بهراورده ناوازميه وه تى دهگهيت كه چون پيكهاته كانى رسته له ناخى بيردا دهره خسين، نهخشهى (3/10)، پاشان تى دهگهيت كه چون يهكهى كوئترؤلى زمان، به (تيؤرى زهبرى بزوين) سنوورى هه نديك له برهه كان و سنوورى هه نديك له خانه كان دووباره داده رپريته وه، تا بيت به پارچه يهك له ناخاوتنى روون و بهكه لك، وهك: (داره كه نه سووتينر ابو وه) له نهخشهى (4/10) دا.

<sup>2</sup> به داخوه، هيشتا ريزمانى (خليسكه بزوين) به شىوازيكى زور نهريتى و كلاسيكى له دهنگسازى سهرتاسه ريدا، بهيرهو دمكرت.

هیمای برگه‌ماکان	→	خ ب	خ ن	→	په‌ماکانی رسته
	گ د		گ ن		
CVc QVo CVo	ر	ا ه ه	د ک		٦+
CVo		ه	ن		٢+
CVc	ت	وو	س		سفر
QVc	ن	ن			١-
CVo		/i/	ر		٢
QVo		ا			٢
CVo		وو	پ	پ	٤-
---					٧-
QVo CVo		ه ه	و		٨

نه‌خشی (٢/١٠): باری برگه‌ماکان له تیکرده‌دا (Input), له پیش  
چاگردنه‌وهی برگه‌ناته‌واوه‌ماکان.

هینماکان	کلك	خ ب	خ ن	سەر	پایکانهی رسته
	→ گ د		→ گ ن		
CVo		ا	د		٦٠
CVo		ه	ر		
CVo		ه	ک		
CVo		ه	ن		٢٠
CVo		وو	س		سفر
CVc	ن	ی	ت		١
---					٢٠
CVo		ا	ر		٣٠
					٤٠
---					٧٠
c.CVo		ه	و	پ	٨٠
CVo		ه	و		

نه‌خشه‌ی (٢/١٠): باری برگه‌کان له ده‌کرده‌دا (Output), له پاش

چاگردنه‌وه‌ی برگه‌ ناته‌واوه‌کان.

### ٧/١٠: به‌رنجامی پیشک‌ه‌وتوو؛

جوانترین به‌رنجام له ئەم به‌شه‌دا بریتیه له ئەو شیکاره‌ ده‌نگ‌سازانه‌ی که له نیوان هه‌ردوو نه‌خشه‌ی (٢/١٠ و ٤/١٠) دا ته‌نجام دراوه, له به‌ر نه‌وه‌ی ئەو شروقه‌کاریه‌ زانستیه‌ بنی زور زور دووره, تا راده‌ی (تاک فونیم) ده‌روات, نه‌ک تا راده‌ی (مورفیم). ته‌نانه‌ت, هه‌ردوو جه‌مسهری (سەر و کلك) ی هه‌ر فونیمیک ده‌خاته به‌ر شیکار و ده‌گات به‌ مۆلیکوله‌کانی فونیم, یان به‌ سیگمه‌نته‌کانی فونیم. به‌ راستی, کاتیک که مه‌ودای

بیرخه‌ستکرنه‌وه ده‌گات به نامانجه نیمچه کۆپه‌رنیکیه‌کانی توئیزینه‌وه‌ی زانستی، پیمان  
حه‌یف و خه‌ساره نه‌گه‌ر نه‌و بروسکه زانستییه تۆمار نه‌که‌ین بۆ نه‌وه‌ی خۆمان و بۆ  
به‌نده‌ی سه‌ر رووی زه‌وی. له کاتی پینداچوونه‌وه‌ی ئهم کتیبه‌دا (۲۰۱۷)، بیروچکه‌ی نه‌و  
پرده له ره‌شنووسی کۆنه‌وه بوو به (پاکنووس)، چونکه توانرا له به‌راوردی هه‌ردوو  
نه‌خشه‌ی (۲/۱۰) و (۴/۱۰) دا تۆمار بکړیت. له سه‌ره‌تای سالانی نه‌وه‌دا، یادی به‌ خیر برای  
به‌ریزمان خوا لیخۆشبوو (د. فه‌تاح مامه)، له به‌ر نه‌وه‌ی نامه‌ی ماسته‌ره‌که‌ی له سه‌ر  
(ده‌نگسازی) بوو، گشت کاتی هانی ئیمه‌ی ده‌دا که شیکاری ده‌نگسازی نه‌جام به‌دین بۆ  
لیکخشیانی ده‌نگه‌کان له کاتی لابردنی خانه‌کانی (پلیکانه‌ی رسته) دا. هه‌ر له‌سه‌ر داخوازی  
نه‌و، نیمه زۆرتر دل‌مان چوه سه‌ر (ده‌نگسازی) و تا ئیستا (۱۲) کتیبمان له سه‌ری  
بلاوکردوه‌ته‌وه (شه‌شیان به‌ کوردی و هه‌فتیان به‌ ئنگلیزی)<sup>۱۱</sup>، به‌لام هیشتا هه‌ر  
تامه‌زروین. له نه‌و کتیبانه‌دا، هیژتا نه‌م بابه‌ته‌ی به‌رده‌ست وا به‌ شینه‌یی و به‌ هیووری  
تۆمار نه‌کراوه، چونکه نه‌و نمونه‌یه، یه‌گه‌م جار، به‌پیی تیۆری (پلیکانه‌ رسته)  
وردکراوه‌ته‌وه تا راده‌ی (مۆرفیم)، به‌لام دوهم جار، به‌ پیی تیۆری (زه‌بری بزوین) ورد  
کراوه‌ته‌وه تا راده‌ی (فۆنیم). یان سییه‌م جار وردتر کراوه‌ته‌وه تا راده‌ی جیاوازی نیوان  
جه‌مه‌سه‌ری (سه‌ر) و جه‌مه‌سه‌ری (کلک)ی فۆنیم. به‌ پیی زانیاری ئیمه، ده‌نگسازی ولاتیانی  
پیشکه‌وتوو، له ئیستادا (۲۰۱۷)، له نه‌م جۆره شیکاره سفت و ورده‌چنه بی‌ شانسن، چونکه  
هیشتا بنیادی ناوه‌وه‌ی بره‌گه<sup>۱۲</sup> (Syllable Internal Structure) به‌ ته‌واوی یه‌کلای  
نه‌بوته‌وه، که له (دوو خانه و له دوو گیرفانی لاپه‌ر)<sup>۱۳</sup> پیکهاتوه. یان، هیشتا ناشاردزان له  
نه‌و کارلیکه فۆنه‌تیکیه‌ی که زه‌بری بزوین (Vowel Power)، بی‌ باک له هیچ  
له‌مه‌ریک، به‌ریای ده‌گات له نیوان کلکی بره‌گه‌ی ته‌واو و سه‌ری بره‌گه‌ی ناته‌واو دا. یان،

<sup>۱۱</sup> بروانه بۆ کتیبه‌کانی (۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳) له لیستی کتیبه‌کانی نووسه‌ردا.

<sup>۱۲</sup> له نه‌م رووه‌ (Blevins, p 234) ده‌لیت: (مۆدیولی بنیادی ناوه‌وه‌ی بره‌گه هیندد زۆره به‌ ژماره‌ی نه‌و توئیزه‌رانه‌یه که له نه‌و بابه‌ته‌دا نیش ده‌گه‌ن).

<sup>۱۳</sup> بروانه بۆ نه‌خشه‌ی (۲/۱۰).

ھېشتا بە وردى تىٰ نەگەيشتوون كە رىزى ناخاوتن ھىلھەرۇ و تاكناراستەيە ( Linear and Unidirectional) و دەبىت سەر و كلكى فۇنېم بە ھەند وەرېگىرىن، يان دەبىت نەم بىنەمايە لە ھەر شىكارىكى دەنگسازىدا رەنگ بداتەو، چونكە بېكھاتەى ناخاوتن بە مزارى (فۇنېم) بىنياد نراو. بە راستى، كاتىك كە (فۇنېم) سەر و كلكى ھەبىت و ئەو سەر و كلكە نەركى دەنگسازى جىاواز و نەگۇرپان ھەبىت، دەبىت ئەو بىنەمايە ناوېنەيەكى بالاروان بىت، تا بىرئىنگ و تەلىسم بداتەو لە سەرتاپاي روخسارى دەنگسازىيانەى زمانەكاندا (Language Phonetic Form)، چونكە لە ناستى (فۇنېم)دا قەتەيس ناوەستىت و لە سەر بارى درىژى شىرۇقەى دەكات بۇ پارچە دەنگىك، بەلام بە دوو جەمسەرى جىاوازەو. لە كاتى خۇيدا (۲۰۱۲)، كە كتېبى ( Vowel Power Theory- 2013) بلاو بوو، ناومان نا (كتېبى تەمەن)<sup>۳</sup>، بەلام ئىستا كە ناوەركى ئەو تىۋرىيەمان بەستەو بە تىۋرى (پلىكانەى رستە)ەو، خەونىكى تىرى تەمەن ھاتە دى. وەك بىروسكەيەكى زانستى، لە كارلىكەكانى نەخشەى (۴/۱۰)دا خانەى (بىزوينەكان) وەك خۇيان پارىزراون، بەلام دەنگە (نەبىزىنەكان) كەوتوونەتە بەر پرۇسەى (ئال و گۇر)، چونكە لە تىۋرى زەبرى بىزويندا (بىزوينەكان) وزەدارن و كۇنترۇلى (نەبىزوينەكان) دەكەن. بە ئەو ھىوايەى كە نەوەى نوئى ناوەندى توۋىزىنەوەى بۇ دابمەزىنن. لە رۇژگارى ئەمپۇدا، رەنگە ھاندەرى دلسۇز ھەبىت، بەلام ھەتا ئىستا تووشى گويگرىكى نازدار نەبووين، كە نالاکەمان لى وەرېگرىت.

<sup>۳</sup> ئەو كتېبە برىتتە (Vowel Power Theory-2013)، يان كتېبى (۲۱) لە لىستى كتېبەكانى نووسەردا.

## سەرچاوەکان

- مسعوود محەمەد (١٩٧٤). سووڕیکی خامە بەدەوری راناودا، کۆری زانیاری کورد، بەغدا ١٩٧٤.
- مسعوود محەمەد (١٩٧٦). چەند حەشارگەمەکی ریزمانی کوردی، کۆری زانیاری کورد، بەغدا.
- وریا عومەر ئەمین (١٩٨٦). ریزمانی راناوی لکاو، بەغدا.
- نووری عەلی ئەمین (١٩٨٧). ئەرک شوینی راناو کەسییەکان له ئاخاوتنی کوردیدا، بەغدا.
- لیژنەی زمانە و زانستەکانی (١٩٧٦). ریزمانی ئاخاوتنی کوردی، کۆری زانیاری کورد، بەغدا.
- د. نەورەحمەنی حاجی مەرف (١٩٨٧). ریزمانی کوردی، بەشی دووهم (جیناوی)، بەغدا.
- مسعوود محەمەد (٢٠١٠). کەوچکێک شەکر بۆ قاوەی تال، دەزگای ناراس، هەولێر.
- محەمەد مەعروف فەتتەح (١٩٨٧). زمانەوانی، زانکۆی سەلاحەدین، هەولێر.
- د. نەورەحمەنی حاجی مەرف (١٩٧٧). وشە رۆنان له زمانی کوردیدا، بەغدا.
- وریا عومەر ئەمین، بێرکاری له زماندا، رۆشنییری نوی، ژماره ١١٢، سالی ١٩٨٧.
- د. وریا عومەر ئەمین (٢٠٠٤)، چەند ناسۆیەکی تری زمانەوانی، بەرگی یەكەم، دەزگای ناراس، هەولێر.
- د. شێرکۆ بابان، رستە سازی و شیتەلکاری زانستی، هەولێر ١٩٩٦
- د. شێرکۆ بابان، داینامیزی جیناوی لکاو له رستەسازیدا، هەولێر ١٩٩٧.
- د. شێرکۆ بابان، سێ میکانیزی ریزمانی، دەزگای موکریانی، هەولێر ٢٠١٢
- د. شێرکۆ بابان، بنجینە ریزمانی کوردی، هەولێر ٢٠١٤
- د. شێرکۆ بابان، بێرگەسازی کوردی له تیۆری زەبیری بزۆیندا، هەولێر ٢٠١٤
- د. شێرکۆ بابان، پانۆرامایەک بۆ ریزمانی جیناوی، هەولێر ٢٠١٥.
- د. شێرکۆ بابان، گەشتێک به نێو ریزمانی کاردا، هەولێر ٢٠١٦
- کاروان عبداللطیف صالح، المعالجة الالية للجمل البسيطة في اللغة الكردية، رسالة ماجستير، قسم علوم الحاسبات، جامعة بغداد ١٩٩٦.

به زمانی نینگلیزی و فەرەنسی:

- Amin W. (1979), *Aspects of Verbal Construction in Kurdish*, M. Phil thesis, University of London.
- Baban S. (2013), *Vowel Power theory*, Mnara Press, Erbil.
- Baban S. & Husen S, *Programmable Grammar of Kurdish Language*, a research report (LP- 02-95) of ILLC, University of Amsterdam.

- Bascherelle, Le Nouveau Bascherelle (1980), l'art de conjuguer, dictionnaire de 12000 Verbs, Hatier-Paris.
- Becherelle, La Conjugaison pour tous, Hatier. Paris, 2012.
- Blevins J. *The Syllable in Phonological Theory*, Chap. 6 (The Handbook of Phonological Theory, by J. Goldsmith, Blackwell 2006).
- Halpelmath M. & Sims A. (2012). *Understanding Morphology*, 2nd edition, Hodder Education, UK.
- Hopper, V. (1991). *English Verbs*. Barrons.
- R. Lieber, R. (2012), *Introducing Morphology*, Cambridge University Press.
- Quenele G. & D. Hourquin (1987), *6000 verbes anglais et leurs composes et employs*, Hatier, Paris.
- R. Sproat, *Morphology and Computation*, ACL-MIT Press Series in Natural Language Processing, USA 1992.
- Radford A. (2006), *Minimalist Syntax*, Cambridge University Press, UK.
- Tallerman M. (2011), *Understanding Syntax*, 3<sup>rd</sup> edition, Hodder Educations, UK.

### كتیبه بلاوكر اوهكانى نووسهر

- ۱ رسته سازى و شیتهلكارى زانستى. ههولیر ۱۹۹۶
- ۲- میکانیزمه بنه رهتیهكانى رستهسازى. ریزمانى یوون و هه یوون. ههولیر ۱۹۹۷
- ۳- داینامیزمى جیناوى لكاو له رستهسازیدا. ههولیر ۱۹۹۷
۴. نهخشه رۆنانى ریزهى كار. ههولیر ۱۹۹۹
- ۵ له مۆزكه رستهنهكانى ریزمانى كوردى , ههولیر ۲۰۰۰
- ۶ بهره ریزمانى كوردى : بهره زمانى نووسین. ههولیر ۲۰۰۰
- ۷ شروفهكارى ریزمانى له زمانى نووسیندا. ههولیر ۲۰۰۰
- ۸ ریزمانى پاشگرى دووپاتى (هوه). ههولیر ۲۰۰۱
- ۹- ریزمانى كهسى سیهه مى تاله. ههولیر ۲۰۰۴
- ۱۰ دهنگسازى و برهگسازى له ریزمانى كوردیدا. ههولیر ۲۰۰۵
- ۱۱ مؤرفیمى نیستایى (ه). ههولیر ۲۰۰۶
- ۱۲ زمانى نووسینى ریزماندار. ههولیر ۲۰۰۸
- ۱۳ بهره وشه رۆنان له زمانى نووسیندا , ههولیر ۲۰۰۸
- ۱۴ ههنديك له ناكاره رهنگینهكانى ریزمانى كوردى. ههولیر ۲۰۰۸
- ۱۵ ریزمانى نامرازى په یوهندى له ناستى زمانى نووسیندا , ههولیر ۲۰۰۹

بىنەماكانى رېزىمان بە پىرۆگرام لە زمانى كوردىدا ..... د. شىركۆ بابان

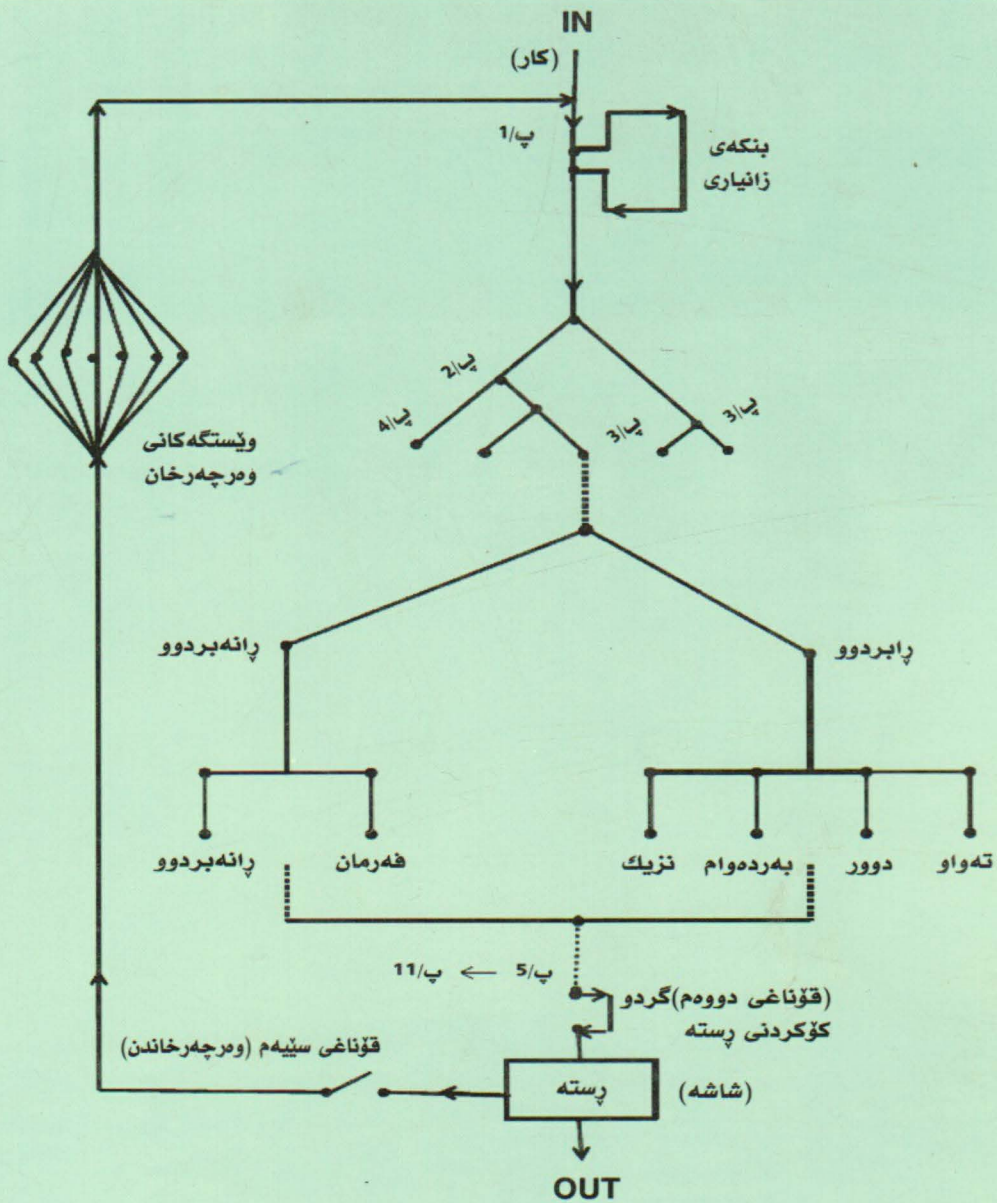
- ۱۶- بە زمانى ئىنگلىزى، ھەولير ۲۰۰۹ ( نووسىنەوہى يەكەم)  
The Phonemic Junction Faculty  
۱۷ بەرەو زانستى دەنگسازى لە ناخاوتنى كوردىيەوہ، سلیمانى ۲۰۱۰.  
۱۸- بە زمانى ئىنگلىزى، ھەولير ۲۰۱۰، (نووسىنەوہى دوہم، پىداچوونەوہ و نۆزەنكردەنەوہ)  
The Phonemic Junction Faculty, 2nd edition  
۱۹- بە زمانى ئىنگلىزى، ھەولير ۲۰۱۰  
Engineering Phonology  
۲۰- سى ميكانىزمى رېزىمانى، دەزگای موكرىيانى، ھەولير ۲۰۱۲  
۲۱- بە زمانى ئىنگلىزى، ھەولير ۲۰۱۲  
Vowel Power Theory  
۲۲- بە زمانى ئىنگلىزى، ھەولير ۲۰۱۲  
Phonetic Engineering  
۲۳- رېزىمانى كارى ناسادە، ھەولير ۲۰۱۴  
۲۴- بەرەو رېزىمانى ناوہلناو، ھەولير ۲۰۱۴  
۲۵- دەنگسازى زمانى كوردى بە تيؤرى زەبرى بزوين، ھەولير ۲۰۱۴  
۲۶- بنچينەى رېزىمانى كوردى، ھەولير ۲۰۱۴  
۲۷- بىرگەسازى كوردى لە تيؤرى زەبرى بزويندا، ھەولير ۲۰۱۴  
۲۸- بە زمانى ئىنگلىزى، ھەولير ۲۰۱۴  
Syllabification and Re-syllabification Processes  
۲۹- رستەسازى و شىتەلكارى زانستى/ نووسىنەوہى دوہم / ھەولير ۲۰۱۵  
۳۰- بە زمانى ئىنگلىزى، ھەولير ۲۰۱۵  
Minimized Phonology and Phonetic System Insertion  
۳۱- رېزىمانى بوون و ھەبوون لە شىرۆفەكارى زانستىدا/ ھەولير ۲۰۱۵  
۳۲- بنچينەى دەنگسازى لە زمانى كوردىدا/ ھەولير ۲۰۱۵  
۳۳- پانۆرامايەك بۆ رېزىمانى مۇرقىمى ئىستايى (ە)، ھەولير ۲۰۱۵  
۳۴- زمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردە، ھەولير ۲۰۱۵  
۳۵- چەند وانەيەك لە رېزىمانى كوردىدا، ھەولير ۲۰۱۵  
۳۶- پانۆرامايەك بۆ رېزىمانى چىناو، ھەولير ۲۰۱۵.  
۳۷- گەشتىك بە نيو رېزىمانى كاردا، ھەولير ۲۰۱۶  
۳۸- گەشتىك بە نيو رېزىمانى بوون و ھەبووندا، ھەولير ۲۰۱۶.  
۳۹- گەشتىك بە نيو ناسازمەكانى رېزىمانى كوردىدا، ھەولير ۲۰۱۶  
۴۰- سى مۇركى رېزىمانى كوردى، ھەولير ۲۰۱۶.



بىنەماكانى رېزىمان بە پروگرام لە زمانى كوردىدا ..... د. شىركۆ بابان

---

- ۴۱- دىنگىسىزى زمانى كوردى لە پىشقهچووندا، ھەولئىر ۲۰۱۶.
- ۴۲- چىمد باھىتىكى ناوازه لە رېزىمانى كوردىدا، ھەولئىر ۲۰۱۶.
- ۴۳- گەشتىك بە كرۆكى رېزىمانى كوردىدا، ھەولئىر ۲۰۱۶.
- ۴۴- رومالىك بۇ رېزىمانى نامىرازى پەيووندى (۴) لە زمانى نووسىندا، ھەولئىر ۲۰۱۷.
- ۴۵- سەرتابەك لە واتاسازى لە رېزىمانى كادا، ھەولئىر ۲۰۱۷.
- ۴۶- چىمد باھىتىكى دىگمەن و كارىگەر لە رېزىمانى كوردى، ھەولئىر ۲۰۱۷.
- ۴۷، بىنەماكانى رېزىمان بە پروگرام لە زمانى كوردىدا، ھەولئىر ۲۰۱۷. (ئەم كىتەپى بەردەست).



نەخشەسى (۱/۹): فلۇچارىتى رېزىمان بە پروگرام

۷۱۵  
۲۲۵